

Molina pide al Gobierno regional las competencias de Patrimonio

Asegura que si es elegido se planteará el reto de mejorar los servicios administrativos PÁG. 3



El presidente regional, José Bono, durante un momento de la entrevista concedida a este medio

Eduardo Margareto

Bono: 'Aznar se oponía al trasvase cuando era la oposición'

La nueva delegada quiere que las relaciones con la Junta sean buenas

José Bono hace un repaso de la actualidad nacional y regional en la que niega que el Partido Socialista, en el que milita, esté dividido, a pesar de las diferencias de criterio que existen en función de las comunidades autónomas, como ocurre con la polémica de los trasvases. Por el contrario, a lo largo de una en-

tervista concedida a este diario, sugiere que las discrepancias que se hacen públicas son magnificadas por medios de comunicación afines al PP, a los que acusó de tratar de ocultar que José María Aznar, cuando estaba en la oposición rechazó cualquier trasvase de agua.

PÁG. 26 Y 27

Alrededor de 300 personas exigen en Guadalajara el cierre de Zorita

La concentración fue convocada por varias organizaciones ecologistas

PÁG. 56

ADEMÁS

3/TOLEDO

La Guardia Civil investiga el robo de 115.000 kilos de aceite de oliva virgen en una cooperativa toledana

5/TOLEDO

El PSOE exige que se impida el aparcamiento de los coches "no oficiales" a las puertas de la Delegación

6/TOLEDO

El suministro eléctrico de CLM le costará alrededor de 696 millones de euros, según un informe del Ministerio de Economía

11/PROVINCIA

Más de 16.000 personas han visitado ya la Feria Multisectorial del Norte de Toledo

ADEMÁS

47/DEPORTES

Antonio Ruiz Vilches repite la lista de convocados de la primera jornada para el partido de Binéfar

¿NECESITA DINERO?

- Para ampliar su hipoteca
- Para pagar deudas o cancelar embargos
- Para pagar en una sola cuota más barata todos sus préstamos
- Para lo que desee

FINANCIACIÓN TOTAL COMPRA VIVIENDA

Por el precio de un alquiler, desde tan sólo 40€ al mes por millón de pesetas (incluidos impuestos, escrituras, comisiones, etc.).

- No importa su situación actual
- Expónganos su caso
- Consulta gratuita

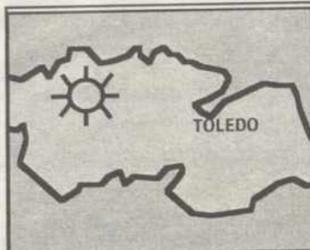
INTERPRETAMOS - Consultores Financieros

Tel.: 925 81 26 53 - 91 541 01 06

DOMINGO 8 de septiembre de 2002

EL TIEMPO

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para mañana, domingo, en Castilla-La Mancha poco nuboso a primeras horas, extendiéndose la nubosidad de este a oeste hasta quedar nuboso o muy nuboso con chubascos más probables cuanto más al norte y este; posibilidad de que sean ocasionalmente tormentosos en las montañas del norte. Temperaturas nocturnas en ligero ascenso y diurnas en ligero a moderado descenso y vientos de componente oeste moderados con intervalos fuertes por la tarde. Predicción para el lunes 9 de septiembre probabilidad de precipitaciones



débiles por la mañana, tendiendo a lo largo del día a disminuir y desaparecer la nubosidad, y temperaturas en descenso ligero. En el resto de España se esperan chubascos moderados.

DOMINGO 8

AYER EN LA CAPITAL

Máxima	---
Mínima	---

CIUDAD MAX MIN

Albacete	29	13
Ciudad Real	29.8	17
Cuenca	26	12
Guadalajara	--	--
Toledo	--	--

PLAN CIUDAD DIRECTO

	ALBACETE TOLEDO	TOLEDO ALBACETE	GUADALAJARA TOLEDO	TOLEDO GUADALAJARA
Lunes	06:00-08:45	06:00-08:45	L-V 09:00-11:15	07:00-09:15
M-V	07:00-09:45	07:00-09:45	L-V 16:00-18:15	17:00-19:15
L-V	16:30-19:15	16:30-19:15	D 17:00-19:30	20:00-22:30
D	18:00-20:45	18:00-20:45		

	CUENCA TOLEDO	TOLEDO CUENCA	PUERTOLLANO CIUDAD REAL TOLEDO	TOLEDO CIUDAD REAL PUERTOLLANO
L-V	06:30-08:45	16:30-18:45	L-V 06:30-07:15-08:45	07:00-08:30-09:15
			L-V 16:30-17:15-18:45	16:30-18:00-18:45
			D 17:00-17:45-19:15	20:00-21:30-22:15

TRENES

TOLEDO MADRID A	MADRID TOLEDO A	TOLEDO ARANJUEZ B	ARANJUEZ TOLEDO B
SAL. DIAS LLEG.	SAL. DIAS LLEG.	SAL. DIAS LLEG.	SAL. DIAS LLEG.
06:30 ¹ LMXJV 07:30	06:30 ¹ LMXJV 07:53	06:30 ¹ LMXJV 06:57	07:20 ¹ LMXJV 07:53
07:30 ¹ LMXJV 08:30	08:30 ¹ DIARIO 09:47	08:25 ¹ DIARIO 08:57	09:17 ¹ DIARIO 09:47
08:25 ¹ DIARIO 09:30	10:14 ¹ DIARIO 11:30	10:00 ¹ DIARIO 10:27	11:03 ¹ DIARIO 11:30
10:00 ¹ DIARIO 10:58	12:12 ¹ DIARIO 13:25	12:25 ¹ DIARIO 12:52	12:57 ¹ DIARIO 13:25
12:25 ¹ DIARIO 13:26	14:44 ¹ DIARIO 16:00	14:25 ¹ DIARIO 14:57	15:30 ¹ DIARIO 16:00
14:25 ¹ DIARIO 15:35	16:30 ¹ DIARIO 17:44	16:30 ¹ DIARIO 16:57	17:17 ¹ DIARIO 17:44
16:30 ¹ DIARIO 17:28	17:52 ¹ DIARIO 19:21	18:57 ¹ DIARIO 19:24	19:51 ¹ DIARIO 19:21
18:57 ¹ DIARIO 19:57	19:23 ¹ LMXJV 20:36	20:58 ¹ DIARIO 21:27	20:08 ¹ LMXJV 20:36
20:58 ¹ DIARIO 21:58	20:26 ¹ DIARIO 21:39		21:12 ¹ DIARIO 21:39

TOLEDO TOLEDO-INDUS C	TOLEDO-INDUS TOLEDO C	TOLEDO ALGODOR D	ALGODOR TOLEDO D
SAL. DIAS LLEG.	SAL. DIAS LLEG.	SAL. DIAS LLEG.	SAL. DIAS LLEG.
08:25 ¹ DIARIO 08:31	07:47 ¹ LMXJV 07:53	08:25 ¹ DIARIO 08:37	08:35 ¹ DIARIO 09:47
14:25 ¹ DIARIO 14:31	09:41 DIARIO 09:47	14:25 ¹ DIARIO 14:37	15:48 ¹ DIARIO 16:00
20:58 ¹ DIARIO 21:04	15:54 DIARIO 16:00	20:58 ¹ DIARIO 21:10	19:07 ¹ DIARIO 19:21

TOLEDO CASTILLEJO-ANOVER E	CASTILLEJO-ANOVER TOLEDO E
SAL. DIAS LLEG.	SAL. DIAS LLEG.
08:25 ¹ DIARIO 08:47	08:26 DIARIO 09:47
14:25 ¹ DIARIO 14:47	15:39 DIARIO 16:00
18:57 ¹ DIARIO 19:16	18:59 DIARIO 19:21

* Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01, (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.
 * Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01, (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.
 * Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01, (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.
 * Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01, (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.
 * Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01, (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.

HOY la calle
 MANANA la cárcel
 o un oficio con su ayuda

MISIONES SALESIANAS
 Madrid 28009. Fono: 91.455.12.99
 Batallas 18702. C.V. Carlos III 53. P. 2º. Tel. 92.481.48.14
 e-mail: misiones@misionesalesianas.org

SANTORAL

Natividad de la Virgen María y Santa Adela.

TELÉFONOS DE INTERÉS

SEGURIDAD CIUDADANA

Teléfono de Emergencias	112
Policía Nacional	091 / 925 28 85 00
Policía Local	092 / 925 25 04 12
Guardia Civil	062
Guardia Civil de Tráfico	925 2157 36 / 925 22 08 29
Protección Civil	925 26 97 20
Bomberos Toledo	925 22 60 80
Bomberos Villacañas	925 20 18 20

SERVICIOS SANITARIOS

Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Cruz Roja	925 22 22 22
Paraplégicos	925 26 92 50
Hospital Provincial	925 25 93 50
Ambulancias S.S.	925 22 15 22

AGUA, ELECTRICIDAD

Agua	925 22 36 59
Iberdrola (avisos)	925 22 98 01 y 90120 20 20

TRANSPORTES

Radio Taxi	925 22 50 59
RENFE	902 24 02 02
Estación de Autobuses	925 21 58 50

AUTOBUSES

ALBACETE Lunes a viernes, 15'00.	Directos: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 19'30
CIUDAD REAL Lunes a viernes, 15'30.	Domingos y festivos, de 08'30 a 23'30 (cada media hora)
MADRID Lunes a sábado, de 06'30 a 22'00 (cada media hora)	Directos: Sábados: 8, 9, 11 y 12. Domingos: 17, 18, 19 y 20.

SALIDAS DESDE TOLEDO

CUENCA Lunes a viernes, 17'30.	TALAVERA DE LA REINA Lunes a viernes: 07'15, 08'30, 10, 11, 12, 13, 14, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 20 y 22. Sábados: 8, 10, 12, 14'30, 19 y 22. Domingos y festivos: 10, 14'30, 19 y 22.
---------------------------------------	--

INFORMACIÓN

Ayuntamiento	925 26 97 00
DGT	900 12 35 05
Ayuda contra la Drogadicción	90 16 15 15
Información Toxicológica	91 562 04 20
Teléfono de la Droga del CNP	925 28 85 87
Teléfono de Atención a la Mujer	900 200 414
Teléfono joven de la sexualidad	900 714 093

LA SUERTE

ONCE	BONOLOTO	PRIMITIVA
Premiado el sábado Serie 59.042 162	Lunes, 2 11 13 20 23 46 49 Compl. Reint.	7/08/02 15 23 27 39 45 48 c 36 r 3
LUNES 2 55.477 MARTES 3 89.147 MIÉRCOLES 4 39.130 JUEVES 5 30.019 VIERNES 6 23.815 SERIE 063 DOMINGO 1 32.898 SERIE 030	Martes, 3 7 10 13 20 27 47 Compl. Reint.	5/08/02 6 11 19 26 28 36 c 45 r 6
	Miércoles, 4 2 23 30 35 47 49 Compl. Reint.	EL GORDO DE LA PRIMITIVA 01-09-02 22 24 28 31 34 41 Compl. Reint. 30 7
	Viernes, 6 14 25 32 37 47 49 Compl. Reint.	
	30 3 25 6 11 4 27 9	

Vinos de Castilla-La Mancha ¡Descábralos!

El consumo moderado de vino es beneficioso para tu salud.
 Consume vinos de Castilla-La Mancha

Es un mensaje de **La Tribuna**

■ MUNICIPAL EL ALCALDE DE TOLEDO ANALIZA, A TRAVÉS DE UNA ENTREVISTA, VARIOS TEMAS DE INTERÉS MUNICIPAL

Molina reclama a la Junta las competencias de Patrimonio

Si vuelve a ser elegido, se planteará el reto de modernizar los servicios administrativos

EFE
Toledo

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, reclama a la Junta de Comunidades las competencias en materia de Patrimonio y anunció que de resultar reelegido se planteará como nuevo reto modernizar los servicios administrativos municipales.

En una entrevista, Molina considera que ciudades como Toledo o Cuenca, por su bagaje histórico y artístico, deberían disponer de las competencias en materia de patrimonio, ahora en manos del Gobierno Regional.

Ello permitiría -a juicio de Molina- actuar con mayor contundencia en materia urbanística dentro del casco histórico y afrontar los problemas como los surgidos en determinados inmuebles polémicos del centro de la ciudad, como el convento de Santa Fe, el hotel situado junto a la Puerta del Cambrón o el edificio de las Cuatro Calles.

Explicó que la petición de la cesión de estas competencias ya se ha formulado a la Junta de Comunidades a través de la Federación de Municipios y Provincias de Castilla-La Mancha (FMPC-M).

"Los ayuntamientos de Toledo y Cuenca, ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad, no tenemos las competencias de patrimonio delegadas y, claro, cuando se plantean este tipo de cuestiones todo el mundo mira al ayuntamiento y los vecinos deberían saber que el consistorio no tiene competencias, mientras que otras si las tienen y no han actuado", dijo.

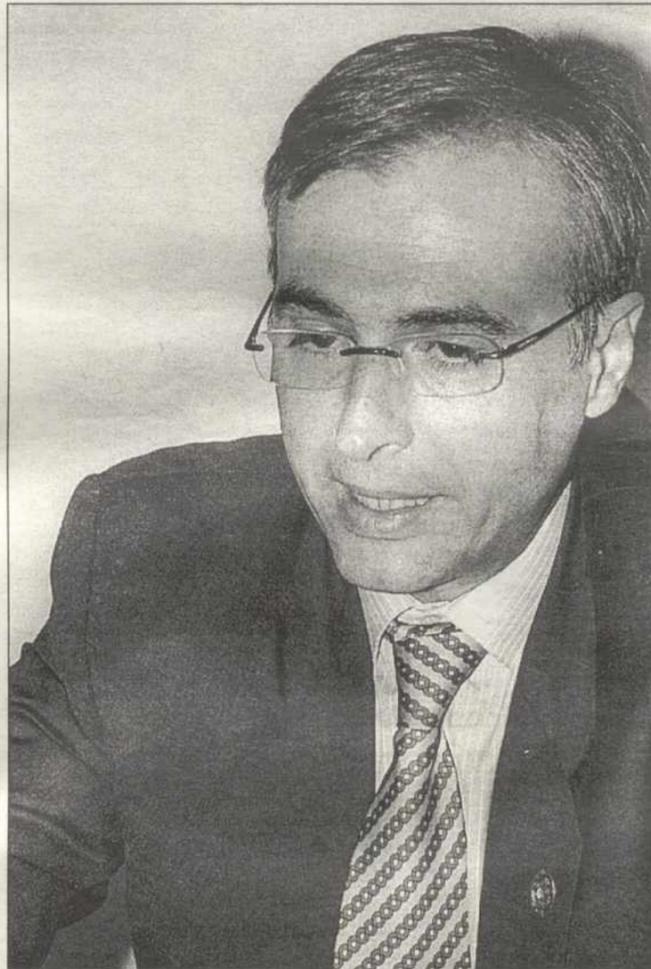
PGOU

El ayuntamiento -añadió- ha de aplicar el Plan General de Urbanismo, pero, "no puede dar ni una sola licencia que no esté dictaminada, dentro del Plan Especial del Casco Histórico, por la Comisión de Patrimonio que es la que determina con carácter vinculante". "Hay que ser conscientes de que aquí falta una cosa sustancial y es la segunda descentralización. Es algo urgente y prioritario porque nos encontramos con problemas" a la hora de intervenir.

En este sentido recordó el caso de la actuación municipal en el asunto de las antenas de telefonía móvil, paralizadas por actuaciones judiciales que han recordado que "no tenemos competencias en esa materia".

Por otro lado, anunció que de resultar reelegido al frente de la alcaldía se planteará como reto para la próxima legislatura "un sistema eficaz de servicios administrativos para acercar la burocracia al ciudadano".

Se trata, en definitiva, de dotar a los servicios administrati-



José Manuel Molina, alcalde de Toledo

Archivo-Y.Lancha

vos municipales de medios y garantías para que el ciudadano tenga una respuesta inmediata en el caso de error o mal funcionamiento de la Administración Municipal.

PROYECTOS

Pero, además de este objetivo, el alcalde reiteró la necesidad de seguir al frente de la alcaldía para ultimar proyectos ya diseñados como el del Palacio de Con-

gresos en el Miradero o la urbanización de la Vega Baja, que ha despertado gran expectación entre los toledanos por la demanda de viviendas que hay en la ciudad y que está pendiente de ser aprobado por la Comisión Regional de Patrimonio.

Sobre la Vega Baja insistió en que existe el "acuerdo institucional y político" con la Junta de ponerlo en marcha y que falta desarrollarlo en el aspecto téc-

AL DETALLE

YA LO HA SOLICITADO

Explicó que la petición de la cesión de estas competencias ya se ha formulado a la Junta de Comunidades a través de la Federación de Municipios y Provincias de Castilla-La Mancha (FMPC-M)

RAZONES

En una entrevista, Molina considera que ciudades como Toledo o Cuenca, por su bagaje histórico y artístico, deberían disponer de las competencias en materia de patrimonio, ahora en manos del Gobierno Regional

SIN COMPETENCIAS

Recordó el caso de la actuación municipal en el asunto de las antenas de telefonía móvil, paralizadas por actuaciones judiciales que han recordado que "no tenemos competencias en esa materia"

EDADES

Quiere dotar a los servicios administrativos municipales de medios y garantías para que el ciudadano tenga una respuesta inmediata en el caso de error o mal funcionamiento de la Administración Municipal

▼ CONSORCIO DE TOLEDO

Las áreas de rehabilitación, un asunto de urgencia

Otro de los proyectos en marcha y del que se siente "orgullosa" es la rehabilitación de viviendas en el casco histórico con las ayudas del Consorcio de Toledo, que todavía -dijo- no lleva ni un año en funcionamiento. Atribuyó el aumento del precio de los inmuebles en la parte histórica de la ciudad no al funcionamiento del Consorcio, sino a la demanda de los ciudadanos por vivir en esta parte de la ciudad que estaba en regresión y abandono. Lo que ocurre -añadió el alcalde- es que los precios de las viviendas en el casco antiguo no se co-

respondían con la realidad y ahora se ha producido la recuperación de un "precio depresivo". Ahora se está trabajando, anunció Molina, en la puesta en marcha de la primera de las áreas de urgente rehabilitación conforme al acuerdo alcanzado entre el ministerio de Fomento, el Gobierno Regional y el Ayuntamiento y la primera de las calles que se rehabilitará será la de La Plata. Solucionar el problema del tráfico es otra de las materias en las que se habrá de seguir trabajando de acuerdo con las actuaciones contempladas en el Plan Especial del

Casco Histórico, por lo que se continuarán haciendo infraestructuras de aparcamiento. Pero, para acometer todos estos proyectos pendientes se necesita una continuidad en el gobierno municipal, dos o tres legislaturas, y uno de los "fallos" ha sido la paralización de proyectos por los cambios en la alcaldía, aseguró Molina. "En esta legislatura -dijo el alcalde- lo que se ha iniciado es un proyecto de ciudad de cambio y los ciudadanos ya saben que alcalde tienen, con sus aciertos y sus errores".

■ SUCESO

Roban 115.000 kilos de aceite de oliva virgen en una cooperativa

J.V.M.
Toledo

La Guardia Civil está investigando el robo de 115.000 kilos de aceite de oliva virgen extra que se encontraban almacenados en la cooperativa "San Miguel" de Navahermosa (Toledo) y cuyo valor ronda los 265.000 euros.

Para llevar a cabo este espectacular robo los ladrones aprovecharon la oscuridad de la noche y tuvieron que utilizar cuatro camiones cisterna -uno de ellos dotado con remolque- y un vehículo todoterreno que les sirvió de apoyo y vigilancia.

"No me lo puedo explicar y tampoco la forma como se lo han llevado", se lamentó ayer el presidente de la cooperativa, Eduardo Valverde, para quien los autores de este delito son profesionales "porque venían muy bien preparados con bombas de trasego y mangueras".

Según el presidente de esta cooperativa de la que vive buena parte del pueblo de Navahermosa (4.000 habitantes), "este aceite lo debían de tener colocado en algún sitio porque 115.000 kilos no se colocan en un gazpacho y las cisternas no pueden estar dando vueltas por España".

"CON FACILIDAD"

Los ladrones actuaron con cierta facilidad ya que se limitaron a romper el candado de la puerta que da acceso a las instalaciones de la cooperativa y a introducir los cuatro camiones con los que vaciaron 14 depósitos llenos de aceite. Cada camión tuvo que tardar entre dos horas y dos horas y media en esta operación dada la capacidad de los camiones cisterna. El aceite robado es de gran calidad y tiene una acidez muy baja por lo que podría ser identificado siempre que no se mezcle con otros aceites.

"A veces hemos sufrido pequeños robos de cajas con botellas de aceite que se venden al público pero nunca un robo como éste", explicó sorprendido el presidente de esta cooperativa toledana cuyos socios habían tomado la precaución de asegurar la mercancía con la empresa "Seguros Bilbao".

Tanto un perito de esta compañía de seguros como la Guardia Civil han rastreado las instalaciones de la cooperativa en busca de pistas para dar con el paradero de los 115.000 litros de aceite de oliva virgen extra.

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

■ CULTURA LA NUEVA PROGRAMACIÓN DARÁ COMIENZO A LO LARGO DE LA SEMANA QUE EMPIEZA

La Biblioteca Regional reanuda sus actividades culturales

Se inician los talleres infantiles, el Club de Lectura y los cafés-tertulia para mayores

LA TRIBUNA
Toledo

A partir de esta semana, la Biblioteca de Castilla-La Mancha va a dar inicio a un nuevo ciclo de actividades culturales en colaboración con la Fundación de Cultura y Deporte, que para el presente mes de septiembre contempla la puesta en marcha de los ya habituales talleres infantiles, el Club de Lectura de adultos y una nueva programación de cafés-tertulia para mayores.

Los talleres infantiles, al igual que en ediciones anteriores, se van a celebrar todos los sábados, a partir del día 21, y están destinados a niños y niñas de entre seis y catorce años de edad. A través de diversas actividades lúdicas y participativas, se pretende fomentar la creatividad del niño y acercarle al mundo de libro, la lectura y la biblioteca.

El Club de Lectura dará comienzo el miércoles día 11 en horario de tarde y el viernes 13 en horario de mañana. Está constituido por grupos de personas a quienes une su afición por la lectura y el interés por comunicarse e intercambiar opiniones e ideas sobre la base de sus propias experiencias como lectores. Entre las actividades que realizan se encuentra el comentario en grupo de lecturas comunes, análisis de textos, debates, encuentros con autores, etc.

Las personas que deseen participar en cualquiera de estas actividades deben ponerse en contacto con el Departamento de Actividades Culturales de la Biblioteca regional, en los teléfonos 925284989-90.

El martes día 17 dará también comienzo un nuevo ciclo de cafés-tertulia para mayores que la Biblioteca regional desarrolla en colaboración con el Instituto de Formación en Gerontología y Servicios Sociales (INGESS). En esta ocasión, y recogiendo la voluntad expresada por los participantes en el ciclo anterior, se van a tratar de manera especial temas relacionados con la calidad de vida pero también con algunas cuestiones de actualidad que los mayores no siempre logran comprender, a pesar de afectarles de una manera directa o indirecta. Así, las dos primeras charlas se van a centrar en el análisis de las Conclusiones de la II Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento.

Por otra parte, la Biblioteca de Castilla-La Mancha va a continuar con los Cursos de Iniciación a Informática e Internet que viene desarrollando en colaboración con la Fundación Insula Barataria, dentro del Programa de Formación "Inici@te en Internet" que lleva a cabo la Junta de Comunidades, y que están destinados a cuantas personas,



Quienes quieran participar en estas actividades pueden acercarse ya a la Biblioteca del Alcázar

Archivo: D. Pérez



Los talleres infantiles se celebrarán todos los sábados

Archivo: Y. Lanza

con independencia de su edad o estudios, deseen adquirir conocimientos básicos de Informática. Entre las novedades que la Biblioteca va a incorporar a su programación en los próximos

meses, cabe destacar las sesiones de cuentacuentos como actividad estable que se desarrollará los últimos viernes de cada mes, a partir de las seis de la tarde, con entrada libre, y que

tendrán como destinatarios principales a niños y niñas hasta diez años de edad. La primera sesión se celebrará el viernes día 27 y contará con la actuación de Benjamín Pulido.

■ GOBIERNO CLM

El Real Patronato de Cuenca recibirá el mismo dinero que el de Toledo

LA TRIBUNA
Toledo

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, anunció en Cuenca que se destinará 400 millones de pesetas en los próximos Presupuestos de Castilla-La Mancha para respaldar la creación del Real Patronato de Cuenca -cuya Fundación encargada de los trabajos previos se constituyó ayer- y se equipará así a la partida que recibe a través del Gobierno autonómico el Patronato de Toledo, al ser ambas ciudades Patrimonio de la Humanidad.

El presidente, que ayer estuvo en Cuenca con una amplia agenda de trabajo, se mostró confiado en que el Gobierno de España tenga el mismo gesto y ocupe pronto la "silla vacía" que ahora le han dejado las instituciones regionales y locales, sentadas ya en la Fundación que persigue este proyecto.

José Bono expresó su deseo de que "el Gobierno de España no deje vacío su sillón y el Patronato sea una realidad. Están en deuda con la ciudad y el Patronato de Cuenca debe pagarse, tanto con los impuestos recaudados en la región como de quienes ganan sus rentas aquí pero los pagan fuera y nos exigen servicios".

AL DETALLE

MUESTRA DE FOTOGRAFÍA

Por último cabe recordar que hasta el próximo día 22 permanecerá expuesta en la galería principal de la Biblioteca la muestra de Fotografía, Cómic e Ilustración del Certamen de Jóvenes Artistas de Castilla-La Mancha 2002

CAFÉS TERTULIA, EL DÍA 17

El martes día 17 dará también comienzo un nuevo ciclo de cafés-tertulia para mayores que la Biblioteca regional desarrolla en colaboración con el Instituto de Formación en Gerontología y Servicios Sociales (INGESS)

EL CLUB DE LECTURA, EL 13

El Club de Lectura dará comienzo el miércoles día 11 en horario de tarde y el viernes 13 en horario de mañana

TALLERES INFANTILES, EL 21

Los talleres infantiles, al igual que en ediciones anteriores, se van a celebrar todos los sábados, a partir del día 21, y están destinados a niños y niñas de entre seis y catorce años de edad

■ APTO-CÁMARA

Organizan unos cursos de inglés, Internet y técnicas de comunicación

LA TRIBUNA
Toledo

La Asociación de Periodistas de Toledo (APTO) y el Centro de Formación de la Cámara de Comercio e Industria de Toledo han organizado tres cursos dirigidos a periodistas, sobre "Inglés en los medios de comunicación", "Técnicas de comunicación para periodistas" e "Internet para informadores profesionales". Los tres cursos son gratuitos y estarán dirigidos a todos los periodistas, redactores y gráficos, de Toledo, si bien tendrán preferencia en el orden de inscripción los socios de la APTO. Las plazas son limitadas ya que se organizará un grupo en cada curso de entre 15 y 20 alumnos como máximo. Según informa la APTO todos los cursos, que se impartirán entre los meses de septiembre y noviembre, se realizarán en el Centro de Formación de la Cámara de Comercio de Toledo (C/ Reyes Católicos s/n), de lunes a viernes con horario de 20.30 a 22.30 horas.

■ **PSOE ASEGURA QUE SE ESTÁ CONVIRTIENDO EN EL APARCAMIENTO GRATUITO DE "ALTOS FUNCIONARIOS"**

Piden la retirada de los coches 'no oficiales' de la Delegación

Estacionan en las plazas de la calle Cervantes en confluencia con Santa Fe

LA TRIBUNA
Toledo

El Partido Socialista en el Ayuntamiento de Toledo ha solicitado - en forma de moción a la Comisión Municipal de Gobierno- que se ordene a la Policía Local la retirada inmediata de todos los vehículos no oficiales que se estacionen en estas plazas de la calle Cervantes en confluencia con la calle Santa Fe.

Asimismo piden que una vez finalicen las obras de la fachada de la Delegación del Gobierno se retiren estas señales y se vuelva a la situación anterior dejando estas cuatro plazas libres.

En la exposición de motivos, el Partido Socialista dice que desde el pasado 27 de julio la ciudad de Toledo viene padeciendo una situación de injusticia para todos los vecinos que acceden con el vehículo al Casco Histórico.

La concejala de Tráfico, Bomberos y Seguridad Ciudadana, Marisa Mediavilla, autorizó la reserva de dos plazas en la confluencia de la calle Santa Fe con la calle Cervantes para disfrute de la Delegación del Gobierno mientras durasen las obras de acondicionamiento de su fachada.

Esta situación, dice el PSOE, provocó el lógico enfado de los vecinos que vieron como se suprimían las únicas plazas libres del control de la Ordenanza Reguladora del Aparcamiento (ORA) en la zona. La realidad, continúan, es muy diferente y "vemos como con el consentimiento del ex-delegado del Gobierno, Juan Ignacio Zoido, la reserva para dos coches oficiales se ha convertido en el aparcamiento privado y gratuito de



El Arco de la Sangre va a parar a la calle Santa Fe

AL DETALLE

MOLINA LO PERMITE	¿VOLVERÁN A SU ESTADO?	MEDIAVILLA LO AUTORIZÓ
Estos hechos, a juicio del Grupo Municipal del PSOE, parecen de un estilo caciquil que no se producía en la ciudad de Toledo desde hace bastantes años y lo lamentable es que el alcalde lo permite	Asimismo piden que una vez finalicen las obras de la fachada de la Delegación del Gobierno se retiren estas señales y se vuelva a la situación anterior dejando estas cuatro plazas libres	Marisa Mediavilla autorizó la reserva de dos plazas en la confluencia de la calle Santa Fe con la calle Cervantes para disfrute de la Delegación del Gobierno mientras durasen las obras

altos funcionarios de la Delegación que tienen privilegio de estacionar sus vehículos en cuatro plazas. Así vemos como en los parabrisas hay una autorización firmada por el secretario

de dicha delegación". Estos hechos, a juicio del Grupo Municipal del PSOE, parecen de un estilo caciquil que no se producía en la ciudad de Toledo desde hace bastantes

años y lo lamentable es que el alcalde, José Manuel Molina, responsable de lo que ocurre en las calles de la capital regional, permita este tipo de privilegios en detrimento de los vecinos.

■ **FEDETO ES LA PRIMERA ORGANIZACIÓN EMPRESARIAL DE CASTILLA-LA MANCHA QUE CUMPLE LAS NORMAS**

La oficina de Comercio Exterior obtiene el certificado de Calidad

LA TRIBUNA
Toledo

Después de varios meses de intenso trabajo, la Oficina de Comercio Exterior de la Federación Empresarial Toledana (Fedeto) ha obtenido el Certificado de Calidad UNE en ISO 9000:2000.

Con él se reconoce que la Oficina dispone de un sistema de gestión de calidad en sistemas de trabajo y organización de actividades relacionadas con la asesoría sobre comercio exterior, a los empresarios toledanos.

Con este reconocimiento la Federación Empresarial Toledana asume el compromiso de aplicar en los próximos años, un sistema de información y de trabajo de calidad destinado a los empresarios de la provincia de Toledo.

La Federación Empresarial Toledana, presidida por Ángel Nicolás, es la primera organización empresarial de Castilla-La Mancha, que cumple con las normas necesarias para ofrecer un servicio de calidad en asesoría sobre comercio exterior.

Esta normativa se aplica a todas las labores que se desarrollan desde la Oficina de Comercio Exterior. El certificado lo acredita Bureau Veritas Quality International España, S.A (BVQI).

Este Certificado reconoce que la Oficina asume y aplica conceptos de trabajo del más alto nivel de calidad, para conseguir los mejores resultados.

Estos sistemas seguirán aplicándose en la organización de seminarios de información, asesoría personalizada al empresario, en la elaboración de



Ángel Nicolás

documentación sobre exportación e importación, y en la realización de delegaciones comerciales a países de cualquier continente.

■ TELEFONÍA MÓVIL

Afectados por las antenas piden que las mediciones las haga la UCLM

LA TRIBUNA
Toledo

La Plataforma de Afectados por las Antenas de Telefonía Móvil ha solicitado que las mediciones de estas instalaciones que se efectúen con carácter registral las lleve a cabo la Universidad de Castilla-La Mancha (UCLM), como garante del control público, en vez de realizarse por parte de empresas privadas.

En nota de prensa, la Plataforma, que ayer viernes se concentró en la Plaza de Zocodover de Toledo para solicitar la retirada de las antenas de telefonía móvil a 1.200 metros de los núcleos urbanos como medida de protección, ha realizado la petición a la Dirección General de Comunicaciones de la Junta de Comunidades.

Según explica, dado que la Ley Regional que regula las instalaciones de radiocomunicación se encuentra suspensa en parte por el recurso de inconstitucionalidad del Gobierno central, "se hace más patente la necesidad de la regulación a nivel municipal de estas instalaciones".

■ COCEMFE

Consigue la integración laboral de siete discapacitados

LA TRIBUNA
Toledo

El Servicio de Integración Laboral de Cocemfe en Toledo realizó durante el mes de agosto más de medio centenar de acciones de seguimiento entre los usuarios de su bolsa de empleo y consiguió la integración laboral de 7 personas discapacitadas.

En ese periodo también se contactó, personal o telefónicamente con una docena de empresas y otras siete personas discapacitadas fueron evaluadas por los técnicos de Cocemfe para su incorporación a la bolsa de empleo. En el mes de agosto no se realizó ninguna acción formativa ni en la propia entidad ni en ninguna de las que colaboran con la Federación.

ASOCIACION SIN ANIMO DE LUCRO
BUSCA
ABOGADOS JOVENES
CON DESPACHO ABIERTO PARA
CONVENIO COLABORACION EN LA
CIUDAD DE TOLEDO.
ENVIAR BREVE C.V. Y MOTIVOS DE
INTERES AL APDO DE CORREOS 1065
50080 ZARAGOZA
REF. DPTO. NUEVAS DELEGACIONES

DOMINGO
9 de septiembre de 2002

BREVES

CORDONERÍAS, CUESTA DEL ÁGUILA Y BUENAVISTA

El Ayuntamiento concede a Iberdrola tres licencias para canalizaciones subterráneas

El Ayuntamiento de Toledo aprobó el pasado jueves en Comisión Municipal de Gobierno varios expedientes de solicitudes de licencias de obras en los que destaca la concesión de tres licencias a la empresa "Iberdrola Distribución Eléctrica" para la ejecución de canalizaciones subterráneas en la calle Cordonerías, Cuesta del Águila y Ronda de Buenavista. Asimismo se acordó adjudicar a la empresa "Hostof Servicios Turísticos S.L." por un canon anual de 4.525 euros y un plazo de explotación de ocho años, la concesión de quiosco de bebidas en el Paseo de Recaredo.

PLAN DE EXCELENCIA TURÍSTICA



Entrada a Toledo por la carretera de Madrid Archivo

Aprueba el inicio de contratación de señales de bienvenida en los accesos de Toledo

La Comisión Municipal de Gobierno aprobó el inicio de contratación de señales de bienvenida en los accesos por la carretera a la ciudad de Toledo dentro de las actividades del Plan de Excelencia Turística, con un tipo de licitación de 69.100 euros. Asimismo concedió autorización a la Segunda Zona de la Guardia Civil en Castilla-La Mancha para la celebración de diversos actos con motivo de la festividad de su patrona, la Virgen del Pilar. Se otorgó autorización, además, a la Hermandad de Nuestra Señora de la Alegría para la celebración del desfile procesional hoy domingo.

**RESTAURANTE
EL BOQUERÓN DE ESTENA**



**COMIDAS CASERAS Y
TÍPICAS DE LA ZONA
ASADOS**

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

Camino del río a 1,5 km. del pueblo
Telf.: 689 12 51 08 - 609 41 67 45
13194 Navas de Estena (Ciudad Real)

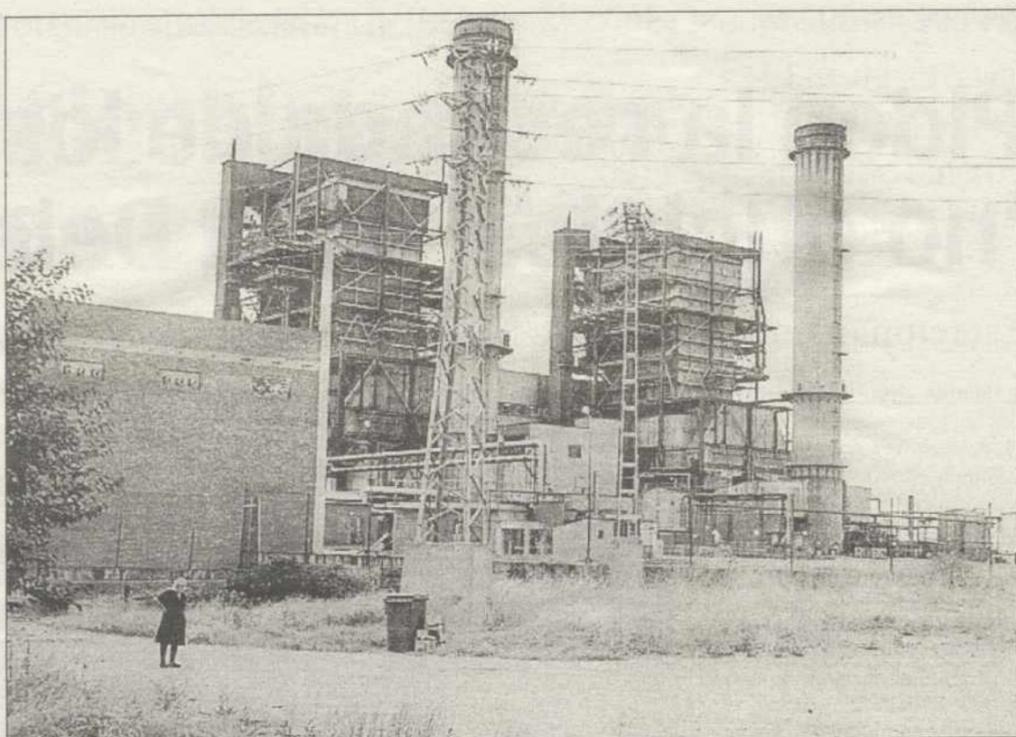


Imagen de la Central Térmica de Aceca Archivo-Y. Landa

ECONOMÍA 117 MILLONES DE EUROS SE DESTINARÁN A INFRAESTRUCTURAS ELÉCTRICAS

El suministro eléctrico costará 696 millones

El Ministerio de Economía presentará un informe el próximo día 13

MANUEL BERNARDINO
Ciudad Real

El Ministerio de Economía presentará previsiblemente el próximo día 13 de septiembre un informe al Consejo de Ministros, al que tuvo acceso este periódico, en el que fija en 696 millones de euros la inversión inicial necesaria para la planificación y el desarrollo de las redes de transportes de electricidad y gas, en Castilla La Mancha, en el período 2002-2011.

De esta partida, 117 millones de euros se destinarán a infraestructuras eléctricas, de los 2.720,61 euros previstos para el conjunto del Estado, y 579 para gaseoductos, de los 5.153 millones de euros totales que se invertirán en España.

La adopción de las diferentes medidas que se recogen en el documento para la región, que está siendo estudiado estos días por diferentes órganos consultivos del Ejecutivo, posibilitará superar las numerosas limitaciones de la actual red de transporte energético, evitándose apagones, mejorando la calidad eléctrica y, muy especialmente, las necesidades de suministro de los distintos trenes de alta velocidad que entrarán en servicio en este período de tiempo.

En el informe se definen la previsión de las necesidades energéticas futuras y de las actuaciones que es necesario llevar a cabo en la región, entre las que se contemplan una serie de infraestructuras que deberán acometerse en materia de instalaciones de transporte de electricidad o gaseoductos de la red básica.

Por ello, el departamento que dirige Rodrigo Rato ha realizado un análisis de previsiones de crecimiento de la demanda y de la oferta, tanto para electricidad co-

AL DETALLE

SUPERAR LIMITACIONES

La adopción de las diferentes medidas que se recogen en el documento para la región, que está siendo estudiado estos días por diferentes órganos consultivos del Ejecutivo, posibilitará superar las numerosas limitaciones de la actual red de transporte energético, evitándose apagones, mejorando la calidad eléctrica y, muy especialmente, las necesidades de suministro de los distintos trenes de alta velocidad que entrarán en servicio en este período

ANÁLISIS DEL CRECIMIENTO

Por ello, el departamento que dirige Rodrigo Rato ha realizado un análisis de previsiones de crecimiento de la demanda y de la oferta, tanto para electricidad como para el gas natural en este período de tiempo y ha tenido en cuenta la evolución de los precios energéticos en los mercados internacionales, así como las propuesta del Gobierno autónomo para que se instale 5.955 megawátios (MW) en el período 2002-2005

mo para el gas natural en este período de tiempo y ha tenido en cuenta la evolución de los precios energéticos en los mercados internacionales, así como las pro-

puesta del Gobierno autónomo para que se instale 5.955 megawátios (MW) en el período 2002-2005, que deberá alcanzar los 8.220 MW en 2011.

PREVISIONES

CLM generará 2.281 MW en 2011

Un dato que pone de relieve este estudio es que Castilla La Mancha es una comunidad que generará 2.281 MW de energía eléctrica en el 2011, de la que se perderá tan sólo 46 MW en el transporte, por lo que arrojaría un superávit energético en ese año, aunque muy limitado en comparación con el que arrojan otras comunidades autónomas. Paralelamente, la Junta también ha solicitado a la Red Eléctrica la realización de estudios para comprobar si la región pueda producir 4.452 MW en energía eólica, de los 30.025 MW pre-

vistos que se produzcan en todo el país. Pero además del incremento de la producción energética, el Gobierno prevé reforzar distintos puntos débiles de la región que padece "problemas endémicos" y se registran en múltiples tramos eléctricos por la fuerte concentración de consumo que se producen verano y que se ha detectado en los tramos Elcogas-Puertollano, La Paloma-Alarcós-Picón-Puertollano, Aceca-Madridejos, Villaverde-El Hornillo-Añover-Aceca y Loeches-Arganda-Valdemoro.

Fácil de Llevar, ¡Un Regalo Único!

Contiene una excelente selección de tratamiento y maquillaje:

Novedades Clinique

- Naturally Gentle Eye Makeup Remover. Desmaquillante suave de ojos.
- Comforting Cream Cleanser. Crema desmaquilladora para pieles secas y delicadas.

Favoritos Clinique

- Dramatically Different Moisturizing Lotion. La "bebida" hidratante para la piel.
- Moisture Surge Lipstick spf 15 tono Pink Love. Labial hidratante cobertura total.
- Deep Comfort Body Moisture. Crema hidratante corporal. Penetra fácilmente.

Exclusivo

- Neceser. Con un actual diseño. Para guardar productos de maquillaje.



CLINIQUE

Sometido a pruebas de alergia
100% Sin perfume.

UN GRAN CLINIQUE REGALO



Por la compra de productos Clinique, siendo uno de ellos de tratamiento facial.
Promoción válida del 9 al 21 de septiembre de 2002

Bodybell

PERFUMERIAS

Cómplices de tu belleza

GUADALAJARA
Virgen del Amparo, 20

CIUDAD REAL
Alfonso X El Sabio, 1

TALAVERA DE LA REINA
Alfares, 14
Avda. Pío XII, 3
Avda. Pío XII, 65

TOLEDO
Cuatro Calles, 4

VALDEPEÑAS
Virgen, 11

ALBACETE
Mayor, 32

PUERTOLLANO
Gran Capitán, 3

MANZANARES
Toledo, 1

TOMELLOSO
D. Víctor Peñasco, 57

www.bodybell.com

DOMINGO
8 de septiembre de 2002



Premios de la Música VIADERO

CULTURA

“Always Elvis” entrega hoy los III Premios de la Música

R.J.F.
Talavera

El teatro Victoria abrirá hoy el telón para acoger el acto de entrega de los Premios de la Música que, desde hace ya tres años, organiza la Asociación Músico-Cultural “Always Elvis”. Galardona tres trayectorias bien distintas, pero los premiados tienen en común el haber realizado una gran contribución a la música en Talavera. Son Luis Martín, del grupo “Lobos Negros”, María del Carmen de los Ríos por una vida entregada a la enseñanza de la música y “Los Eborá”, formación talaverana nacida en 1964.

Personajes de la vida cultural talaverana ofrecerán un perfil de cada uno de los premiados. De esta forma, los integrantes del colectivo “Arrabal” realizarán una semblanza de la trayectoria de Luis Martín, el historiador Angel Ballesteros hará lo propio con María del Carmen de los Ríos, mientras que el director del centro asociado de la UNED de Talavera, José Cardona introducirá a “Los Eborá”.

Mientras, “Canal Street Jazz Band”, antes de la entrega de cada premio, interpretará un tema acorde a la personalidad musical de cada galardonado, además de ofrecer un concierto al final del acto.

Por otro lado, la tercera edición de estos premios comenzarán con la actuación de “Quadrivium” y finalizará, como el pasado año, con el ballet de Rosa María Loaisa que realizará una coreografía de una canción de Elvis Presley.

Otro de los personajes que se darán cita en esta tercera edición de los Premios de la Música serán el crítico musical de RNE Jesús Ordovás, además del productor musical, José Luis Álvarez.

Este acto se enmarca dentro de las actividades que desarrolla el Ayuntamiento dentro del programa de actividades con motivo de la festividad de la Virgen del Prado.



El alcalde acompañó al presidente de Ecuador y al embajador de este país en España en su visita privada a Talavera

SOCIEDAD GUSTAVO NOBOA VISITÓ LA BASÍLICA DEL PRADO, EL RUIZ DE LUNA Y DOS ALFARES

El presidente de Ecuador visita Talavera para conocer su cerámica

El alcalde acompañó a Noboa en la visita privada que realizó ayer a la ciudad

LA TRIBUNA
Talavera

El presidente de la República de Ecuador, Gustavo Noboa, realizó ayer una visita privada a Talavera para conocer personalmente su cerámica. El alcalde de Talavera, José Francisco Rivas, y el portavoz del Gobierno municipal, Tirso Lumbreras, ejercieron de ‘cicerone’ del mandatario ecuatoriano en su visita a la Basílica del Prado, la mejor muestra de la azulejería tradicional de Talavera, y al Museo de cerámica Ruiz de Luna.

El presidente de Ecuador se confesó un enamorado de la cerámica talaverana, circunstancia que ya puso de manifiesto hace algunos meses el vicepresidente regional, José María Barreda, después de recibirle en audiencia. Barreda explicó entonces que al entregarle a Noboa un regalo de cerámica talaverana no tuvo necesidad de explicarle su procedencia porque de inmediato lo identificó y mostró su conocimiento sobre esta tradicional artesanía internacionalmente reconocida.

El presidente inició su visita en la Basílica, donde realizó un recorrido en el que siguió atentamente las explicaciones del profesor Angel Ballesteros, igual que haría a continuación cuando el presidente de la Asociación de Amigos del Museo Ruiz de Luna, José Luis Reneo, le explicó el contenido del museo de cerámica. Precisamente en el Museo, el alcalde entregó a Gustavo Noboa un bastón de cerámica y una edición de lujo de “La Celestina”, circunstancia que éste aprovechó para mostrar su conocimiento sobre la obra



José Luis Reneo explica a Noboa el contenido del Ruiz de Luna, en presencia de Rivas y Lumbreras

AL DETALLE

VISITA	BASILICA	PETICION	LITERATURA
El presidente de Ecuador realizó ayer una visita privada a Talavera, donde permaneció toda la mañana para recorrer diversos lugares relacionados con la cerámica talaverana, de la que se confiesa un enamorado.	El recorrido se inició en la Basílica del Prado, donde admiró particularmente la azulejería, siguió por el Museo Ruiz de Luna y concluyó en dos talleres alfareros de la ciudad, el Centro Cerámico y Artesanía Talavera.	Al hacerle entrega de un bastón de cerámica, Rivas agradeció a Noboa su visita a Talavera y pidió que transmita a sus conocidos la calidad de la artesanía talavera y la calidad humana de las gentes que habitan la ciudad.	El alcalde también entregó al presidente de Ecuador una edición de lujo de “La Celestina”, circunstancia que éste aprovechó para mostrarse como un perfecto conocedor de los clásicos españoles y para comentar pasajes del libro.



TURISMO RURAL CAÑADAS Y CORDELES: GUIA DEL TRASHUMANTE

Por el Camino Real de Veratos

MIGUEL MÉNDEZ
Talavera

Desde Velada podemos tomar una ruta que transita en parte de su recorrido por el Camino Real de Veratos y que a partir de La Corchuela coincide con un cordel de ganados que nos llevará hasta Ventas de San Julián, en un agradable recorrido por dehesas de encinas y alcornoques de gran porte surcadas por arroyuelos pintorescos festoneados con bonitos bosques de ribera de fresnedas, sauces y espinos. Como su nombre indica, este camino, era el utilizado por las gentes de La Vera para llevar sus frutas y hortalizas a Madrid donde eran comercializadas principalmente en la Plaza Mayor, donde textos del siglo XVII nos hablan de decenas de especies diferentes de manzanas y otras frutas que procedían de los cultivos veratos.

Comenzamos el trayecto por el camino que pasa junto a la piscina municipal de Velada para adentrarnos en la zona de Cerrodávila, cerca de la finca el Barrero, lugar donde como ya dijimos se situaba Las Atalayuelas del Guadyerba, primera población de los caballeros abulenses en la zona de la que aún quedan algunos restos. Pasamos entre encinares y antes de cruzar el arroyo de Los Aljares vemos a la izquierda un buen ejemplo de alcornoqueal adhesado. Un poco más adelante, sale en dirección sur el camino de Dehesa Nueva y a la derecha del mismo podemos refrescarnos en la fuente-abrevadero conocida como el Pílon del Artillero.

Aquí tenemos dos opciones, una de ellas es seguir por este camino hasta el Dehesón del Encinar visitando los amenos parajes que lo circundan para después, tomar la pista que va hasta La Corchuela. El Dehesón fue objeto de un largo pleito por su pertenencia entre los condes de Oropesa y los pueblos de su señorío ya que, aunque Felipe IV donó el usufructo de

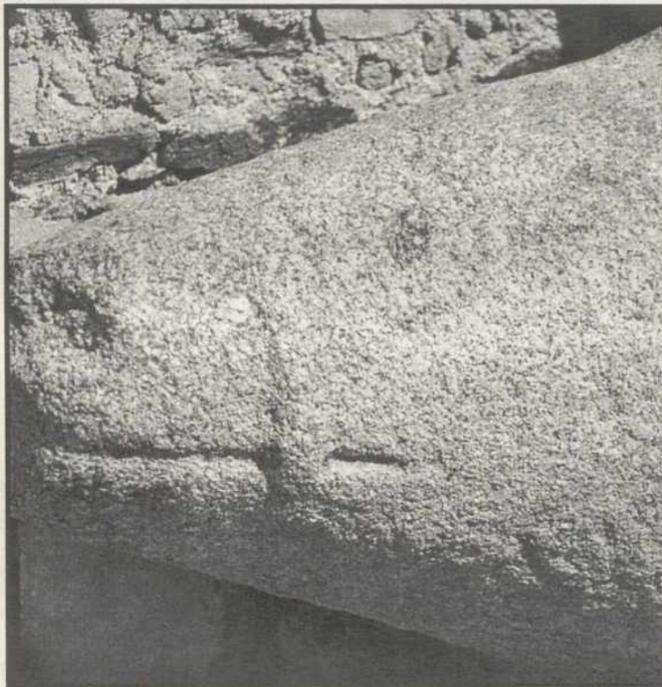
los mismos a los señores, no donó su propiedad permanente y los pueblos, entre ellos Torralba, se vieron obligados a pleitear durante muchos años. Hoy día es una granja experimental propiedad de la Junta de Comunidades.

La otra opción es seguir el Camino de Veratos que durante este tramo hace de límite norte del término de Torralba de Oropesa. Pronto nos encontraremos con una pista asfaltada sobre el camino de Parrillas a Torralba por la que, si lo deseamos, podemos acceder a este pequeño pueblo cargado de historia.

En el camino tenemos la posibilidad de desviarnos a la izquierda para visitar la ermita de la Virgen de Aravalles. Aquí hubo un pueblo hoy desaparecido del que no queda nada pues la vieja ermita, antigua iglesia del mismo, también acabó desapareciendo. Por la tradición romera que había al lugar se construyó una nueva y peculiar

ermita con los muros abatibles que es premio de arquitectura de Castilla-La Mancha, aunque su aspecto sea el de un transformador de la luz. Lo único que nos queda de la vieja ermita es la Virgen de su advocación que se encuentra en la iglesia parroquial de Torralba, una bonita imagen de transición del románico al gótico.

Llegamos a este pequeño pueblo que desde siempre, por hallarse situado junto a la cañada y antigua calzada que iba de Toletum a Emérita Augusta, actual Nacional V, ha sido una localidad vinculada al mundo del transporte. Por ello tanto las herrerías como las carreterías daban servicio a los muchos viajeros y como quiera que es también lugar rico en aguas fue poblado desde la antigüedad. En el cerro de La Atalaya se han encontrado piedras talladas por el hombre del paleolítico inferior y en el arroyo de Alcañizo y otros se han encontrado numerosas lascas de



A la izquierda, grandes alcornoques jalonan el recorrido; sobre estas líneas, detalle de uno de los verracos de Torralba de Oropesa. Debajo, peculiar ermita de Aravalles.

MIGUEL MÉNDEZ

sílex pertenecientes a culturas del paleolítico superior. También se han encontrado cerca del Horquillo hachas pulimentadas de datación incierta pues este tipo de instrumentos se utilizaron desde el neolítico hasta la Edad del Bronce.

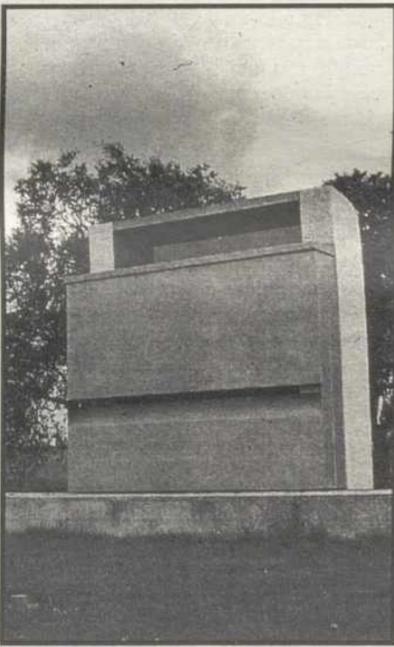
Hace más de dos mil años, en la llamada Edad del Hierro II los pueblos indígenas de la zona eran vetones, un pueblo céltico que nos dejó sus esculturas zoomorfas, los verracos que en el casco urbano de Torralba podemos ver en número de tres, muy cercanos entre sí en el entorno de la plaza. De uno de ellos solamente se conserva un fragmento al que le faltan los cuartos traseros y parte del hocico. Se conserva junto a un portal en el lado nordeste de la plaza. El segundo se encuentra junto a la iglesia en su lado norte. Bastante bien conservado, es de tosca fac-

tura y tiene cazoletas repartidas por todo el cuerpo. Su peculiaridad es que cuenta con lo que parecen tres pares de patas o bien, que por sus dimensiones, no se desbastara la

zona central para evitar así su fractura quedando un pilar central. El tercer verraco se encuentra a la entrada del pueblo por la antigua carretera de Extremadura y es el de mejor factura de los tres. Como ellos, está labrado en granito apreciándose detalles como los genitales, el espinazo, los colmi-

llos o la boca. Se reutilizó en época romana pues muestra en su lomo izquierdo una dedicatoria funeraria de un tal Tancinio a su hija.

La presencia romana está demostrada por la presencia de restos en lugares como El Horcajo o Los Tesorillos y necrópolis como la de Los Ocañales, donde se halló en una de las tumbas un brazaete de bronce con cuentas verdes.



EL APUNTE

Los verracos

Antes de llegar los romanos a estas tierras, deambulaba en ellas con sus ganados un pueblo celta conocido como los vetones. En todo su ámbito de influencia, en las provincias de Ávila, Salamanca, Cáceres y la comarca de Talavera, quedaron repartidas cientos de esculturas zoomorfas de machos o sementales que son conocidas como verracos. Algunas de ellas representan a cerdos o jabalíes y otras a toros.

Tienen una mayor o menor tosquedad en su factura ya que en algunos se representan detalles como el rabo, los cuernos, los colmillos, la papada, el espinazo o los genitales, mientras que otros son de una sencillez esquemática. Existen ejemplares que cuentan con pedestal y otros que no y también podemos encontrar verracos con profusión de cazoletas, que son unos huecos semiesféricos labrados en la piedra con una significación probablemente religiosa cuya interpretación es desconocida hasta ahora. Se pueden ver también verracos que tienen inscripciones epigráficas. El significado y función de estas esculturas ha sido muy discutido. Algunas estaban situadas a la entrada de los castros y de las cercas donde encerraban los vetones a sus ganados, tal vez con una simbología mágico-religiosa de protección de los ganados y las personas. Hay autores que van más lejos y los consideran elementos religiosos que podrían representar a una divinidad, mientras que otras teorías proponen a los verracos como indicadores de caminos ganaderos, de pastos, de abrevaderos o de zonas de influencia de una tribu determinada. Algunas de estas esculturas han aparecido asociadas a enterramientos o han sido reutilizadas en las sepulturas como monumentos funerarios.

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

■ **CEBOLLA** LA ASOCIACIÓN DE MÉDICOS Y ENFERMEROS DE REFUERZO DE CASTILLA-LA MANCHA (AMERCAM)

Denuncian la agresión a una enfermera en el Centro de Salud

Una señora agredió físicamente a la enfermera, quien lo denunció ante la Guardia Civil

LA TRIBUNA
Toledo

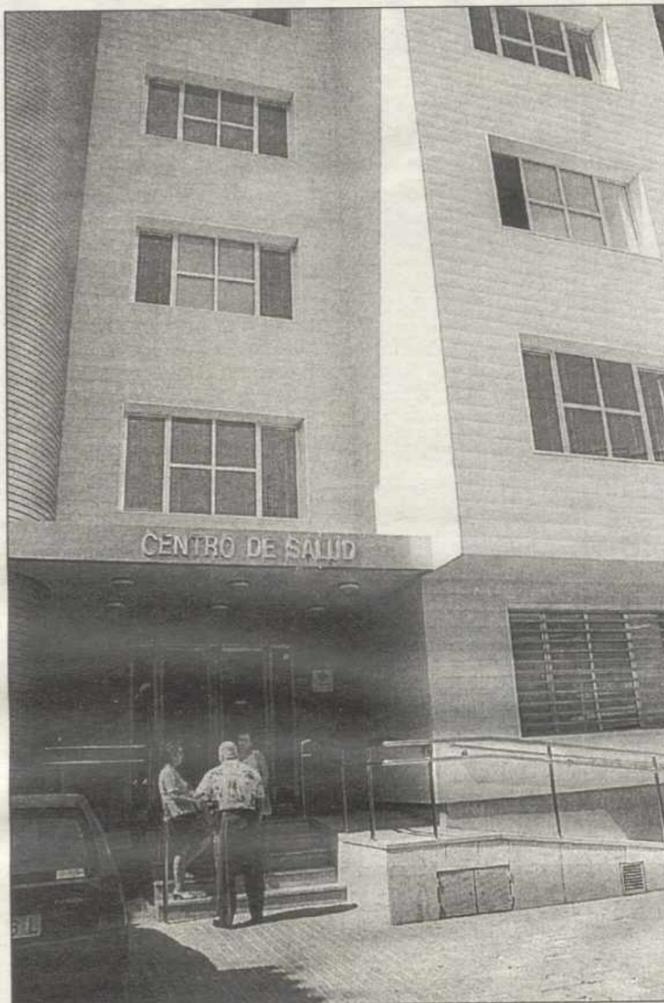
La Asociación de Médicos y Enfermeros de Refuerzo de Castilla-La Mancha (AMERCAM), denunció ayer la agresión sufrida por una enfermera de refuerzo del Centro de Salud de Cebolla, durante el pasado fin de semana, por una paciente.

Según informa la Asociación, tras una discusión, la señora agredió físicamente a la enfermera, quien formalizó una denuncia posterior ante la Guardia Civil, y pese a lo ocurrido continuó trabajando en su puesto de guardia, pues, según AMERCAM, su alta en la Seguridad Social es intermitente y no podría "permitirse el lujo" de estar de baja.

La Asociación explica que esta agresión no es un hecho aislado ya que en los dos últimos años han conocido situaciones similares en cuatro centros de salud sólo en el Área de Talavera. Hace algunos meses, la médica y la enfermera de refuerzo del centro de salud de Los Navalmorales también sufrieron amenazas e insultos, lo que ocasionó la renuncia de la médica a su puesto de trabajo, de forma indefinida.

Además, indica que la inmensa mayoría de los centros de salud no cuentan con más personal que el médico y el enfermero durante el horario de guardia, lo que les convierte en "víctimas indefensas" ante una agresión, hecho que se agrava al no poder estar de baja.

Aún en el caso de daño moral o psicológico, los profesionales de refuerzo no pueden darse de baja por depresión o crisis de ansiedad, porque verían restado el 75 por



Los hechos se produjeron en el Centro de Salud de Cebolla

AL DETALLE

ESCASO PERSONAL

La inmensa mayoría de los centros de salud no cuentan con más personal que el médico y el enfermero durante el horario de guardia, lo que les convierte en "víctimas indefensas" ante una agresión, hecho que se agrava al no poder estar de baja

PREGUNTAS A LAMATA

La Asociación preguntará a Lamata sobre las medidas que se tomarán en el Plan de Seguridad y Salud Laboral en el caso de los refuerzos, si es que se les ha contabilizado entre de los trabajadores con este derecho

QUIERE OPINIONES

AMERCAM quiere conocer su opinión como especialista en Psiquiatría, sobre las condiciones en que estarán estas personas tras sufrir una agresión

NO ES UN CASO AISLADO

La Asociación explica que esta agresión no es un hecho aislado ya que en los dos últimos años han conocido situaciones similares en cuatro centros de salud sólo en el Área de Talavera

ciento de su nómina. Por ello, en la entrevista solicitada al consejero de Sanidad, Fernando Lamata, AMERCAM quiere conocer su opinión como especialista en Psi-

quiatria, sobre las condiciones en que estarán estas personas tras sufrir una agresión.

Asimismo, preguntarán a Lamata sobre las medidas que se to-

marán en el Plan de Seguridad y Salud Laboral en el caso de los refuerzos, si es que se les ha contabilizado entre de los trabajadores con este derecho.

■ ILLESCAS

Miles de vecinos participaron en los encierros de las fiestas

LA TRIBUNA
Toledo

Los encierros de reses bravas que tuvieron lugar en las localidades toledanas de Illescas y de Carranque de ayer, con una hora de diferencia, contaron con la participación de alrededor de 15.000 personas.

Fueron casi 10.000 personas al encierro de Illescas y otras 5.000, aproximadamente, a Carranque, en las que destacó la afluencia de personas procedentes de localidades próximas y de la vecina Comunidad de Madrid.

En Illescas, que celebró su segundo y último encierro, comenzó pasadas las ocho de la mañana la suelta de novillos y toros que recorrieron durante casi dos horas algo más de un kilómetro por las calles del municipio y la plaza de toros hasta su recogida y posterior sacrificio.

En Carranque, el inicio tuvo lugar a las nueve de la mañana, y debido al tamaño de los astados, fueron pocos los que se arriesgaron a ponerse delante de los animales, aunque algunos de los participantes sí lograron hacer algunos recortes a las reses que fueron alabados por los carranqueños y sin que los astados cogiera a alguno de los cientos de participantes.

Illescas cerró ayer sus fiestas patronales en honor a la Virgen de la Caridad, mientras que su vecina Carranque las empezó anoche con un baile en la Plaza de las Eras.

■ **OLÍAS DEL REY** DURANTE LA ASAMBLEA LOCAL DE LA AGRUPACIÓN POLÍTICA DE IZQUIERDA UNIDA CELEBRADA AYER EN ESTE MUNICIPIO

El Boletín introduce un apartado específico para la opinión vecinal

ROSA DE LA PEÑA
Toledo

El Boletín Informativo de la Agrupación de Izquierda Unida en Olías del Rey introducirá en la edición actual un apartado específico donde los vecinos podrán expresar todas aquellas inquietudes y demandas que quieran hacer llegar hasta el Ayuntamiento del municipio.

Esta novedad se aprobó ayer en la Asamblea Local de Izquierda Unida de este municipio, según manifestó el coordinador local de IU, Jorge Vega, como también se acordó la participación en la Plataforma del Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (Sescam) y la continuidad de la que se formó en su día en con-

tra de la antena de telefonía móvil instalada en el patio de recreo del Colegio Público de la localidad, Pedro Melendo.

En dicha reunión se trató, además, la presentación de las actividades que se van a realizar durante las próximas semanas, con incidencia en el municipio, entre las que se encuentran las jornadas sobre Suelo y Vivienda, que se celebrará el próximo 18 de octubre, otras sobre educación, ante "la mal llamada", a juicio de Vega, Ley de Calidad, que tendrá lugar el próximo mes de noviembre y otras organizadas en colaboración con el Área Provincial de Juventud de IU como es un macroconcierto a finales de este mes.



Los responsables de IU en Olías presentaron ayer el boletín de septiembre

VII EDICIÓN DE LA FERIA MULTISECTORIAL DEL NORTE DE TOLEDO (FERINORT '02)

Un total de 16.000 personas han pasado ya por Ferinort

Los Talleres Artesanales de la Diputación cobran especial interés entre los visitantes

LA TRIBUNA
Toledo

Con las 8.000 personas que se acercaron hasta las instalaciones de la Feria Multisectorial del Norte de Toledo el pasado viernes, son ya 16.000 los visitantes que han recorrido los stands ubicados en la carpa de 10.000 metros cuadrados de la muestra más importante de la provincia de Toledo, que cerrará hoy sus puertas al público.

Desde el Ayuntamiento de la localidad de Fuensalida, que año tras año se esfuerza por conseguir el mejor escaparate de los productos de la provincia de Toledo, siempre bajo las directrices del alcalde, José Julián Gómez Escalonilla, también diputado de Turismo, han destacado la vistosidad y la gran expectación que despierta entre los visitantes la presencia de las Escuelas Taller y Talleres de Empleo de la Diputación de Toledo situados en el Pabellón Polideportivo del municipio toledano.

El Programa de Escuelas Taller y Casas de Oficios, dependiente de la Diputación de Toledo, está presente en la Feria con cuatro stands divulgativos de la labor de creación de empleo, formación y recuperación del patrimonio histórico-artístico que llevan a cabo los profesionales y alumnos-trabajadores de esos centros.

Los espacios de la Diputación se sitúan en el pabellón dedicado a la artesanía, que este año ocupa un lugar privilegiado en Ferinort para dar a conocer la enorme riqueza y la cultura de la provincia de Toledo a través de sus manifestaciones más populares y el trabajo heredado de muchas generaciones.

LOS MÁS VISITADOS

Los más visitados son el Taller de Empleo Don Alonso Quijano de la localidad toledana de El Toboso, que realizan trabajos de elaboración con fibras vegetales, Artesanía pastoril de la provincia de Toledo con una gran representación de objetos utilizados por los pastores, la Escuela Taller El Puente, realizando y decorando vasijas de cerámica, así como las Casas de Oficios de Artesanía con la representación de damasquinado o restauración de muebles.

El presidente de la Diputación, Miguel Ángel Ruiz-Ayúcar apoya con su presencia la consolidación de una Feria que se ha convertido en referente obligado del desarrollo y del progreso de los pueblos situados en la zona norte.

La muestra ha contado en la edición de este año con la presencia de 40 municipios de la provincia, así como un total de



El sector de alimentación, cobra también bastante expectación en la feria

Y. Lancha



Alumna de una de las Escuelas Taller de la Diputación

R.D.P.

AL DETALLE

EN EL POLIDEPORTIVO

Los más visitados son el Taller de Empleo Don Alonso Quijano de la localidad toledana de El Toboso, que realizan trabajos de elaboración con fibras vegetales, Artesanía pastoril de la provincia de Toledo con una gran representación de objetos utilizados por los pastores, la Escuela Taller El Puente, realizando y decorando vasijas de cerámica, así como las Casas de Oficios de Artesanía con la representación de damasquinado o restauración de muebles

VISTOSIDAD

El Ayuntamiento destaca la vistosidad y la gran expectación que despierta entre los visitantes la presencia de las Escuelas Taller y Talleres de Empleo de la Diputación de Toledo situados en el Pabellón Polideportivo del municipio toledano

PARTICIPACIÓN

La muestra ha contado en la edición de este año con la presencia de 40 municipios de la provincia, así como un total de 104 expositores repartidos entre organismos institucionales, financieros y empresas de diversos sectores

104 expositores repartidos entre organismos institucionales, financieros y empresas de diversos sectores.

El presupuesto de la edición de este año asciende a 161.000

euros, cantidad inferior a los 182.000 euros que las autoridades municipales barajaron en un principio. El Ayuntamiento de la localidad es el que más dinero aporta con 32.000 euros, des-

pués el Ejecutivo regional con una ayuda de 18.000 euros y el resto lo aportan entre Caja Castilla-La Mancha, Caja Rural de Toledo y Diputación Provincial de Toledo.

LOS YÉBENES

Barón Rojo actúa hoy en el Campo de Fútbol "San Sebastián"

LA TRIBUNA
Toledo

El grupo de rock Barón Rojo actuará el hoy por la noche en el campo de fútbol San Sebastián, un espectáculo que unido a la actuación de la Banda Municipal de Música, serán el broche de oro de las fiestas patronales.

El deporte, así como las actividades para niños y jóvenes, sin olvidar la música y los conciertos, centra la programación de las Fiestas y Fiestas 2002 de Los Yébenes, que se prolongarán hasta el próximo domingo día 15.

El recinto ferial se convirtió en un Gran Parque Infantil, con variadas atracciones durante todo el día, como un tren turístico, hinchables, fiesta de la espuma, pasacalles y teatro infantil. Los jóvenes también podrán disfrutar de juegos de aventura en el Polideportivo Municipal por la mañana, lugar donde a las cinco de la tarde se disputará la final del II Torneo Senior de Tenis. A las cinco y media comenzaron la Gynkhana popular, mientras que a las seis se disputará el Torneo de Fútbol Sala en el Pabellón Municipal. Y por la noche, dentro de los actos de homenaje a la Quinta de las Gallinas, tendrá lugar, en el paseo de la Glorieta, la actuación de la cantante Lola Losada, acompañada a la guitarra por Mariano Losada, con la intervención del Grupo de Saxofones Saturno.

ACTOS PARA HOY

Hoy los actos comenzarán a las ocho de la mañana con la XIV Carrera de Galgos Villa de Los Yébenes en la Pista Municipal Juncal de la Escribana, mientras que en el Campo de Tiro Finibusterre tendrá lugar la tradicional Tirada al Plato, organizada por la Sociedad de Cazadores a beneficio de la lucha contra el cáncer. Durante esta jornada, dedicada al deporte, tendrán lugar las competiciones de fútbol-7, fútbol sala y fútbol para veteranos, que se disputarán en el Estadio de las Palomas y en el Pabellón Municipal.

La música podrá el broche de oro al fin de semana. Así, a las nueve y media de la noche, la Banda Municipal de Música ofrecerá un concierto en el paseo de la Glorieta, con un variado repertorio en el que se incluye el estreno del pasodoble 'Olé mi torero', del compositor Joaquín Anaya y dedicado al maestro Tomás López, quien recibirá la partitura original de manos del propio músico. Además, a las once de la noche, en el campo de fútbol San Sebastián tendrá lugar el concierto del grupo de rock Barón Rojo, banda que cuenta con uno de los directos más potentes. La entrada es libre y gratuita.

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

EDITORIAL

Niños con chip

El asesinato de dos niñas de diez años el pasado mes en una pequeña localidad inglesa ha conmocionado al país y sembrado una alarma lógica entre los padres de adolescentes del Reino Unido, que ha sido testigo de crímenes similares en los últimos años. El caso ha vuelto a la actualidad envuelto en un debate social que ha traspasado las fronteras británicas después de que un matrimonio con una hija de once años haya decidido adoptar precauciones extraordinarias: ha injertado un chip con

Es comprensible la inquietud de las familias ante el riesgo de que gentes desaprensivas dañen a sus vástagos. Pero la protección que se les dispense debe tener límites

un microemisor bajo la piel de la niña, de forma que está constantemente localizable gracias a la tecnología. Este procedimiento es utilizado con éxito por los zoólogos para seguir los rastros de los animales salvajes en estudio o bien para facilitar la búsqueda y el reconocimiento de mascotas en caso de extravío.

Es comprensible la inquietud de las familias ante el riesgo de que gentes desaprensivas o desequilibradas dañen

a sus vástagos. Pero la protección que se les dispense debe tener límites racionales si no se quiere perturbar su normal desarrollo y su armonía mental. La sobreprotección de los hijos -lo saben bien los psicólogos y psiquiatras- genera traumas, a veces irreversibles.

En este caso, además de que una medida tan drástica pueda revelar quizá cierta obsesión en los progenitores de la niña en cuestión, el sistema elegido vulnera con claridad el derecho a la intimidad de la menor, en beneficio del derecho a recibir protección. Y aunque el recurso al chip o a otros métodos similares pueda ser bien acogido a bote pronto por muchos padres, es inevitable asumir que la vida tiene ciertos riesgos, y engendrar un hijo supone atreverse y enfrentarlo a ellos. Pretender eliminarlos todos mediante innumerables defensas y corazas es, sencillamente, una aberración incompatible con la idea de libertad que debe estar muy presente en cualquier planteamiento pedagógico.

LA TRIBUNA DE TOLEDO

Año V - Nº 1.740
Depósito Legal: TO-1903-1997
EMPRESA EDITORA: Publicaciones de Toledo, S.A. (PUBLITO)
DIRECTORA: Marisa García Carretero. DIRECTOR TOLEDO: Eugenio J. Vicente REDACTORA JEFE TOLEDO: Mónica M. Contreras. REDACTORA JEFE TALAVERA: Carmen Sánchez Jara REDACCIÓN TOLEDO: Arsenio Ruiz Castellanos, Rosa de la Peña, Ramón de Juan García, Federico Frutos y Victoria Mayoral. REDACCIÓN TALAVERA: Raquel Jiménez Ferrero, Gemma González San Segundo y Pau Barroso. FOTOGRAFIA: Yolanda Lancha y David Pérez. COORDINADOR DE EDICIONES: Diego Farto San José. AGENCIAS INFORMATIVAS: Efe y Fax Press. DIRECTORA GERENTE: Carmina Camacho Ayuso DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN: Lucía Villa Gutiérrez. REDACCIÓN, SUS-

CRIPCIONES Y PUBLICIDAD: Donantes de Sangre 1. 3ª A, 45005 Toledo. Teléfonos: 925 256800, 925256851 y 615654235 Fax: 925 257089 REDACCIÓN DE TALAVERA: Avenida de Toledo, 31. 3ª Planta, Local 2. 45600 Talavera de la Reina (Toledo). Teléfonos 925810644 y 925811556 Fax 925809446 REDACCIÓN DE MADRID: Soporte Integral de Prensa (SIP), C/ Juan Ignacio Luca de Tena, 7. Madrid. JEFE DE PUBLICIDAD: Jesús Sánchez de Castro. DEPARTAMENTO DE DISEÑO: David Rebato Santos PUBLICIDAD NACIONAL: CMXXI, José Abascal, 56. Madrid. Teléfono: 91 4564717 DIRECTOR GENERAL: José Luis Hazas DIRECTOR COMERCIAL PRENSA: Carlos Lázaro. MPRIME: Lozano Artes Gráficas S.L. Polígono Larache @ E-MAIL: tribunat@diariolatribuna.com



COMENTARIO DOMINICAL ENRIQUE GALÁN RUEDAS

Un nuevo curso escolar

Mañana, lunes, los más pequeños de la casa comenzarán el nuevo curso escolar. Se abre ante ellos un periodo de varios meses que deben aprovechar para su crecimiento personal. Lo escolar, como todos sabemos, no tiene como único objetivo el que los niños y los jóvenes adquieran conocimientos y destrezas, que es algo fundamental; busca sobre todo educar la persona y darle "el armazón necesario" para su pleno desarrollo en la vida. El mundo de la afectividad, de los valores humanos, de la religiosidad... no está al margen del "ámbito escolar" si éste quiere cumplir con su auténtica función educativa. A maestros y a profesores les espera, por tanto, una tarea apasionante. Ellos son pieza fundamental para la educación de las jóvenes generaciones. Siempre lo han sido, pero hoy más que nunca deben serlo. En este mundo nuestro donde casi todo el mundo está convencido de que quien educa es la televisión, los videojuegos y los amigos, yo soy de los que piensan que los auténticos educadores son los padres y los maestros y que ellos deben estar convencidos de su insustituible función.

Quizá el problema esté, para los maestros, especialmente para aquellos que se sienten vocacionados,

en lo poco que se ven apoyados por el resto de la sociedad y por los padres. La falta de recursos en las aulas, el excesivo número de niños, las "exigencias" de algunos padres, la "autoridad perdida", la falta de ilusión en el trabajo, el escaso reconocimiento de sus esfuerzos... todo ello ha contribuido a crear un clima poco propicio para un desarrollo óptimo de la labor educativa. Hoy, para nuestra desgracia, vemos a más maestros tristes y cansados que alegres e ilusionados. La escuela, para muchos, se ha vuelto una carga pesada y desean para sus adentros la jubilación anticipada.

Cuando hablamos de los maestros enseguida decimos aquello de "el sueldo que reciben" y "las vacaciones que disfrutan". Nos quedamos en lo que todos querríamos tener en nuestro trabajo. Y qué poco hablamos de las cinco horas, largas horas, que pasan con nuestros hijos intentando inculcarles conocimientos y valores, educándolos. Imagínense los padres a casi treinta niños en la casa durante unas horas. Cuánta paciencia hace falta, cuánto cariño, cuánta imaginación, cuánta cabeza para dar a cada uno lo que necesita. Pues eso es lo que los maestros hacen cada día con nuestros niños. Una tarea nada fácil, pero necesaria, imprescindible.

Indudablemente que los maes-

tros son personas con su modo de ser, con su temperamento, con sus valores y defectos, como todos y cada uno de nosotros. No están libres de errores, como ninguno de nosotros. Pero han querido dedicar los mejores años de su vida al servicio de la educación de las jóvenes generaciones. Y eso les debe dar un plus de reconocimiento y de apoyo por parte de toda la sociedad. Porque lo que hacen no es algo secundario o poco importante. Al contrario, de su labor depende el buen desarrollo humano de nuestros niños y que el día de mañana sean capaces de llevar este mundo por caminos de auténtica humanidad y progreso solidario.

Ojalá que este nuevo curso escolar que mañana comienza nos una a todos en torno a los niños. Que los maestros desarrollen su misión educativa con la mayor ilusión del mundo y con los medios necesarios a su alcance. Que los padres no se sientan al margen de la escuela; que, en diálogo con los maestros sepan, crear el clima necesario para que escuela y casa sean un único espacio de educación. Y que, por supuesto, nuestros niños aprovechen su esfuerzo personal y el de los educadores para crecer en estatura, en conocimientos y en valores. Feliz domingo para todos.

HOJA DE CALENDARIO PEDRO VILLALAR

Unión económica

El vicepresidente económico, Rodrigo Rato, ha culpado claramente a Alemania de comportarse de tal forma que se está retrasando la recuperación económica europea. La culpa, en concreto, de no haber realizado las reformas estructurales -liberalización y desregulación de los mercados, flexibilización laboral, reducción del sistema de protección social- que han acometido ya la mayoría de los países de la UE, con lo que obliga al BCE a mantener una política monetaria que frena la expansión de la Eurozona. En efecto, así es. Al margen de que la atonía alemana tiene un efecto contagioso sobre sus principales clientes y proveedores, es claro que, en las con-

diciones actuales, el BCE debe mantener bajos tipos de interés para facilitar el despegue de la 'locomotora' europea. Y ello genera inflación en España, ya que dispara el crédito.

Se había dicho, al debatirse los Pactos de Estabilidad y Crecimiento sobre los que se asienta la moneda única, que el invento no funcionaría si, como contrapunto de la política monetaria que dicta el BCE, no se acordaba una política económica común en toda la Eurozona. Sin esta unión económica, Europa no saldrá del marasmo. Y quizá acabarán teniendo razón los economistas norteamericanos que, precisamente por esta causa, han presagiado el fracaso del euro.

EN CLAVE DE HUMOR RAMÓN



EL ANFITEATRO ANTONIO PAPELL**Evitar la guerra en Irak**

Aunque los mercados dan por segura la guerra en Irak —el petróleo ha vuelto a superar los 29 dólares por barril que alcanzó tras el 11-S—, habría que evitarla por todos los medios, pese a que Washington, con el apoyo esta vez poco explicable de su aliado natural el Reino Unido, parece completamente decidido a llevarla a cabo, sin medir las consecuencias reales de un nuevo conflicto en la región más caliente del planeta, y sin haber resuelto primero la histórica confrontación entre palestinos e israelíes, que sensibiliza extraordinariamente a la mayoría de las grandes democracias occidentales y, por supuesto, a toda la nación árabe. Ayer, Bush y Blair se entrevistaron en Camp David, después de que el presidente USA hubiera conversado telefónicamente con Francia, Rusia y China, los otros tres miembros permanentes y con derecho de veto del Consejo de Seguridad de la ONU, quienes le propusieron en todo caso posponer cualquier acción militar hasta que las Naciones Unidas autorice el uso de la fuerza si Irak se sigue oponiendo a aceptar los inspectores de armamento. Ninguna guerra es inevitable, salvo que el provocador sea un fanático o esté loco.

¿A la Luna en 2003?

La empresa privada norteamericana Transorbital es la primera que ha obtenido autorización de las autoridades de su país para efectuar un aterrizaje comercial no tripulado en la Luna que, en principio, se realizaría en 2003. Los permisos han sido concedidos por el Departamento de Estado y la Agencia Nacional de los Océanos y la Atmósfera, una vez acreditada la solvencia y la capacidad técnica de la compañía solicitante.

El primer proyecto de Transorbital se llama Trailblazer y consiste en un pequeño satélite que sería lanzado por un cohete ruso-kazajo desde la base de Baikonur; el satélite tendrá varias cámaras de vídeo de alta resolución que tomarán imágenes de la luna y la tierra para explotarlas comercialmente en usos científicos, educativos, recreativos, etc. Esta iniciativa no es la única que puede acabar visitando nuestro satélite: otra empresa norteamericana, Lunacorp, pretende poner en órbita un satélite de comunicaciones de banda ancha para transmitir en directo imágenes lunares. Dentro de poco partirán asimismo hacia la Luna una misión europea, "Smart 1" (en abril) y otra japonesa, "Lunar-A". La Luna está nuevamente de moda.

EA: manifestación escasa

La polémica manifestación convocada por Eusko Alkartasuna contra la ilegalización de Batasuna (aunque el lema era "por las libertades", y no se mencionaba al partido proscrito en parte alguna), que se celebró ayer en Guernica, autorizada por la Consejería del Interior, no consiguió atraer a más de un millar de personas, que desfilaron en un cuarto de hora, en silencio.

No acudieron los partidos que comparten con EA el Ejecutivo vasco (Arzallus ya se había desmarcado la víspera), y sí, en cambio, una representación de Esquerra Republicana de Catalunya. Como ya se advirtió en el momento de la clausura policial de la sede de Batasuna, que no tuvo que enfrentarse con resistencia social alguna, el apoyo popular que está encontrando la organización extremista que respalda a ETA es más bien escaso, por no decir insignificante. La ciudadanía vasca está harta de que estos amigos de los sayones justifiquen el terror y la muerte, actúen con una arrogancia ofensiva, amenacen a sus conciudadanos con el ya conocido rictus de odio en la expresión. Pocas lágrimas se han derramado y se derramarán tras la prohibición.

Enmienda al "decretazo"

El responsable de Economía de la Ejecutiva socialista, Jordi Sevilla, presentó ayer en Madrid un proyecto alternativo a la reforma del desempleo contenida en el llamado 'decretazo', propuesta que será presentada como enmienda a la totalidad en el trámite parlamentario de dicha reforma como proyecto de ley. La propuesta del PSOE sugiere la creación de la figura del 'tutor', uno por cada 200 parados como máximo, que se dedicaría a elaborar planes de inserción laboral personalizados, según las características de los parados. Asimismo, se postula favorecer la movilidad geográfica facilitando el acceso a la vivienda en alquiler a quienes acepten cambiar de residencia para obtener un trabajo. La iniciativa socialista aboga un aumento del período de percepción del subsidio para los mayores de 45 años, el mantenimiento de los salarios de sustitución, etc. En definitiva, una suavización de la reforma, más acorde con los intereses y con los planteamientos de los trabajadores. Es de suponer que, en el ecuador de la legislatura, los socialistas comenzarán a prodigar esta práctica de las propuestas alternativas: no basta con oponerse; es necesario mostrar al mismo tiempo las propias ideas y soluciones.

TRIBUNA ABIERTA

MANUEL ALCÁNTARA

Aniversario

Estamos a tres días del primer aniversario de algo que se conmemora diariamente. Recordar es volver a pasar por el corazón, que se nos quedó encogido al ver en la tele cómo se desequilibraba el ajedrez de Manhattan al abatirse sus dos torres. Cuando la memoria de algo continúa viva, el tiempo se coagula y solemos decir eso de "parece que fue ayer". No. Parece lo que es: que la ceniza del 11-S cayó sobre nuestras cabezas hace un año menos tres días. Tampoco es cierto lo que decimos de algunos muertos: que parece que están dormidos. Los muertos parece que están muertos.

Mucha gente murió en el diabólico atentado terrorista más alevoso y perfecto de la inhumana historia de la humanidad. Su aniversario se ha venido conmemorando todos los días. Ha establecido no sólo un antes y un

El aniversario del 11 de septiembre se ha venido conmemorando todos los días. Ha establecido no sólo un antes y un después, sino un ya nos veremos las caras

después, sino un ya nos veremos las caras. Según las personas que mejor le conocen, Bush piensa poco. Se equivocan: piensa constantemente, pero en una sola cosa. Su obsesión es machacar

Irak, ahora que el petróleo ha vuelto a los 29 dólares. Se pasa el día al teléfono hablando con los tres miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU contrarios a la intervención militar, a ver si los convence. Chirac, Putin y Jiang se muestran reticentes. Sólo Blair está dispuesto a añadir fuego a la leña y a "pagar con sangre" lo que él llama la "relación especial" con Estados Unidos.

El ex presidente Clinton, que tan buenos ratos pasó en el despacho oval, le está pidiendo a su ob-

sesivo sucesor que detenga a Bin Laden antes de atacar a Sadam. Lo que no deja de ser un aplazamiento 'sine die'. Si la captura del hombre invisible con turbante es previa a la guerra contra Irak, la paz está garantizada, pero Bush no va a tener paciencia. No es frecuente que la tengan quienes tienen las armas. De momento, ya

ha lanzado el mayor bombardeo del año, pero quiere que le den el visto bueno para empezar lo más malo: la guerra. Otra guerra. Y muchos muertos, como en toda la vida.

COMENTARIO INTERNACIONAL

JAVIER FERNÁNDEZ ARRIBAS

Blair y la UE

Cuando llega la hora de la verdad, el Reino Unido corre desbocado a colocarse al lado del 'emperador' norteamericano y se olvida de que forma parte de un proyecto de Unión Europea. O simplemente recuerda a quien se lo echa en cara que no es nada nueva su política autónoma cuando le interesa, sin perjudicar los acuerdos comerciales rentables. Incluso estudia adoptar el euro a pesar del útil euroescepticismo británico que se usa a la conveniencia del gobierno de turno. Hace un año ocurrió lo mismo. El primer ministro británico, Tony Blair, ni reparó en la estrategia común de la UE y se puso a disposición de Washington para responder a los ataques del 11 de septiembre. Bush le concedió un papel más que secundón en la contienda pero sí le sentó a la mesa, como hizo en las últimas horas en Camp David, para asegurar un voto-veto en el Consejo de Seguridad de la ONU.

Lo que produce cierta desazón, que no abandono del 'sueño europeo', es que la UE no tiene una voz única y sólida en los momentos cruciales. Los esfuerzos de europeístas convencidos se frustran cuando Blair asegura su disposición de dar la sangre necesaria para garantizar 'su relación especial' con los Estados Unidos. Me temo que queda mucho tiempo para que esa relación so-

berana sea de la UE y no sólo de los británicos o de cualquier otro porque no nos engañemos, más de uno quisiera haber ocupado la silla de Blair en Camp David. Pero, hoy por hoy, sólo el Reino

Cuando llega la hora de la verdad, el Reino Unido corre desbocado a colocarse al lado del 'emperador' norteamericano y se olvida de que forma parte de un proyecto de UE

Unido y Francia, tienen capacidad de veto en el Consejo de Seguridad y armas nucleares. El canciller alemán, Gerhard Schröder ha adoptado una posición electoral-pacífica que abre un nuevo distanciamiento entre los socios y aliados europeos. Los demás, los más afortunados, sólo esperan una llamada telefónica. Es lo que hay. Para ser grande hay que invertir a las duras y a las

maduras. Y la UE a esperar.

De momento el resultado es desfavorable para los partidarios de la intervención militar: 2-3. Francia, Rusia y China quieren agotar las posibilidades de presión diplomática porque los 'tambores de guerra' actuales sólo provocan crisis, inestabilidad y desconfianza con repercusiones económicas para los ciudadanos poco partidarios, en general, del uso de la fuerza sino hay pruebas claras. Y que quede claro, si es necesario neutralizar la amenaza de Sadam Hussein, la cuestión es encontrar la mejor fórmula. Nada fácil.

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

José Bono ● PRESIDENTE DE LA JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA

José Bono hace un repaso de la actualidad nacional y regional en la que niega que el Partido Socialista, en el que milita, esté dividido, a pesar de las diferencias de criterio que existen en función de las comunidades autónomas, como ocurre con la polémica de los trasvases. Por el contrario, sugiere que las discrepancias que se hacen públicas son magnificadas por medios de comunicación afines al Partido Popular, a los que acusó de tratar de ocultar que José María Aznar, cuando estaba en la oposición rechazó cualquier trasvase de agua.

“Aznar fue contrario a cualquier trasvase cuando estaba en la oposición”

OSCAR GÁLVEZ (ICAL)
Toledo

Entre las claves del respaldo electoral que recibe puede estar la capacidad de enfrentarse sin titubeos al gobierno de turno, sea del signo político que sea?

R.-Nosotros hemos sabido llegar a acuerdos con el señor Aznar y supimos enfrentarnos al Gobierno de Felipe González, siempre creyendo que defendíamos los intereses de Castilla-La Mancha. A mí no me han elegido para defender a mi partido, ni para defender a los ministros de Felipe, que ya se defendían solos, ni para atacar a los de Aznar. Nunca fui un gobernador civil del PSOE ni un fiscal del gobierno de Aznar. Si algo beneficia a Castilla-La Mancha lo recibo de buen grado, venga de donde venga, y lo que perjudica, lo rechazo.

P.-El Plan Hidrológico Nacional provoca discursos diferentes entre los socialistas dependiendo de la Comunidad autónoma. Usted rechaza el trasvase Tajo-Segura, que otros compañeros aprueban. Al Partido Popular le ponen en bandeja el discurso de la división.

R.-El PP utiliza las diferencias de criterio que puedan darse en el PSOE porque mi partido no está hecho a la usanza de un cuartel en el que a la voz de mando todo el mundo se pone firme. Pero el PP, más que usar las discrepancias nuestras, usa los medios de comunicación que domina para destacar las supuestas contradicciones del adversario y ocultar que Aznar se mostró contrario a cualquier trasvase de agua cuando estaba en la oposición.

P.-Y ahora disputa a Castilla y León el Tren de Alta Velocidad

en el eje Lisboa-París, que quiere que pase por Castilla-La Mancha...

R.-El AVE a Lisboa, con perdón de Salamanca, yo creo que pasará por Talavera de la Reina, porque a un portugués le interesa llegar a Madrid, aunque sólo sea porque la capital de España le ofrece más oportunidades de comunicaciones, como el propio aeropuerto, que conecta con todo el mundo.

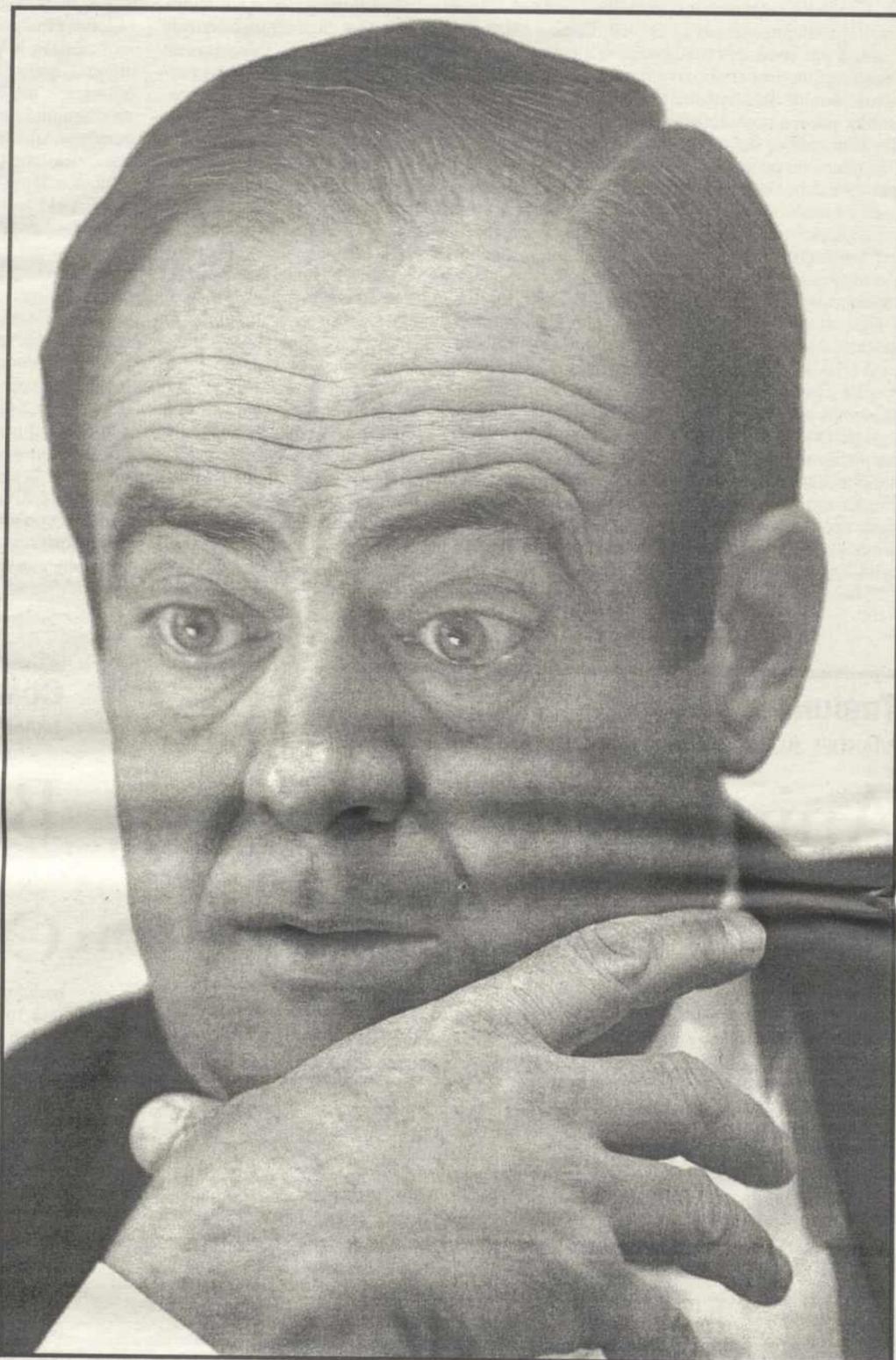
P.-En los medios de información recupera ahora actualidad el maltrato a mujeres. Usted promovió una serie de medidas, muy criticadas, contra los agresores, como la publicación de sus nombres. ¿El tiempo le da la razón ahora que una mujer muere cada cinco días en España a manos de sus compañeros?

R.-Hace años, estas noticias estaban en las páginas de sucesos y ahora son portada. Me siento satisfecho de haber contribuido a este debate y a levantar ese velo de silencio, de impunidad o, como algunos llaman, de intimidación, que cubrían esos delitos. Algunos invocaban la intimidación para ocultar esos crímenes, pero yo les respondo que hay intimididades que, efectivamente, matan a una mujer cada cinco días.

P.-¿Qué imagen cree que tiene entre las mujeres?

R.-Supongo que habrá de todo, aunque una mayoría pensará que como marido y padre estoy de parte de la igualdad y en contra de la discriminación. De hecho, en el grupo parlamentario que sustenta mi Gobierno hay más mujeres que hombres. Es probable que muchas piensen que me he tomado este asunto en serio.

P.-Faltan nueve meses para las elecciones y nada se sabe acerca



Un gesto de Bono durante la entrevista

Eduardo Margareto

“Una mayoría (de las mujeres) pensará que como marido y padre estoy de parte de la igualdad y en contra de la discriminación”

“Es llamativo que el relevo del PP se plantee al modo monárquico y todo el mundo sepa que el candidato será quien”

“Perdí sólo por nueve votos (en el 35 Congreso del PSOE), pero yo creo que Zapatero es mejor candidato”

de si usted quiere optar a una sexta reelección. ¿Qué le pide el cuerpo?

R.-No hay una decisión adoptada, pero mire, yo no estoy en la presidencia de Castilla-La Mancha porque me haya tocado en una tómbola, sino porque ha coin-

cidido que yo me he postulado, mi partido me ha presentado y los ciudadanos me han elegido. Por muchos años de vida que Dios me dé nunca serán tantos como para tener tiempo de agradecer a los castellano-manchegos cuánto les debo. Como presidente o como

ciudadano de a pie me siento, y estaré, ligado a mi tierra siempre.

P.-Su partido acaba de abrir el proceso de primarias para elegir el candidato a la Presidencia del Gobierno. ¿Habrá algún militante valiente que se atreva a disputarlas con José Luis Rodríguez

Zapatero?

R.-No soy un fanático defensor de las primarias, ya las experimentamos con Borrell y Almunia y el resultado fue contraproducente. Pero hay que sujetarse a las normas. Lo único que tengo claro es que si el secretario general de mi partido no fuera el candidato, el desastre electoral estaba garantizado. Yo no apoyaré a ninguno distinto a Zapatero.

P.-Usted, precisamente, ya sabe lo que es perder con Zapatero. El día que le ganó en la disputa por la Secretaría General del PSOE, ¿pensó que iba a cuajar tanto cómo apuntan las encuestas?

R.-Mire, a nadie le gusta perder, pero yo creo que las cosas ocurrieron como tenían que ocurrir y no tardé ni un minuto en levantarme de mi silla para ir a la suya a reconocerle autoridad. Perdí sólo por nueve votos, pero yo creo que Zapatero es mejor candidato.

P.-Muchos pensaban, tras la experiencia de las primarias entre Borrell y Almunia, que la existencia de tres candidatos al liderazgo del PSOE agrietaría el partido, ganase quien ganase.

R.-Es que en el 35 Congreso del PSOE ganó Zapatero y el partido. Es evidente que yo era el candidato alternativo y que en primera votación no voté a Zapatero, pero hoy tengo una gran satisfacción moral de haber contribuido a la victoria socialista por haber obrado como me dictó mi conciencia, desoyendo las voces de quienes me aconsejaban otras cosas.

P.-El PSOE ya tiene candidato, pero el PP todavía no. ¿Sospecha que José María Aznar terminará siéndolo?

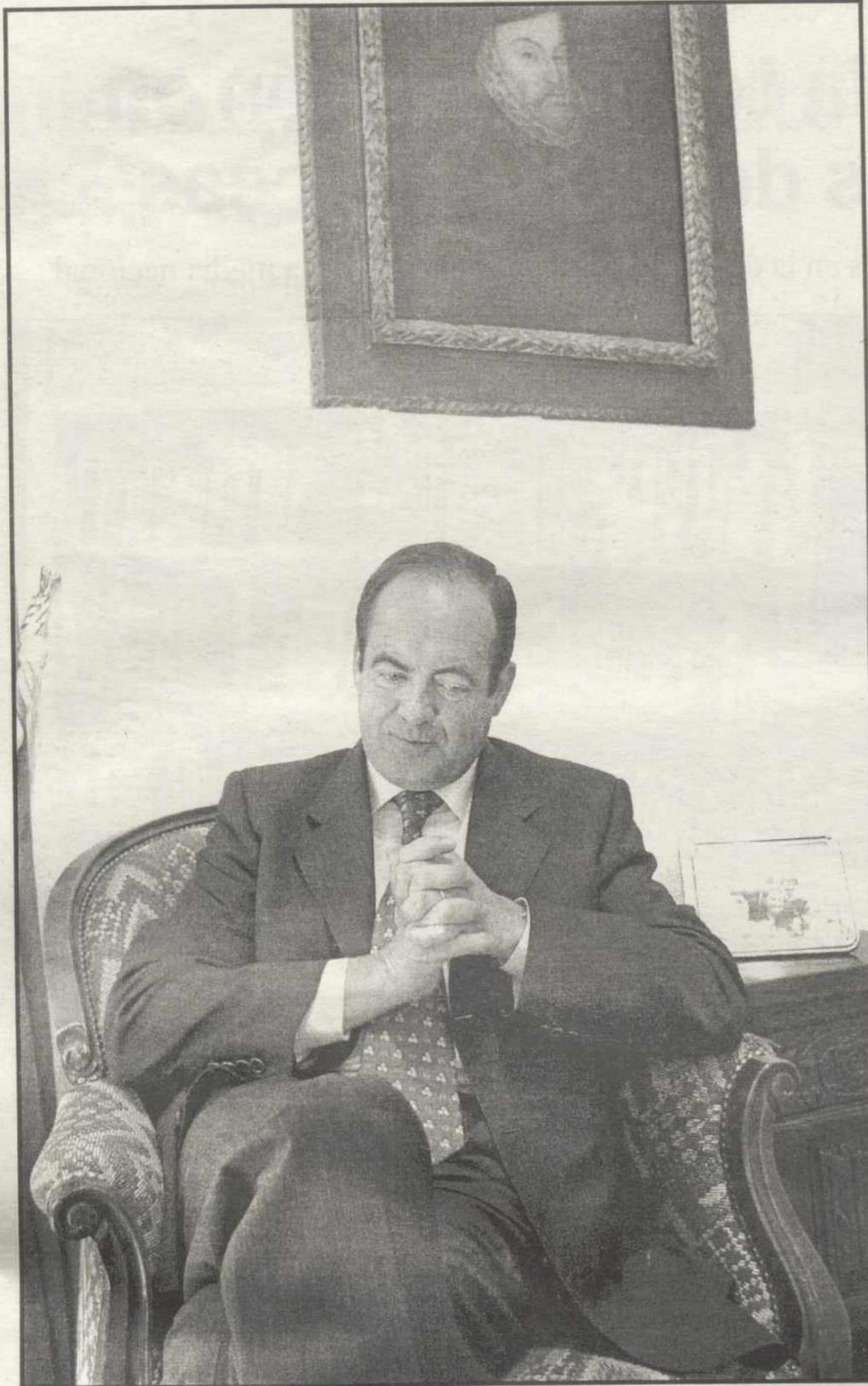
R.-Tengo tendencia a creer lo que la gente dice y por eso pienso que no. Lo que me parece llamativo es que la sucesión interna del PP se plantee al modo monárquico y que todo el mundo sepa que el candidato será quien diga Aznar. Cada cual elige su modelo sucesorio, sin duda, pero yo creo que el modelo dinástico sólo debe aplicarse a los reyes y Aznar no lo es.

P.-¿Cómo son las relaciones que mantiene con los medios de comunicación de Castilla-La Mancha?

R.-Las que usted conoce. En este asunto no debo ser parte y convertirme en juez. Yo no me quejo del trato que me dispensan, si bien hay alguno que está militando permanentemente en una oposición agria. Lo que lamento es que lo hagan con el dinero de todos los ciudadanos, porque se trata de medios de titularidad pública.

P.-Hablando de medios de comunicación, Castilla-La Mancha tiene televisión autonómica. También le dará ventajas.

R.-Pues mire, no crea que yo era muy partidario y así lo dije cuando las competencias que teníamos eran escasas. Pero cuando asumimos las de Educación, Sanidad y otras, nos pareció que un modo de vertebrar la región era a través de un medio de comunicación con vocación regional, pero con un coste económico controlado. Y así se hizo, con el apoyo del Partido Popular al Partido Socialista.



El presidente de Castilla-La Mancha medita una de sus respuestas

Eduardo Margareto

▼ INFRAESTRUCTURAS

“En Ciudad Real habrá aeropuerto, le guste o no a algún funcionario europeo”

P.-Su Gobierno tiene dos proyectos importantes, como son el aeropuerto de Ciudad Real y el destino turístico Reino de Don Quijote también en Ciudad Real. ¿cómo están los trámites?

R.-El reino de Don Quijote ya está desarrollándose, ha recibido autorización urbanística de la Comisión regional de Urbanismo.

Respecto al aeropuerto, hemos tenido una interferencia burocrática de la Unión Europea y espero que la solución que hemos aportado resuelva las dificultades que se plantearon desde el punto de vista ambiental.

Pero le puedo asegurar que en Ciudad Real va a haber aeropuerto, le guste o no a algún funcionario europeo.

P.-Proyectos como el destino turístico Reino de Don Quijote constatan que el turismo interior también está en pujanza en Castilla-La Mancha...

R.-Es que la gente está harta de comer tortilla con arena, prefiere un turismo más selecto, más gratificante.

Castilla-La Mancha ha tenido un incremento turístico considerable, por encima de la media española. Es más, en otras comunidades ha descendido.

“Mi partido no está hecho a la usanza de un cuartel en el que a la voz de mando todo el mundo se pone firme”

▼ INSTITUCIONES

Las relaciones entre las dos Castillas y con Lucas

José Bono se refirió durante la entrevista con ICAL a las buenas relaciones con Castilla y León y su anterior presidente y ex ministro de Administraciones Públicas, Juan José Lucas. Así, recordó que entre ambas comunidades sólo hubo dos conflictos, “uno por la denominación de los quesos manchegos y otro por la indicación de los vinos de la Tierra de Castilla. Yo intenté un acuerdo antes del pleito, pero en ningún caso fue posible y tuvimos la suerte de ganarlos. Quise que fuera indicación compartida, pero en Castilla y León no se aceptó y al final ganamos el pleito y hoy se embotellan más de 100 millones de litros de vino”, apuntó

Bono. A la hora de trazar paralelismos entre las dos castillas, Bono señala que “hemos compartido muchos tópicos. Cuando se hablaba de la austeridad castellana era una manera cursi de referirse al mal trato histórico que ambas Castillas han recibido de los gobiernos centrales. Ambas hemos padecido los efectos del centralismo con tanta o más fuerza que los padecieron las regiones del litoral. Los altos niveles de emigración y analfabetismo que hemos padecido ponen de manifiesto que estábamos en el centro geográfico, pero no éramos centralistas”. Tras reconocer sus lazos de afecto y respeto con Juan José

Lucas, el presidente de Castilla-La Mancha matiza que “pienso que en su carrera política ha decaído su autonomía e impronta personal. Porque dejar de ser presidente de Castilla y León para ser ministro y dejar de serlo antes de cumplir un año para que le designen presidente del Senado, con la circunstancia de que es senador por designación de la Comunidad y que estará en funciones cuando se convoquen las elecciones de mayo, pues no deja de ser llamativo”. Además, Bono se muestra disconforme con los modos y tiempos de la nominación de Lucas como candidato a la presidencia del Senado, “la forma

en que se anunció no me parece acertada. Él mismo dijo que Aznar le había nominado, pero al presidente del Senado hay que elegirlo y guardar las formas es importante. No se ha sido respetuoso con una Cámara que, como no se reforme, toda España acabará enterándose de que no vale para nada”. Al hilo de la cuestión, reconoció que a la Cámara Alta le falta mucho para ser un verdadero órgano de representación territorial, “en principio, una reforma constitucional que le atribuya esas competencias y una elección de los senadores para que realmente representen a los territorios, no solamente a los partidos políticos”.

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

INFORME SEGÚN UN ESTUDIO REALIZADO POR EL GREMIO DE LIBREROS Y EDITORES

CLM es la tercera región en usuarios de las bibliotecas

El préstamo de libros en la comunidad está por encima de la media nacional

EFE
Toledo

Castilla-La Mancha se sitúa en el tercer lugar entre las regiones españolas en cuanto a préstamo de libros por habitante en el conjunto de las bibliotecas públicas, con un índice de 1,34 libros prestados por habitante durante el año 2000, muy por encima de la media nacional que es de 0,95.

Así se desprende del estudio «Lectura y bibliotecas» incluido en el Informe «La Lectura en España 2002», que acaba de publicar la Federación de Gremios de Editores de España y donde Castilla-La Mancha se sitúa en un tercer lugar tras Asturias, con un índice de 1,46 libros prestados por habitante, y Castilla y León con 1,89, informa en una nota de prensa la Junta de Comunidades.

El informe refleja también la evolución de estos datos en los últimos diez años: así, en 1990 ese índice era de 0,94 para Castilla-La Mancha (0,41 media española); en 1998, 1,07 en la región (0,70 en España); y en 1999 era de 1,11 en la Comunidad (0,75 en España).

También Castilla-La Mancha vuelve a obtener el tercer puesto en la clasificación, atendiendo ahora al porcentaje de usuarios de bibliotecas públicas sobre el total de la población, que es del 24 por ciento, sólo superado por Navarra y Castilla y León, que es del 31 por ciento en ambas regiones. La media nacional es del 19 por ciento.

Según un reciente informe de la Consejería de Educación y Cultura, en estos últimos años se ha producido un sensible incremento de la asistencia de ciudadanos a las bibliotecas públicas, que han pasado de ser 418.066 usuarios en el año 1983 a 3.429.976 en 2000.



El uso de las bibliotecas crece a buen ritmo en Castilla-La Mancha

Rueda Vilaverde

AL DETALLE

TERCER PUESTO	MÁS USUARIOS	PRÉSTAMO A DOMICILIO
Castilla-La Mancha se sitúa en un tercer lugar tras Asturias, con un índice de 1,46 libros prestados por habitante, y Castilla y León con 1,89, en el índice de préstamos por habitante.	En estos últimos años se ha producido un sensible incremento de la asistencia de ciudadanos a las bibliotecas públicas, que han pasado de ser 418.066 usuarios en el año 1983 a 3.429.976 en 2000.	Se ha producido también un notable aumento de los préstamos a domicilio, que han pasado de 116.867 en 1983 a 2.328.885 en 2000, con una media de 1,34 préstamos por habitante.

Se ha producido también un notable aumento de los préstamos a domicilio, que han pasado de 116.867 en 1983 a 2.328.885 en 2000, con una media de 1,34 préstamos por habitante.

ALBACETE

La Unidad de Trastorno Alimentario tendrá un taller de prensa

EFE
Albacete

La Unidad de Trastorno del Comportamiento Alimentario (UCTA) del Complejo Hospitalario de Albacete, ubicada en el Hospital Perpetuo Socorro y dependiente del Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (Sescam), ha organizado un «Taller de prensa» para los chicos y chicas del Hospital de Día, que se desarrollará a lo largo de todo el curso, según una nota de la Junta.

El objetivo del taller es conocer más a fondo las diferentes secciones de un periódico, analizando su estructura y contenidos. Más en concreto, se pretende despertar la creatividad y el interés de los jóvenes, ampliando sus conocimientos del exterior y hacer un uso terapéutico de la labor periodística, en su beneficio.

En él participan 15 chicos y chicas de entre 14 y 20 años del Hospital de Día de esta Unidad, que trabajan coordinados por el psiquiatra y jefe de la UTCA, Juan Antonio Estévez Salinas, la psicóloga María Dolores Gómez Castillo y el terapeuta ocupacional Vicente Lozano Berrio.

También está prevista la elaboración de una revista de la Unidad. Para la preparación de contenidos, los futuros periodistas elaborarán tanto reportajes como noticias y entrevistas, poniéndose para ello en contacto con personalidades e instituciones de la vida política y social de Albacete.

El «Taller de prensa» también incluye visitas a los medios de comunicación de Albacete, con el fin de saber de primera mano cómo trabajan los periodistas. La primera de ellas tuvo lugar el pasado día 29 de agosto a las instalaciones del periódico La Tribuna de Albacete.



**SIN LA EDUCACIÓN ADECUADA
UN JOVEN ESTÁ EN PAÑALES
ANTE LAS DROGAS**
LA EDUCACIÓN LO ES TODO



FUNDACIÓN DE AYUDA
CONTRA LA DROGADICCIÓN
900 16 15 15

■ **ELECCIONES** EL PRESIDENTE SUSTITUIRÁ A JAUME MATAS PARA QUE ENCABECE LA LISTA EN BALEARES

Aznar quiere que su mandato se cierre sin nuevas crisis

Los aspirantes a las autonomías serán elegidos por sus propios comités

COLPISA
Madrid

La amplia crisis de Gobierno del pasado mes de julio no tendrá continuidad en los próximos meses. José María Aznar intentará evitar una nueva remodelación pese a que la proclamación de candidatos a las elecciones municipales y autonómicas de 2003 afectará a miembros del Ejecutivo.

Fuentes gubernamentales aseguran que el presidente cambiará al titular de Medio Ambiente, Jaime Matas, a primeros de año, "en un proceso natural de sustitución" cuando el ministro sea designado candidato del PP a las elecciones autonómicas en Baleares.

Matas será la excepción en el proceso de proclamación de candidatos autonómicos del PP que se cerrará, según previsiones de la dirección, dentro de dos meses. Los aspirantes a presidir las autonomías que celebran elecciones el próximo mes de junio serán elegidos por sus respectivos comités electorales, a primeros de noviembre.

Previamente, el partido ha decidido que, de acuerdo con las necesidades de las distintas agrupaciones territoriales, algunos candidatos puedan ser 'aclamados' en sus respectivos congresos regionales, que han sido convocados para los meses de septiembre y octubre.

De acuerdo con este calendario, todos los cabezas de lista para las autonómicas que lo deseen podrán entrar en campaña cuando antes sin esperar a ser designados por el comité electoral regional. Sin embargo, la candidata a la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, no abandonará su cargo en la Presidencia del Senado hasta primeros de noviembre, cuando sea proclamada oficial-



El ministro de Medio Ambiente, Jaime Matas

Rueda Villaverde

mente. Será entonces cuando el ex ministro de la Presidencia, Juan José Lucas, asuma esta responsabilidad al frente de la cámara alta

JAUME MATAS.

Pero el titular de Medio Ambiente permanecerá en el cargo hasta el último momento - como hizo el ex ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, cuando concurrió a los comicios del País Vasco- y no será elegido aspirante a presidente autonómico hasta que sean convocadas las elecciones. Previsiblemente, Matas no dejará el Gobierno antes de febrero y Aznar tiene previsto limitarse a nombrar a otro en su lugar sin acometer

nuevos cambios, según informaron las fuentes citadas.

El ministro de Ciencia y Tecnología, Josep Piqué, figura en la lista de futuros candidatos para las elecciones autonómicas, pero su relevo puede producirse posteriormente ya que los comicios en Cataluña no tiene fecha prevista de celebración.

El PP cree que Jordi Pujol agotará la legislatura y no llamará a los catalanes a las urnas hasta el otoño de 2003, lo que deja a Piqué un amplio margen para desarrollar su labor en el ministerio. No obstante, el político catalán tiene previsto compatibilizar el cargo con la labor de partido por-

que será elegido presidente del PP de Cataluña en el congreso que se celebrará los días 19 y 20 de octubre.

UNA PLATAFORMA

Los congresos regionales serán la plataforma de partida de la campaña electoral del PP para las municipales y autonómicas del próximo año. La organización ha optado por mantener a los actuales equipos dirigentes para garantizar la paz interna.

Casi todos los presidentes regionales se consolidan en sus cargos y las novedades vienen a confirmar cambios ya acometidos en el transcurso del último mandato. Éste es el caso de Juan Vicente Herrera, presidente autonómico de Castilla y León que sustituye al frente del partido a su predecesor en el cargo, Juan José Lucas. No es éste el caso del ex presidente de la Comunidad Valenciana, Eduardo Zaplana, que se presenta a la reelección al frente del partido a pesar de haber asumido en julio la cartera de Trabajo en el Gobierno central. También el ministro Piqué estará al frente del PP de Cataluña, de acuerdo con una operación de relevo que se puso en marcha en la organización cuando su actual presidente, Alberto Fernández, fue designado candidato a la alcaldía de Barcelona, en decisión adoptada por el comité electoral el pasado mes de julio. Fernández y los cabezas de lista a los ayuntamientos de las capitales de provincia se reunirán este domingo en un mitin que contará con la presencia de José María Aznar. El presidente del partido y del Gobierno no será el único que participe en los actos.

■ MELILLA

La nueva organización militar castrense agiliza la defensa

COLPISA
Melilla

La reorganización de la estructura de las Fuerzas Armadas, aprobada por el Gobierno este viernes y que unifica bajo un solo mando a las unidades desplegadas en cada una de las plazas españolas en el norte de África, "mejorará la efectividad en caso de un hipotético ataque o conflicto" similar al ocurrido en la isla del Perejil, según indicó hoy el comandante general de Melilla, Jorge Ortega. En los próximos días, tanto el comandante general de Melilla como el de Ceuta pasarán a controlar las unidades de los tres ejércitos instaladas en ambas ciudades autónomas, y no sólo las fuerzas terrestres como hasta ahora, lo que agiliza la respuesta ante una hipotética agresión.

El general Jorge Ortega explicó que las dos patrulleras -'Dragonera' y 'Atalaya'- y la corbeta -'Infanta Elena'- destacadas en Melilla para vigilar las costas, las islas Chafarinas, el Peñón de Vélez y de Alhucemas, "ya no tendrán que esperar las órdenes del almirante en jefe del Estrecho para actuar" en una operación ofensiva o defensiva. "De este modo", añadió, "se gana en agilidad" y "es mejor aplicar esta medida ahora que estamos en tiempos de paz".

■ GENERALITAT

ICV también reclama las 86 competencias pendientes

EFE
Barcelona

El presidente de ICV, Joan Saura, ha anunciado ayer que su formación ha trasladado al Congreso la reclamación que Jordi Pujol le hizo el miércoles a Javier Arenas, es decir, que el Gobierno tras pase las 86 competencias pendientes para que la Generalitat se convierta en Administración única. Saura ha formalizado dicha petición a través de una proposición no de ley en la que insta al Gobierno de José María Aznar que realice las acciones y gestiones necesarias para pasar las competencias aún pendientes "de forma inmediata". Dichas competencias abarcan las materias vinculadas a subvenciones que figuran en los presupuestos generales del Estado y, asimismo, las materias que requieren la vía del artículo 105.2 de la Constitución.

▼ ELECCIONES

Baleares es la 'niña mimada' del Partido Popular

Baleares es la 'niña mimada' del PP en estos momentos porque la organización considera al alcance de la mano la recuperación del Gobierno autonómico en las elecciones de junio. Con la proyección política del ex presidente autonómico y actual ministro, Jaime Matas, y un partido pacificado gracias a la remodelación interna acometida en el congreso regional de 1999, el PP cree llegado el momento de aprovechar la debilidad del multipartito Ejecutivo autonómico para acometer el definitivo asalto al poder en las islas.

El PP intentará alejar el riesgo de que el procedimiento judi-

cial abierto contra Matas, por denuncias de sus adversarios socialistas, interfiera en la campaña electoral. A tal fin, retrasará todo lo posible la dimisión del ministro y la consiguiente pérdida de su condición de aforado, lo que obligará al Tribunal Supremo a devolver el sumario judicial al Tribunal Superior de Justicia de Baleares. Se pretende así lograr que este órgano jurisdiccional se pronuncie cuando ya se hayan celebrado los comicios autonómicos.

"Nuestro congreso dará prioridad al proyecto político por delante del debate de las personas", señaló un destacado dirigente 'popular' de las islas

para explicar los objetivos que se propone alcanzar la organización territorial en la convocatoria prevista para el 5 de octubre. Del congreso saldrá el esbozo del programa electoral con el que el PP quiere desalojar al actual Gobierno del poder. El discurso de los 'populares' se basa en una política alternativa que primará los intereses del sector turístico -que consideran seriamente dañado y enfrentado con el Gobierno actual- y tendrá como bandera la eliminación de la polémica 'ecotasa'. Además, las críticas dejarán un margen de maniobra al partido para salvar la relación con Unión Mallorquina.

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

■ **IGUALDAD** LOS SOCIALISTAS QUIEREN IMPONER POR LEY QUE LA MITAD DE LOS ESCAÑOS DEL PARLAMENTO SEAN PARA MUJERES

El PSOE quiere garantizar la paridad en las elecciones

Así, han puesto en marcha una campaña de afiliación específica para mujeres

COLPISA
Madrid

El PSOE pretende que las listas electorales del Congreso de los Diputados y de los ayuntamientos de más de 2.000 habitantes los ocupen por lo menos un 40 por ciento —y hasta un tope del 60 por ciento— de mujeres. Un paréntesis que, según los socialistas, garantizará la paridad de ambos sexos en estos ámbitos de la política.

Esta máxima, que sigue el PSOE en sus órganos de dirección internos y que aplica en sus listas electorales desde 1997, pretende ahora imponerla al resto de partidos políticos a través de la modificación de la Ley Electoral. El Congreso de los Diputados debatirá esta iniciativa —la Ley de Paridad— en las próximas semanas, pero el PP ya ha anunciado su oposición a la medida porque pone límites de antemano a una mayor participación de las mujeres.

La presencia paritaria de sexos en política aún está lejos y que el número de mujeres sea superior al de hombres es casi una utopía. En el Parlamento nacional, las féminas no llegan al 30 por ciento mientras, porcentaje que los autonómicos sube al 31,55. Las mujeres en los ayuntamientos tienen una presencia aún inferior: sólo hay un 17 por ciento de concejales.

De cualquier forma, la responsable socialista de Igualdad, Micaela Navarro, defiende que "por justicia, las mujeres tenemos que



Jose Luis Rodríguez Zapatero

estar en política: somos mitad de población" y que la proposición de ley que presentará su partido es muy flexible y favorece que se llegue al 50 por ciento de representación de cada sexo en las listas electorales.

"Si a la política se llegara por oposiciones, no plantearíamos ninguna reforma de la Ley Elec-

toral porque perjudicaría a las mujeres", defiende. Rechaza el tópico de que "la que vale llega" a los cargos importantes ya que para alcanzar el mismo nivel "nosotras tenemos que correr los 100 metros vallas, aunque la ley diga que no puede haber vallas, y ellos corren los 100 metros lisos".

Además Navarro cree que la

igualdad no es una cuestión sólo de 'cantidad', sino también de 'calidad', es decir, de ocupar puestos de responsabilidad.

BONO TOMA LA DELANTERA

El 'barón' socialista castellano-manchego, José Bono, tomó la delantera a la dirección de su partido en esta cuestión al aprobar en el Parlamento de Castilla-La Mancha una ley de paridad que obliga a todas las formaciones a presentar en sus listas electorales un 50 por ciento de candidatos de cada sexo.

Mientras que el PSOE propone que en cada tramo de cuatro nombres haya dos hombres y dos mujeres sin especificar el orden en la lista, la norma aprobada en Castilla-La Mancha es más rígida: asegura que habrá más mujeres en el Parlamento porque las listas se elaborarán "por cremallera", es decir, una mujer-un hombre y así sucesivamente.

Y como hay que predicar con el ejemplo, el PSOE ha aprobado un Plan de Igualdad interno en el que el partido se compromete a fomentar que las socialistas ganen espacio orgánico e institucional y al mismo tiempo la incorporación de los hombres al ámbito familiar.

Un plan que ha influido en el convenio laboral de los trabajadores de Ferraz, sede del Comité Federal del PSOE, para facilitar el permiso de paternidad a sus trabajadores.

▼ **FERRAZ**

Una guardería para los hijos de los trabajadores

Una guardería para los hijos de los trabajadores de la sede del Partido Socialista es, entre otros, el objetivo que este partido se ha fijado en el Plan de Igualdad —aprobado por el Comité Federal del pasado abril— para favorecer que, al conciliar la vida familiar y la laboral, hombres y mujeres socialistas tengan las mismas oportunidades.

Sin embargo, después de estudiar la situación del edificio de la madrileña calle de Ferraz, que acoge a la dirección nacional del Partido Socialista, la responsable de Igualdad explica que sólo será posible abrir la guardería cuando el partido se cambie a una sede más moderna, una nueva ubicación que ya busca el secretario de Organización, José Blanco.

La guardería, puntualiza Micaela Navarro, "no es una obligación" sino una "voluntad" que sólo se hará realidad si hay suficiente demanda de trabajadores con hijos menores de tres años y si el nuevo edificio es lo suficientemente grande como para acoger la guardería y un comedor aparte.

Micaela Navarro no duda que el parvulario tendrá buena acogida entre los trabajadores.

■ **PAÍS VASCO** FRUTOS DENUNCIA QUE "LA ACCIÓN TERRORISTA DE ETA Y BATASUNA FOMENTA EL PENSAMIENTO CONSERVADOR"

Un millar de personas se manifestó ayer contra la ilegalización de Batasuna

EFE
Madrid

Cerca de mil personas se han manifestado en silencio en Gernika (Vizcaya) contra el proceso de ilegalización de Batasuna. La marcha estaba convocada por Eusko Alkartasuna y fue autorizada por el Departamento vasco de Interior.

La presidenta de EA ha denunciado "la gravísima situación" por la que atraviesa el País Vasco y reivindicar la defensa de "los derechos y las libertades" del pueblo vasco, así como formas de hacer política que no supongan "aprovechar la violencia para evitar las aspiraciones del pueblo vasco".

La concentración silenciosa se prolongó durante 15 minutos junto al Ayuntamiento de Gernika, bajo el lema "Por las libertades", y finalizó con el aplauso de los asistentes y gritos de "Gora Euskadi Askatuta"

(Viva Euskadi libre) e "Independentzia" (independencia).

Además de la presidenta de EA, la convocatoria contó con la presencia del secretario general de la formación, Gorka Knörr, el secretario de Organización, Rafael Larreina, la consejera de Educación, Ángeles Iztueta, la parlamentaria Begoña Lasagabaster y el diputado de Promoción Económica, Tontxu Campos, entre otros.

También asistieron a la concentración, el senador de Eskerra Republicana de Cataluña Carles Bonet, el secretario de Comunicación de ELA, German Kortabarria, y una representación de la organización Elkarri.

La presidenta de EA restó importancia a la ausencia de representantes del resto de los partidos integrantes del Ejecutivo autonómico ya que la concentración, in-



La ejecutiva de EA encabezada por la presidenta, Begoña Errazti

dicó, "es una convocatoria de EA para nuestros hombres y mujeres que han querido venir a defender los derechos y las libertades de nuestro pueblo".

Sin embargo, matizó, "cada uno

tiene una responsabilidad a la hora de responder a nuestro pueblo y lo que está exigiendo, es que trabajemos en claves de esperanza y de solución al conflicto que padecemos".

▼ **PCE**

'Es prioritario acabar con los asesinatos'

El secretario general del PCE, Francisco Frutos, denunció ayer que la acción terrorista de ETA y Batasuna fomenta el "pensamiento más conservador" de la sociedad española, y valoró como "miserable" la lucha por rentabilizar electoralmente la situación que vive Euskadi desde hace mucho tiempo. Un escenario que, a su juicio, puede calificarse de "estado de excepción" para mucha gente amenazada, perseguida y asesinada, que carece de libertad. Por ello, Frutos cree prioritario "acabar con los asesinatos y dar pasos hacia la solución del conflicto".

■ PETICIÓN EL PRESIDENTE NORTEAMERICANO INSISTIRÁ EN REINICIAR LAS INSPECCIONES DE ARMAS

EEUU actuará contra Irak si la ONU no toma medidas

Bush trató ayer el asunto iraquí en Maryland con el primer ministro británico

EFE
Washington

El presidente George W. Bush ha prometido que Estados Unidos actuará por cuenta propia para lograr el desarme en Irak si Naciones Unidas no toma medidas contundentes e inmediatas con ese fin, según informó ayer el diario The Washington Post.

Citando fuentes oficiales anónimas de alto rango, el diario indicó que, en su discurso ante la Asamblea General de la Organización de Naciones Unidas (ONU) el próximo jueves, Bush insistirá en la necesidad de reiniciar las inspecciones de armas en Irak.

Bush trató ayer el asunto iraquí cuando se reúne en Camp David (Maryland) con el primer ministro británico, Tony Blair, hasta ahora el único aliado que apoya el derrocamiento del gobernante iraquí para prevenir el desarrollo de armas químicas, biológicas y nucleares en ese país.

La reunión estuvo encaminada a que ambos delinearan una estrategia para convencer al Congreso de Estados Unidos y a la opinión pública mundial de la necesidad de derrocar a Sadam Husein, quien no ha permitido el retorno de los inspectores de desarme de la ONU desde 1998.

Blair ha indicado que su gobierno piensa divulgar una serie de pruebas sobre los planes de Husein de desarrollar armas de destrucción masiva.

El Gobierno británico realizó un esfuerzo similar contra Osama Bin Laden y su red Al Qaida pocos días antes del inicio de los ataques militares en Afganistán en octubre del año pasado.

Husein no ha respondido a la solicitud del secretario general de la ONU, Kofi Annan, para permitir el regreso de los inspectores, expulsados por Bagdad en diciembre de 1998.

ANÁLISIS

El líder del equipo de inspectores de Naciones Unidas, Hans Blix, ha dicho que su grupo analiza una serie de fotografías por satélite e informes de inteligencia que demuestran nuevas edificaciones en los lugares previamente visitados.

Para Estados Unidos, que ha colocado a Irak en el llamado "eje del mal", esas construcciones podrían indicar que el gobierno de Husein avanza en sus planes de desarrollar armas nucleares.

OFENSIVA

El discurso de Bush ante la ONU la próxima semana forma parte de una ofensiva diplomática en la que Estados Unidos busca forjar una alianza que respalde una posible segunda invasión en Irak.

El viernes, el mandatario estadounidense sostuvo conversaciones telefónicas por una media ho-



Varios iraquíes, junto a un mural de Hussein

ra con los líderes de Rusia, Francia y China, quienes aún no respaldan una acción unilateral de EEUU contra Husein.

Asimismo, el diario The Washington Post indicó que el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, retiró un artículo de 2.300 palabras en el que defendía una

acción militar preventiva contra la amenaza iraquí.

Por otro lado, según aseguró la portavoz del Pentágono, Victoria Clarke, Rumsfeld retiró el artículo, que debía publicarse mañana, domingo, porque considera que no es el momento "oportuno".

COLIN POWELL

"Todos deberíamos estar escandalizados"

El jefe de la diplomacia estadounidense, Colin Powell, considera que "todos deberíamos estar escandalizados por Irak", que ha violado "todas" las resoluciones de la ONU para "desarrollar armas de destrucción masiva", según declara en una entrevista publicada ayer por el vespertino "Le Monde". Powell defiende el "objetivo" del "desarme" iraquí perseguido por el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, que ha lanzado una ronda de consultas sobre una eventual intervención militar contra Irak.

Bush habló ayer por teléfono con los dirigentes de Rusia, China y Francia, miembros

permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU, sin vencer sus objeciones, y esta noche se reúne con el primer ministro británico, Tony Blair, quien le apoya. "El objetivo es el desarme. Si los inspectores (de la ONU) tienen un papel en el desarme, tanto mejor. Pero no debemos perder de vista que el problema es el desarme" de Irak, afirma el secretario de Estado norteamericano. Powell agrega que una vuelta de los inspectores a Irak es "una forma de conseguirlo. Echar a ese régimen (el de Sadam Husein) es otra. Quizás haya una combinación posible de varios medios", declara.

TONY BLAIR

Una amenaza "muy auténtica e inmediata"

La amenaza que representa Irak y sus programas de producción de armamento de destrucción masiva debe atajarse "de un modo u otro", afirmó ayer el primer ministro británico, Tony Blair.

En declaraciones a la prensa británica desde el avión que le traslada a Estados Unidos para reunirse con el presidente George Bush, Blair insistió en la amenaza "muy auténtica" e "inmediata" que representa el régimen de Bagdad para el Reino Unido.

Según el primer ministro británico, el Reino Unido se vería inmerso de modo inevitable en cualquier conflicto desatado por el uso iraquí de armas químicas, biológicas o nucleares.

"Tenemos que asegurarnos de que se ataja este asunto de un modo u otro", subrayó el jefe del Gobierno británico. Al mismo tiempo, insistió en que su reunión de ayer con el presidente estadounidense tenía como objetivo acordar el mejor modo de hacer frente a esa amenaza y hasta el momento no hay nada decidido aún. "La única decisión que se ha acordado hasta este momento es que no podemos no hacer nada", apuntó, antes de mostrarse escéptico ante la posibilidad de que la mera admisión iraquí de los inspectores de armamento de la ONU pueda desactivar la crisis.

"Por qué se marcharon los inspectores? Porque encontraban que no podían hacer su trabajo. Sea cual sea el régimen de inspección de armas que se imponga tiene que ser muy efectivo", explicó.

Por otro lado, a pesar de que la respuesta del resto de los aliados sobre una posible ofensiva en Irak ha sido, cuando menos, tibia, Blair aseguró que los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU son conscientes de que es necesario atajar el problema iraquí.

INUNDACIONES

El tifón 'Sinlaku' deja Taiwán con tres desaparecidos y dos heridos

EFE
Taipei

El tifón "Sinlaku" comenzó a alejarse ayer de Taiwán, donde ha dejado tres desaparecidos y dos heridos, además de paralizar la actividad empresarial y el tráfico de vehículos en el norte de la isla.

Los equipos de salvamento evacuaron a cerca de 1.400 personas de la montañosa región central de la isla, donde se registraron desprendimientos de tierra y ríos de lodo, así como de las zonas inundadas del norte de la isla, informó el Centro Nacional de Emergencias.

El norte de Taiwán comenzó a recuperar la normalidad en la tarde del sábado, cuando amainaron las lluvias y vientos causados por "Sinlaku".

El núcleo del decimosexto tifón que afecta este año a la región se ubicó a unos 250 kilómetros al noroeste de Taipei, cerca de la costa de China, y siguió rumbo hacia el este a una velocidad de unos 35 kilómetros por hora.

ATENTADOS

Un emisario talibán alertó a EEUU sobre el 11 de septiembre

EFE
Londres

Un emisario del régimen talibán afgano avisó a Estados Unidos y la ONU en julio del año pasado de que el disidente saudí Osama bin Laden preparaba un grave atentado en suelo de EEUU, informa hoy, sábado, el periódico británico "The Independent".

Según declaró él mismo al periódico, el emisario, un asesor del ministro de Asuntos Exteriores talibán, Wakil Ahmed Mutawakil, comunicó las advertencias a diplomáticos estadounidenses y representantes de la ONU, pero no se le hizo caso.

Mutawakil, quien actualmente está bajo custodia estadounidense en Kandahar (sur de Afganistán), estaba en desacuerdo con la protección del régimen talibán a Bin Laden y creía que acabaría provocando un ataque militar de EEUU que destruiría su país. Según el periódico, el ministro aseguró a su ayudante que "los huéspedes van a destruir la posada" y le ordenó que alertara a Estados Unidos para pedir el inicio de una campaña militar contra Al Qaeda, la red terrorista de Bin Laden.

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

■ CITA EL PRESIDENTE IRAQUÍ SE REUNIÓ AYER EN BAGDAD CON SUS PRINCIPALES ASESORES MILITARES

Irak desafía a EEUU a pesar de la reunión de Bush y Blair

Bagdad se prepara para hacer frente a un eventual ataque de "los enemigos"

ABDUL JALIL MUSTAFA (EFE)
Ammán

Irak mantiene el tono desafiante frente a Washington y asegura que no podrá cambiar a su régimen, a pesar de la reunión que mantuvieron ayer el presidente de EEUU, George W. Bush, y el primer ministro británico, Tony Blair, para coordinar las acciones contra el gobierno de Sadam Husein.

Bush y Blair converson, sin duda, sobre cómo recabar el apoyo internacional a una acción militar contra Bagdad, a cuyo régimen acusan de ser una amenaza y de desarrollar armas de destrucción masiva, aunque Washington y Londres aseguran que hasta el momento no hay nada decidido.

En estas circunstancias, el presidente iraquí se reunió ayer en Bagdad con sus principales asesores militares, incluidos Qusay Husein, su hijo menor y responsable del poderoso cuerpo de la Guardia Republicana, y con el ministro de Defensa, general Sultán Hashim Ahmed.

La reunión, a la que asistieron también los comandantes de las diferentes ramas de las Fuerzas Aéreas iraquíes, se enmarca dentro de los preparativos de Bagdad para hacer frente a un eventual ataque de "los enemigos", según dijeron fuentes iraquíes.

El encuentro de Bagdad coincide con la afirmación ayer en Ammán del ministro iraquí de Información, Mohamed Sayed al Sahaf, de que su país no permitirá el regreso a Bagdad de los inspectores en desarme de la ONU, ya que "su retorno no impedirá un ataque de EEUU a Irak".

"La Administración estadounidense dice que no está interesada en garantizar la vuelta de los inspectores de la ONU, y que para ella lo más interesante es sustituir al Gobierno (de Irak)", declaró Sahaf en la capital jordana,



Una mujer frente a la foto del presidente iraquí

Routers

donde inauguró la semana cultural iraquí.

El ministro iraquí calificó como "pura mentira" las acusaciones de que Irak posee armas de destrucción masiva, y acusó a Washington de "intentar engañar al mundo con el objetivo de controlar nuestro país".

"Ellos (los estadounidenses) no podrán sustituir al régimen en Irak, y su propio régimen (de EEUU) podrá cambiar antes de que consigan sus objetivos", añadió Sahaf, quien advirtió que "las ambiciones norteamericanas serán destruidas en nuestras fronteras".

Las declaraciones de Sahaf se contradicen con las hechas hoy en Italia por el secretario general de la Liga Árabe, Amro Musa, quien aseguró que existen "buenas posibilidades" para el retorno de los inspectores de la ONU a Irak, y

quien se mostró convencido de que la cuestión iraquí podrá ser resuelta con la diplomacia.

Los inspectores internacionales, encargados de supervisar el arsenal iraquí para determinar si cuenta con armas de destrucción masiva, abandonaron Irak en diciembre de 1998, después de que varios de ellos fueran acusados por Bagdad de espiar para EEUU e Israel.

Irak había condicionado su regreso al final de las sanciones que la ONU impone a ese país desde 1990, así como a la supresión de las zonas de "exclusión aérea" creadas por EEUU y el Reino Unido desde principios de la década pasada en el norte y el sur iraquíes, donde a menudo cazabombarderos de esos dos países atacan objetivos iraquíes.

La posición de Bagdad goza

del apoyo de la Liga Árabe, cuyos ministros de Asuntos Exteriores han expresado esta semana su unánime oposición a un eventual ataque contra Irak.

El ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Nají Sabri al Hadizi, agradeció hoy la postura árabe y de Rusia, país que dijo que "rechaza las amenazas contra Irak, pide una solución global (de la cuestión iraquí) y apoya la continuidad del diálogo con la ONU".

Hadizi visitó Rusia la semana pasada, dentro de una campaña diplomática iraquí por varios países, para recabar apoyo contra los planes de EEUU de atacar Irak.

De igual manera, dentro de la misma ofensiva diplomática, el vicepresidente iraquí, Taha Yasin Ramadan tiene previsto iniciar dentro de dos días una visita en Jordania.

■ ESPAÑA

Ana Palacio: el gobierno iraquí es "un peligro para todos nosotros"

EFE
Madrid

La ministra de Asuntos Exteriores, Ana Palacio, considera que existe "la certeza de que Irak está en un programa de armas de destrucción masiva que representa un peligro para todos nosotros", por lo que abogó por concentrarse en la presión diplomática antes de pasar al uso de la fuerza.

En una entrevista con la Agencia EFE, Palacio dijo que España comparte con Estados Unidos y el Reino Unido la preocupación por Irak, pero precisó que el Gobierno "insiste en que hay recorrido de presión diplomática" para conseguir "que vuelvan los inspectores", analicen "in situ" y resuelvan en el marco de la ONU.

"No olvidemos que Irak está incumpliendo una resolución de las Naciones Unidas que le vincula y en estos momentos lo que está dando es la sensación de querer ganar tiempo y eso no da tranquilidad, da preocupación", agregó la ministra.

Ana Palacio dijo que "la crisis de Irak está muy relacionada con la lucha contra el terrorismo" pero avanzó que España no comparte el planteamiento del vicepresidente estadounidense, Dick Cheney, en el sentido de que las actuaciones contra Irak persiguen acabar con el régimen del presidente iraquí, Sadam Husein.

■ APOYO

Bagdad, contento con el rechazo de Berlín a los ataques a Irak

EFE
Berlín

El régimen de Bagdad celebra el claro rechazo de Alemania a eventuales planes estadounidenses de atacar Irak, postura que, según el ministro de Exteriores, Nayí Sabri, constituye un "veto en nombre de todos los pueblos que no aceptan que un puñado de judíos y ultraderechistas les impongan su deseo".

"La actitud de los alemanes nos ha alegrado", afirma Sabri en una entrevista que el semanario "Der Spiegel" publicará en su próxima edición de lunes, en la que califica los planes de ataque como el deseo de "un puñado de judíos y ultraderechistas". Según Sabri, el Gobierno alemán ha reconocido "el enorme peligro que supondría una agresión por parte de Estados Unidos".

▼ OPCIONES DE EEUU

División entre el Congreso y la opinión pública sobre qué decisión tomar

El legislador republicano por Florida Peter Goss indicó ayer que el presidente iraquí, Sadam Husein, es "como un cáncer" que EEUU debe extirpar pronto, mientras la opinión pública permanece dividida y otros congresistas piden más cautela.

Para Goss, el historial de Sadam no deja lugar a dudas sobre la necesidad de que EEUU y sus aliados -hasta ahora reuñentes- tomen medidas punitivas en contra de la amenaza iraquí.

Es "como un cáncer. Cuando

sabes que es (un tumor) maligno, es mejor sacarlo cuanto antes", dijo Goss a la cadena CNN.

No obstante, reconoció que aún no hay suficientes pruebas de que el Gobierno de Irak esté desarrollando armas nucleares.

"Sabemos que se realizan esfuerzos, pero dejaré que sea el presidente de EEUU (George W. Bush) quien decida hasta qué punto desea discutir esto... públicamente", declaró Goss, presidente del Comité de Inteligencia de la Cámara de Re-

presentantes.

Por ahora, muchos legisladores coinciden con el presidente Bush de que Sadam Husein es una amenaza para la paz mundial, pero piden más cautela y un análisis detenido de la situación antes de emprender una posible segunda invasión militar en Irak.

Las declaraciones de Goss surgen en momentos en que el Gobierno de Bush prepara una amplia campaña de persuasión para convencer al Congreso, a sus aliados europeos y árabes, y a la opinión pública estadou-

nidense sobre la necesidad de derrocar al gobernante iraquí. Pese a su intenso cabildeo el viernes entre los líderes de Francia, Rusia y China -que son escépticos sobre una acción unilateral de EEUU contra Irak-, Bush sólo ha conseguido el apoyo firme del primer ministro británico, Tony Blair.

El mandatario estadounidense analizará las opciones disponibles para resolver la "amenaza iraquí" con Blair esta tarde en Camp David (Maryland), residencia de descanso de los pre-

■ INTENTO SE TRATA, AL PARECER, DE UNA PAREJA DE AFICIONADOS SIN NINGUNA CONEXIÓN CON AL QAEDA

Dos terroristas planeaban volar una tienda en Alemania

La mujer trabajaba en el supermercado americano y alertó a una compañera

ENRIQUE MÜLLER (COLPISA)
Berlín

Una pareja de terroristas, al parecer aficionados y sin ninguna conexión con Al Qaeda, habían decidido celebrar el primer aniversario del 11-S con un atentado de bomba en un supermercado americano ubicado en la ciudad alemana de Heidelberg. Según el Ministerio del Interior, la pareja fue arrestada gracias a una información recibida de los servicios de inteligencia americanos.

La detención de Osman Petmezci, un turco de 25 años y de su novia, Astrid Eyzaguirre, una joven con pasaporte alemán y americano de 23 años, desató una justificada alarma entre las autoridades alemanas, que creyeron que el país, en vísperas del primer aniversario del 11-S, podía estar en la mira de Al Qaeda.

Poco antes de que la pareja fuera arrestada el jueves pasado, Astrid Eyzaguirre, que trabajaba como vendedora en el supermercado, advirtió a una amiga de que se mantuviera alejada de la tienda. La joven también alabó la figura de Bin Laden. La amiga alarmó a la policía americana que, a su vez, informó a las autoridades alemanas.

Asimismo, la policía encontró en el apartamento de la pareja, ubicado en las cercanías de Heidelberg, más de 150 kilos de explosivos químicos y varias tuberías que pueden ser utilizadas para la fabricación de bombas, además de libros sobre explosivos y una enorme foto de Bin Laden.

Heidelberg es la sede del comando central del ejército americano en Europa, que cuenta con una dotación de 16.000 soldados. El supermercado solo está abierto a los soldados y a sus familiares.



Un momento de la detención llevada a cabo por la policía

CELEBRACIÓN

La pareja quería celebrar el primer aniversario del 11-S con un atentado de bomba en un supermercado

Inmediatamente después del arresto, que fue conocido el viernes pasado, las autoridades ale-

ARRESTADOS

La pareja fue arrestada gracias a una información de los servicios de inteligencia americanos

manes iniciaron una nerviosa investigación para determinar si la pareja había actuado en solitario o

recibía órdenes de Al Qaeda. Pero este sábado, el ministro del Interior federal, Otto Schily señaló que no había indicios de que los dos jóvenes tuvieran contactos con una red criminal.

INDIVIDUOS

"En base a lo que sabemos hasta ahora, estamos tratando con individuos que no tienen ninguna relación con una red terrorista", afirmó el ministro. Pero el viernes pasado, el ministro del interior del estado de Baden Württemberg, Thomas Schäuble, había descrito a Osman Petmezci como un "musulmán fanático", que odiaba a los americanos y a los judíos.

"Tenemos evidencias de que el atentado debía tener lugar el 11 de septiembre", dijo el Ministro Schäuble. "El parece ser un seguidor de Bin Laden y ella, al igual que él, odia a los judíos".

El miércoles pasado, el ministro Schilly había señalado en Berlín que las autoridades no tenían información sobre posibles ataques terroristas en territorio alemán, pero el jefe de la Policía Federal Criminal, Uklrich Kersten, advirtió que su organismo tenía la certeza de que en Alemania y en Europa había gente dispuesta a cometer actos terroristas.

AMENAZA

"Debemos esperar alguna amenaza de esta gente contra el sistema occidental, pero no tenemos conocimientos de operaciones y objetivos concretos, ni tampoco fechas", dijo el experto. Un día después, la policía alemana irrumpió en el departamento que ocupaban Osman Petmezci y Astrid Eyzaguirre, cuando el joven turco preparaba una bomba en el balcón.

MUERTES

El ejército ruso destacado en Chechenia registra 121 bajas

RAFAEL R. MAÑUECO (COLPISA)
Moscú

Hace tiempo que se habla en Moscú de la incompetencia y la brutalidad de las tropas rusas en Chechenia, que, pese a la desproporción de los medios utilizados, siguen sin lograr meter en cintura a la guerrilla separatista después de tres años que dura ya la segunda fase de la guerra. Se hacía necesaria una remodelación urgente de la cúpula militar y el pretexto ha venido ofrecido en bandeja.

El ministro de Defensa ruso, Serguéi Ivanov, anunció este sábado que, tras concluir las investigaciones para depurar responsabilidades por el derribo del Mi-26, el pasado 19 de agosto en las inmediaciones de la base militar rusa de Jankalá, a las afueras de la capital chechena, se ha decidido expulsar de las Fuerzas Armadas al general Vitali Pávlov, comandante en jefe de la Fuerza Aérea que interviene en la república rebelde, y a un número indeterminado de oficiales. El aparato, en el que viajaban 147 personas, fue alcanzado por un misil lanzado por la guerrilla separatista. El incidente se saldó con la muerte de 121 militares.

Ivanov dijo también que numerosos mandos han sido además "relevados" y otros "amonestados", incluyendo a ocho generales. Entre los sancionados se encuentran Nikolái Kormiltsev, uno de los ocho viceministros de Defensa, y Guennadi Tróshev, el general ruso con más carisma de todos los que dirigen la llamada "operación antiterrorista" en territorio checheno. La última purga de envergadura similar tuvo lugar tras el hundimiento del submarino nuclear "Kursk".

CLAMOR PIDEN LA REVISIÓN DE LOS ACUERDOS

La captura del pesquero ruso por EEUU desata la polémica sobre fronteras

JESÚS COLMENARES (EFE)
Moscú

El Kremlin esperó ayer en calma la llegada a un puerto de Alaska del pesquero ruso Viitna, cuya captura en el mar de Bering por Estados Unidos ha hecho estallar un clamor político en Moscú para revisar los acuerdos fronterizos entre ambos países. El incidente, inicialmente menor y segundo en un año con las mismas características, derivó en ramificaciones sobre delimitación marítima, derecho de pesca, soberanía y hasta la guerra de Chechenia

y revisionismo de la herencia de la URSS.

El Viitna, un arrastrero con 20 tripulantes a bordo, fue detenido por un guardacostas norteamericano a las seis de la mañana del día 5 por supuesta violación de la zona económica exclusiva de EEUU.

Otro pesquero ruso, el Petropavlovsk, fue también capturado por la misma razón en julio de 2001 sin levantar la ola de protestas del nuevo caso, con alusiones incluso a un potencial contencioso entre Moscú y Washington.

ACUSACIÓN EL EX INSPECTOR DE LA ONU DICE QUE EL PENTÁGONO MIENTE

Niegan que Irak posea fábricas para armas de destrucción masiva

EFE
Ginebra

El ex inspector de la ONU en Irak Scott Ritter ha acusado al jefe del Pentágono, Donald Rumsfeld, de "mentir" al mundo al asegurar que ese país posee fábricas subterráneas para la producción de armas de destrucción masiva.

"Entre 1993 y 1998 yo era el responsable de encontrar ese tipo de armas. Utilicé equipos especiales de la CIA con los que se puede buscar bajo la superficie terrestre y conmigo trabajaron geofísicos de la Agencia Central de Inteligencia de EEUU. Seguí todas las pistas que

me proporcionaron los distintos servicios de espionaje y hasta 1998 no encontramos una sola de esas fábricas", asegura.

En unas declaraciones que publica en su último número el semanario suizo en lengua alemana "Die Weltwoche", Ritter afirma que, además, es imposible que Irak haya construido desde entonces fábricas subterráneas de ese tipo sin que los satélites estadounidenses los hubieran descubierto.

"Rumsfeld está obsesionado con la idea de liquidar a Sadam Husein", critica Ritter, quien califica esa obsesión de "irresponsable" y añade

que vulnera "todos los principios (éticos) que constituyen la fuerza de Estados Unidos".

Preguntado por la producción de armas biológicas que Rumsfeld y el presidente estadounidense, George W. Bush, atribuyen al régimen de Sadam Husein, el ex inspector de la ONU afirma que incluso en las mejores condiciones de laboratorio, el carbunco (ántrax) líquido de alta calidad aguanta como máximo tres años.

"Sin embargo, Irak ha producido sólo carbunco de mala calidad, que resiste aún menos", añade el veterano de la Guerra del Golfo.

DOMINGO
8 de septiembre de 2002■ **TERRORISTAS** ADVERTENCIA DE LOS SERVICIOS SECRETOS ITALIANOS

Posible escalada de atentados de la mafia

Los objetivos, dos diputados de Forza Italia cercanos a Berlusconi

EFE
Roma

Los servicios secretos italianos advierten en un documento reservado que los jefes de la mafia en prisión estarían preparando una escalada de atentados, según publica ayer el rotativo "La Repubblica", que señala como principales objetivos a dos diputados de Forza Italia muy próximos a Silvio Berlusconi.

Cesare Previti y Marcello Dell'Utri, estrechamente vinculados al actual primer ministro italiano, aparecen señalados en este informe secreto, dirigido a la Presidencia del Gobierno, al igual que el coordinador de Forza Italia en Sicilia, Gianfranco Micciché.

El eventual retorno a la estrategia del terror se perfila como una respuesta contundente de los capos de la mafia a su situación de aislamiento, la denominada cárcel dura, que se les aplica por sus reiteradas cadenas perpetuas.

Los padrinos también persiguen con sus amenazas la modificación de dos leyes sobre la validez del testimonio de los arrepentidos, actualmente en fase de tramitación parlamentaria, que les permita desmontar algunos de los procesos en los que fueron condenados.

Según "La Repubblica", un documento del Servicio para la información y la seguridad de la democracia (Sisde) señala que la mafia siciliana se prepara para lanzar "una operación de fuerte impacto, con efectos desestabilizadores sobre el plano político, para hacer entender al Estado que los jefes de Cosa Nostra no están dispuestos a aceptar su actual situación".

Otro documento reservado, en este caso de la Policía criminal, al que también ha tenido acceso el periódico romano, afirma que



El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi

existe "un proyecto de agresión que tendrá su inicio con acciones de tono imperceptible para la opinión pública hasta alcanzar una mayor magnitud, con la comisión de acciones explosivas".

En marzo y julio pasados dos relevantes jefes mafiosos en prisión, Pietro Aglieri y Leoluca Bagarella, amenazaron directamente con impulsar una nueva estrategia de terror si no se atendía su situación, ya que la cadena per-

petúa pone en peligro sus negocios y el aislamiento les impide controlarlos debidamente.

Los padrinos más relevantes del clan de los "corleoneses", que comanda en Cosa Nostra por medio del prófugo Bernardo Provenzano, acabaron en la cárcel, incluido el jefe de jefes, Salvatore "Totò" Riina, tras los asesinatos hace diez años de los jueces Giovanni Falcone y Paolo Borsellino.

■ **POBREZA** "ARGENTINA ES UNA FÁBRICA DE EXCLUIDOS SIN FUTURO"

Colecta de la iglesia argentina para más de la mitad de la población

EFE
Buenos Aires

La Iglesia Católica lleva a cabo este fin de semana en Argentina su colecta anual de ayuda a los más necesitados, en un país con más de la mitad de sus 36,5 millones de habitantes sumidos en la pobreza y con un constante descenso del consumo de alimentos básicos.

"Argentina es una fábrica de excluidos sociales sin futuro o, lo que es más grave, sin esperanzas", aseguró hoy el obispo Antonio Baseotto al comentar recientes estadísticas oficiales sobre los índices de pobreza, desempleo y de caída en el consumo de carnes, lácteos y

otros alimentos.

El prelado, de la diócesis de Añatuya, en la nortea provincia de Santiago del Estero, una de las zonas más empobrecidas de Argentina, responsabilizó a los dirigentes políticos por la crisis económica del país, que ha llevado al 53,4 por ciento de la población a vivir en la pobreza.

La Iglesia Católica efectúa todos los años la colecta denominada "Más por Menos (+ x -)" con el fin de auxiliar a familias sin recursos y comedores escolares de las regiones más pobres del país, pero los religiosos no son optimistas en cuanto a obtener una buena recau-

dación.

El año pasado se recaudaron 2.427.619 pesos (igual cantidad de dólares en ese entonces), a un promedio de sólo 0,04 centavos de donación por habitante, pero ahora "no creo que lleguemos ni a la mitad, si la gente ya no tiene ni para limosna", indicó el obispo Baseotto.

El 21,5 por ciento de la población económicamente activa no tiene empleo en Argentina y otro porcentaje similar sólo accede a trabajos temporales, lo cual abarca a alrededor de 5,5 millones de personas, según estadísticas del Gobierno correspondientes a un sondeo hecho en mayo pasado.

BREVES

RUSIA - CHECHENIA

El ministro de Defensa purga a parte de la oficialidad tras el atentado del helicóptero

El ministro de Defensa ruso, Serguéi Ivanov, anunció este sábado que, tras concluir las investigaciones para depurar responsabilidades por el derribo del Mi-26, el pasado 19 de agosto en las inmediaciones de la base militar rusa de Jankalá, a las afueras de la capital chechena, se ha decidido expulsar de las Fuerzas Armadas al general Vitali Pávlov, comandante en jefe de la Fuerza Aérea que interviene en la república rebelde, y a un número indeterminado de oficiales. El aparato, en el que viajaban 147 personas, fue alcanzado por un misil lanzado por la guerrilla separatista. El incidente se saldó con la muerte de 121 militares. Ivanov dijo también que numerosos mandos han sido además "relevados" y otros "amonestados".

FILIPINAS - TERRORISMO

Los enfrentamientos entre el Ejército y Abu Sayyaf se saldan con al menos 22 muertos

Al menos 22 personas murieron en los enfrentamientos entre soldados y miembros del grupo radical musulmán Abu Sayyaf que comenzaron el viernes en la sureña isla filipina de Joló, informaron ayer fuentes militares. Los combates forman parte de la ofensiva ordenada por el jefe de Estado Mayor, general Roy Cimatu, para rescatar a siete personas, tres marinos indonesios y cuatro evangelistas filipinas, secuestradas por Abu Sayyaf. Su indicó que ocho soldados y, al menos, 14 rebeldes fallecieron en los enfrentamientos en la jungla de Bagsak, a 980 kilómetros al sur de Manila, en cuyas cercanías se hallaron dos campamentos del grupo extremista.

CHINA - SIDA

La Policía detiene a un funcionario que reveló secretos sobre la infección del sida

La policía china confirmó la detención de Wan Yanhai, activista desaparecido hace dos semanas, por "revelar información clasificada como secreto de estado" sobre la propagación del virus del sida en China, informó hoy la prensa independiente. Según el "South China Morning Post", Wan desapareció de su domicilio pequinés el pasado 24 de agosto tras enviar cientos de mensajes electrónicos conteniendo un informe oficial sobre la situación de los infectados por el virus de inmunodeficiencia humana, causante del sida, en la provincia central de Henan. "La policía secreta aseguró a uno de los integrantes de la organización de Wan, que éste había sido arrestado por desvelar a la opinión pública información clasificada", relató Hu Jia, amigo personal de Wan y funcionario de Protección Medioambiental.

ZIMBABUE

Ultimátum del Gobierno a los granjeros blancos para que abandonen sus Haciendas

El Gobierno de Zimbabue dio ayer un nuevo ultimátum a los granjeros blancos del país, a los que ordenó salir de sus propiedades antes de mañana domingo si no quieren ser detenidos, confirmó ayer una asociación de los hacendados. "Cientos de granjeros han recibido órdenes de abandonar sus propiedades antes del mediodía del 8 de septiembre", señaló un comunicado divulgado por JAG. Las autoridades de Harare habían dado plazo hasta el 8 de agosto pasado para que cerca de 3.000 granjeros blancos zimbabuenses, cuyas propiedades han sido seleccionadas para la expropiación, abandonaran sus tierras, que serán repartidas entre la población negra.

RUSIA - ESTADOS UNIDOS

Tranquilidad en Moscú tras el apresamiento de un pesquero ruso en el mar de Bering

El Kremlin esperó ayer en calma la llegada a un puerto de Alaska del pesquero ruso Viitna, cuya captura en el mar de Bering por Estados Unidos ha hecho estallar un clamor político en Moscú para revisar los acuerdos fronterizos entre ambos países. El incidente, inicialmente menor y segundo en un año derivó en ramificaciones sobre delimitación marítima, derecho de pesca, soberanía y hasta la guerra de Chechenia y revisionismo de la herencia de la URSS. El Viitna, un arrastrero con 20 tripulantes a bordo, fue detenido por un guardacostas norteamericano el día 5 por supuesta violación de la zona económica exclusiva de EEUU.

■ **REUNIÓN** LA SEGUNDA JORNADA DE ECOFIN, ENTRE LA INCERTIDUMBRE Y LA RECUPERACIÓN ECONÓMICA

España continuará con un intenso ritmo de reformas

La intención de Rato es "cubrir la brecha de prosperidad y empleo con la UE"

EFE
Copenhague

El vicepresidente segundo y ministro de Economía y Finanzas, Rodrigo Rato, dijo ayer sábado, que España tendrá que mantener un ritmo de reformas más intenso que otros países y crecer por encima de ellos para cerrar, en esta década, la distancia de prosperidad y empleo con la Unión Europea (UE).

Rato, que participa en la reunión informal de ministros de Economía y de Finanzas de los Quince en Copenhague, señaló que "cada país tiene sus objetivos" y España tiene uno "claro, el de cerrar la brecha de prosperidad y empleo con la UE" a lo largo de los próximos diez años.

El ministro consideró que "para ello, probablemente España tiene que mantener un ritmo de reformas más intenso que otros países y tiene que crecer por encima de la media de otros países".

En ese sentido, agregó, "tenemos que incrementar la reducción del déficit público para compensar las tensiones inflacionistas que siguen a un crecimiento más intenso y al mismo tiempo hacer reformas de la política de oferta más intensas para aumentar nuestra capacidad de crecimiento más que otros".

Rato afirmó que "en este momento estamos con un calendario importante desde el punto de vista de las reformas que afectan al funcionamiento de la economía".

Destacó que las reformas también afectan a la educación y el mejor funcionamiento de los sistemas de creación de empleo, además de que se discuten con los sindicatos cuestiones "muy importantes" para la calidad del trabajo, entre ellas un nuevo marco de formación continua.



Los ministros de economía de la UE posan ayer con el presidente del Banco Central Europeo

Rato también hizo referencia a las reformas fiscales, de las que dijo que "van a mejorar la situación de las familias y de los trabajadores autónomos, como es la reforma fiscal prevista para el impuesto sobre la renta" de principios de 2003 y el impuesto de actividades económicas.

Por su parte, el Consejo Ecofin celebró ayer el segundo día de una reunión informal, que ha estado marcada por la incertidumbre de la economía mundial y el inicio de una recuperación que, según coincidieron en señalar, es más lenta de lo esperado.

Los responsables económicos de los países de la Unión Europea

(UE) debatieron en la sesión de la mañana cómo recuperar la confianza de consumidores e inversores, y citaron como causas que inciden negativamente la situación en Irak, ligada a un aumento de los precios del petróleo, la crisis argentina y los atentados del 11 de septiembre en Estados Unidos.

Entre las recetas propuestas por los ministros y gobernadores de los Bancos Centrales para propiciar el despegue de la recuperación en Europa y el aumento de la confianza figuran el cumplimiento del Pacto de Estabilidad y seguir adelante con las reformas económicas.

En una rueda de prensa, Rato consideró que "las políticas nacionales tienen que ser claras y más intensas para contrarrestar un aumento de la incertidumbre como consecuencia de la situación actual".

El ministro destacó que en Europa "está claro" que los fundamentos económicos son sólidos, desde el punto de vista de las tensiones inflacionistas y de la evolución de los déficit.

Asimismo, insistió en que lo importante es seguir adelante con las reformas, pues no cree que la población europea piense que "el inmovilismo es la mejor garantía de la confianza".

■ **TURISMO**

La oferta turística sumergida triplica a la realmente declarada

COLPISA
Madrid

"Se alquila", sigue siendo un cartel que este verano, pese a la crisis, ha proliferado en las costas y también en las más atractivas localidades del interior.

La oferta espontánea y no controlada de habitaciones turísticas triplica con creces cada año a la regulada.

Miles de familias de toda la geografía española redondean su presupuesto alquilando habitaciones, apartamentos o plazas de camping a turistas sin declarar esta actividad, y menos aún los ingresos obtenidos.

La Comunidad Valenciana y toda la Cornisa Cantábrica lideran esta popular y muy extendida iniciativa económica no declarada.

No es dinero totalmente negro (las ganancias que proporciona y los consumos que genera entran en el circuito económico, es decir, se computan en el Producto Interior Bruto), pero sí fiscalmente opaco. Se trata de una realidad confirmada año tras año por el Anuario Económico de La Caixa, y que alcanza dimensiones sorprendentes.

Las diferencias por territorios son sustanciales. En la provincia de Valencia, las pernoctaciones no reguladas se elevan al 97,5 % de la oferta real, proporción que en Madrid queda en un 27,3 %.

En general, los alojamientos turísticos al margen de la regulación proliferan en las costas, aunque el porcentaje se reduce sensiblemente respecto al total en Baleares y Canarias.

Es significativo que, frente a un promedio nacional del 76,72 % (alojamientos no regulados respecto al total real de pernoctaciones), la cifra de pernoctaciones no declaradas represente apenas el 45,6 % del total real en la provincia de Las Palmas, el 45,5 % en Tenerife y el 53,3 % en Baleares.

En el interior, los porcentajes son más bajos en las provincias con oferta turística muy organizada, como Salamanca (apenas el 32,6 % del total son pernoctaciones no reguladas) o Huesca, donde el alojamiento no regulado contribuye en un 46 % al total de las pernoctaciones reales, la misma proporción que registra Sevilla.

Por comunidades autónomas, los alojamientos no regulados se disparan en la Comunidad Valenciana (94 % sobre el total), pero a corta distancia se sitúan Asturias (91,9 %), Cantabria (86,6 %), País Vasco (82,1 %) y Galicia (81,2 %), es decir, toda la Cornisa Cantábrica.

■ **COOPERACIÓN** EN LAS PRÓXIMAS 48 HORAS

El ministro de Economía de Brasil se reúne con bancos españoles

EFE
Madrid

Altos representantes de las empresas y bancos españoles con intereses en Brasil se reunirán hoy y mañana con el Ministro de Finanzas de ese país, Pedro Malan, quien en su visita a España también tendrá un encuentro con el subgobernador del Banco de España, Gonzalo Gil.

Esta visita, en la que el ministro brasileño quiere recabar más confianza de las empresas españolas, ante la incertidumbre que se ha creado en los mercados sobre Brasil.

El ministro brasileño tiene previsto celebrar en la embajada una cena el domingo y un almuerzo, el lunes, con representantes de las principales empresas españolas con intereses en Brasil, entre ellas, Telefónica, Repsol YPF, Endesa e Iberdrola. Además, en la mañana del lunes, se reunirá en la sede del Banco de España en Madrid con el subgobernador del Banco de España, Gonzalo Gil, y con representantes del Banco Atlántico y del BSCH y BBVA, con importantes intereses en ese país.

■ **INTEGRACIÓN** HAY PENDIENTE UN REFERÉNDUM

El Reino Unido endurece las condiciones para el euro y la moneda única

EFE
Londres

El ministro británico de Economía, Gordon Brown, ha endurecido las condiciones para recomendar la adopción británica del euro y podría retrasar la convocatoria de un referéndum sobre el asunto, según la principal asociación en contra de la moneda única.

El Ministerio insiste en que no ha cambiado su política con respecto al euro, que se resume en "esperar y ver" si la moneda única cumple cinco criterios: es flexible y favorece la

inversión, la convergencia económica, los servicios financieros, y el crecimiento y la estabilidad.

Si se demuestra que el euro cumple esas cinco condiciones, el Gobierno convocaría un referéndum sobre el ingreso en la "eurozona".

La "Campaña contra el No" alega que el informe publicado por el Ministerio muestra que los criterios se están refinando y se están añadiendo otras condiciones: el impacto del euro en los precios y si la política fiscal puede paliar la pérdida del control sobre los tipos de interés.

DOMINGO 8 de septiembre de 2002

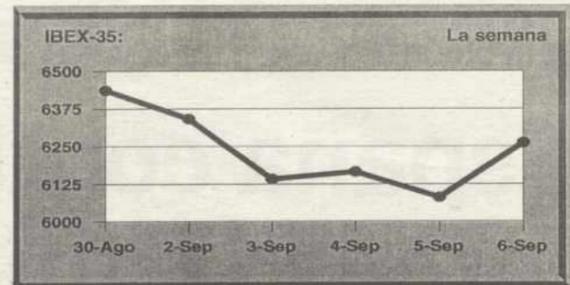
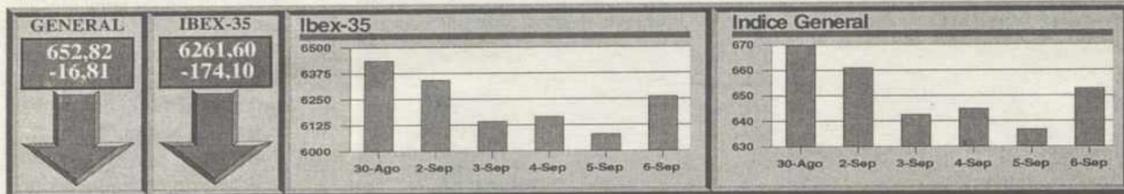
En la primera semana de septiembre el Ibex-35 perdió más de un 2,50 por ciento

Finalizó la primera semana de septiembre con una caída bursátil del 2,71% en nuestro principal índice, el Ibex-35, tras cerrar a 6.261,60 puntos, y descontar una agenda económica que venía cargada de datos macroeconómicos, aunque para simplificar, los más importantes fueron el ISM en el sector manufacturero publicado el martes en EE.UU., que bajó a 50,8 puntos en agosto, más de lo pronosticado por los analistas económicos en Wall Street, así como los datos de coyuntura anunciados el jueves, como la productividad no agrícola estadounidense durante el 2º trimestre, que pese a crecer algo más de lo esperado, un 1,5 por ciento, quedó alejado del 8,6 por ciento registrado en el primer trimestre, y el ISM del sector servicios en EE.UU. que cayó en agosto por tercer mes consecutivo hasta 50,9, por debajo de una previsión de 52,3, así como el mantenimiento de tipos de interés del Banco de Inglaterra en el 4 por ciento.

Sin embargo el viernes, el rebote técnico se dio como consecuencia del paro en EEUU, que bajó en agosto dos décimas, hasta el 5,7%, aunque la subida en el mercado continuo español fue sin volumen, donde a lo largo de la misma la volatilidad se redujo alrededor del 38%, por lo que no se descarta que la próxima semana vuelvan a producirse grandes oscilaciones en el Ibex.

Por lo que respecta al euro, mejoró frente al dólar, cerrando la semana con un cambio oficial de 0,9918 uds., pero sigue sin aportar la fuerza necesaria para reanimar a las plazas de la eurozona, permaneciéndose a la espera de que se aumente la inversión de capitales extranjeros si se consolidara en el tiempo esta subida en el euro/dólar.

Fernando J. Bonilla



	Últ.Euros	Últ.Ptas.	Dif%
Natra	1,88	313	14,63
Corp. Mapfre	6,69	1.113	6,53
ACS	29,45	4.900	5,90

	Últ.Euros	Últ.Ptas.	Dif%
Avanzit	1,44	240	-15,79
Iberia	1,58	263	-10,73
Reno de Medici	1,20	200	-10,45

MAYOR VOLUMEN			MAYOR EFECTIVO			
Volumen	%		Mil. Euros	Mil. Ptas.	%	
Telefonica	27.569.574	30,98	TEF	336.076	55,918	35,32
Santander	15.833.486	17,79	BBVA	162.643	27.062	17,09
BBVA	10.738.220	12,07	SAN	124.153	20.657	13,05
Repsol YPF	5.376.837	6,04	REP	55.747	9.275	5,86
Endesa	4.472.845	5,03	ELE	37.433	6.228	3,93

MERCADO CONTINUO (Semanal)

	Últ.Euros	Dif Sem.	Dif.%Sem.	Prin.Sem.
ALIMENTACIÓN				
Altadis	24,25	1,26	5,20	22,99
Barón de Ley	26,27	0,97	3,69	25,30
Bo. Riojanas	8,60	0,05	0,58	8,55
C.V.N.E. (F)	13,41	-0,09	-0,67	13,50
Campofrío	9,55	-0,03	-0,31	9,58
Ebro Puleva	9,65	-0,75	-7,77	10,40
Koipe (F)	30,00	1,40	4,67	28,60
Natra	1,88	0,24	12,77	1,64
Paternina (F)	6,00	-0,10	-1,67	6,10
Pescanova	10,20	-0,35	-3,43	10,55
Sos Cuétara	15,00	-0,15	-1,00	15,15
Viscofán	6,28	-0,79	-12,58	7,07
BANCOS/FINANCIERAS				
B. Andaluca	46,00	-0,50	-1,09	46,50
B. Atlánti. (F)	29,49	0,24	0,81	29,25
B. C. Balear (F)	13,60	0,00	0,00	13,60
B. Castilla (F)	11,65	0,15	1,29	11,50
B. Esfinge (F)	1,67	-0,01	-0,60	1,68
B. Galicia (F)	15,95	-0,05	-0,31	16,00
B. Guipuzc. (F)	18,70	0,00	0,00	18,70
B. Guipuzcoano	19,50	-0,24	-1,23	19,74
B. Pastor	16,00	-0,40	-2,50	16,40
B. Popular	40,00	-0,49	-1,23	40,49
B. Sabadell	15,20	-0,63	-4,14	15,83
B. Valencia	11,97	0,07	0,58	11,90
B. Vasconia (F)	8,00	0,00	0,00	8,00
B. Zaragozano	9,50	0,20	2,11	9,30
Banesto	14,55	-0,15	-1,03	14,70
Bankinter	27,13	-1,37	-5,05	28,50
BBVA	9,55	-0,46	-4,82	10,01
Catalana Oc.	19,91	-0,36	-1,81	20,27
Corp. Mapfre	6,69	0,41	6,13	6,28
Mapfre V. (F)	32,95	-1,05	-3,19	34,00
Santander	6,50	-0,31	-4,77	6,81
CARTERA/INVERSIÓN				
Corp. Fi. Alba	19,91	-0,19	-0,95	20,10
Dinamia	12,10	-0,20	-1,65	12,30
Fastibex (F)	1,45	-0,11	-7,59	1,56
Ge. Inversión	0,18	-0,01	-5,56	0,19
NH Hoteles	10,15	-0,45	-4,43	10,60
COMUNICACIONES				
Acesa	11,68	0,29	2,48	11,39
Aurea	23,20	1,05	4,53	22,15
Europistas	5,19	0,01	0,19	5,18
Iberia	1,58	-0,19	-12,03	1,77
Iberpistas	13,50	0,00	0,00	13,50
Telefonica	9,12	-0,23	-2,52	9,35
Trans. Azkar	4,27	-0,02	-0,47	4,29
CONSTRUCCIÓN				
Acciona	39,11	-0,59	-1,51	39,70
ACS	29,45	1,64	5,57	27,81
Com. Portland	37,00	-3,01	-8,14	40,01
Dragados	15,25	0,65	4,26	14,60
FCC	21,38	0,38	1,78	21,00
Ferrovial	24,20	-0,80	-3,31	25,00
OHL	5,85	-0,13	-2,22	5,98
Portland V.	24,87	-0,39	-1,57	25,26
Uniland (F)	62,00	1,50	2,42	60,50
Uralita	5,50	-0,14	-2,55	5,64
ELÉCTRICAS				
Ag. Barna.	9,99	-0,11	-1,10	10,10
Elecnor (F)	23,99	0,89	3,71	23,10
Enagás	5,27	-0,36	-6,83	5,63
Endesa	11,94	-0,16	-1,34	12,10
Gas Natural	18,28	-0,18	-0,98	18,46
Iberdrola	12,98	-0,17	-1,31	13,15
REE	9,81	-0,25	-2,55	10,06
U. Fenosa	12,99	0,37	2,85	12,62
METAL/MECÁNICA				
Aceralia	14,50	-0,80	-5,52	15,30
Acerinox	35,05	-3,10	-8,84	38,15
Aforasa (F)	7,00	0,00	0,00	7,00
Arcecel	12,00	-0,37	-3,08	12,37
Azcoven	4,32	-0,14	-3,24	4,46
C. A. F.	35,30	0,30	0,85	35,00
D. Felguera	5,55	-0,25	-4,50	5,80
EADS	12,74	-1,06	-8,32	13,80
Español. Zinc	1,79	0,00	0,00	1,79
Gamesa	16,00	0,00	0,00	16,00
Global Steel	1,46	-0,14	-9,59	1,60

	Últ.Euros	Dif Sem.	Dif.%Sem.	Prin.Sem.
Lingotes (F)				
Lingotes (F)	3,62	0,02	0,55	3,60
N. Montaña	0,31	0,00	0,00	0,31
Nicol. Correa (F)	2,71	0,10	3,69	2,61
Tubacex	1,28	-0,12	-9,37	1,40
Tudor (F)	4,00	0,00	0,00	4,00
Volkswag. (F)	48,50	0,00	0,00	48,50
Zardoya Oti	12,20	0,12	0,98	12,08
NUEVAS TECNOLOGÍAS				
Sogecable	11,44	-0,88	-7,69	12,32
Telf. Móviles	6,52	-0,25	-3,83	6,77
OTRAS IND. Y SERVICIOS				
Adol. Dguez.	8,08	-0,07	-0,87	8,15
Aldeasa	14,49	-0,11	-0,76	14,60
Carrefour	11,25	-0,10	-0,89	11,35
Cortefiel	3,75	-0,07	-1,87	3,82
Dogi	4,00	-0,38	-9,50	4,38
Enaco (F)	7,67	0,00	0,00	7,67
Funespaña	4,67	-0,08	-1,71	4,75
Inbesos (F)	2,12	-0,02	-0,94	2,14
Inditex	18,65	-1,25	-6,70	19,90
Indo (F)	3,75	-0,14	-3,73	3,89
Inm. Bami	2,98	-0,02	-0,67	3,00
Inm. Colonial	14,98	-0,07	-0,47	15,05
Inmocular	0,68	-0,02	-2,94	0,70
Logista	19,85	0,20	1,01	19,65
Mecalux	3,22	-0,28	-8,70	3,50
Metrovacesa	18,90	0,27	1,43	18,63
Parques Re.	2,69	-0,14	-5,20	2,83
Prisa	8,30	-0,94	-11,33	9,24
Prosegur	12,03	0,23	1,91	11,80
Recoletos	4,40	-0,05	-1,14	4,45
Sol Meliá	4,90	-0,10	-2,04	5,00
Sotogrande (F)	4,14	-0,05	-1,21	4,19
Tavex Algod.	2,84	-0,09	-3,17	2,93
Telepizza	0,92	-0,07	-7,61	0,99
Testa Inm. (F)	9,49	0,00	0,00	9,49
Urbas	0,55	0,00	0,00	0,55
Urbis	4,88	0,19	3,89	4,69
Vallehermoso	8,05	0,05	0,62	8,00
Vidrala	7,56	-0,29	-3,84	7,85
PETRÓLEO/QUÍMICA				
Aragonesas	5,24	0,14	2,67	5,10
Bayer A. G. (F)	21,87	-2,13	-9,74	24,00
Cepsa	17,55	0,26	1,48	17,29
Ence	14,79	-0,38	-2,57	15,17
Eppic (F)	0,22	0,00	0,00	0,22
Ercros	0,36	-0,01	-2,78	0,37
Europa & C.	2,75	-0,14	-5,09	2,89
Faes Farma	11,20	-0,41	-3,66	11,61
Iberpapel	13,98	0,00	0,00	13,98
La Seda B.	1,76	-0,05	-2,84	1,81
Miquel Costas	29,00	-0,49	-1,69	29,49
Reno M. s/a (F)	1,20	-0,14	-11,67	1,34
Repsol YPF	13,06	-0,24	-1,84	13,30
Sniace	0,49	-0,01	-2,04	0,50
Tafisa (F)	5,24	-0,36	-6,87	5,60
Unipapel	15,54	0,00	0,00	15,54

	Últ.Euros	Dif Sem.	Dif.%Sem.	Prin.Sem.
NUEVO MERCADO (SEMANTAL)				
Abengoa	5,88	-0,52	-8,84	6,40
Amadeus	5,24	-0,31	-5,92	5,55
Amper	2,62	-0,17	-6,49	2,79
Avanzit	1,44	-0,27	-18,75	1,71
Befesa	13,50	0,17	1,26	13,33
Indra	6,55	-0,65	-9,92	7,20
Jazztel	1,56	-0,11	-7,05	1,67
Puleva Biotech	3,17	-0,08	-2,52	3,25
Service Point	0,88	-0,14	-15,91	1,02
Tecnocom	4,52	-0,48	-10,62	5,00
Terra-Lycos	5,07	-0,32	-6,31	5,39
TPI-Pág. Amarillas	3,30	-0,17	-5,15	3,47
Zeltia	6,15	-0,64	-10,41	6,79

INTERBANCARIO (EURIBOR)

PLAZO	TIPO	DIF.
Semana	3,290	-0,020
A un mes	3,290	-0,030
A dos meses	3,280	-0,050
A tres meses	3,280	-0,060
A seis meses	3,220	-0,120
A nueve meses	3,200	-0,160
A un año	3,200	-0,200

DIVIDENDOS

Valor	Concepto	Bruto Euros	Neto Euros	F. Pago
B. Zaragozano	A cuenta	0,10	—	23/09/02
B. Vasconia	A cuenta	0,08	—	30/09/02
B. de Andaluca	A cuenta	0,46	—	30/09/02
B. de C. Balear	A cuenta	0,15	—	30/09/02
B. de Castilla	A cuenta	0,12	—	30/09/02
B. de Galicia	A cuenta	0,14	—	30/09/02
B. Popular Esp.	A cuenta	0,36	—	01/10/02

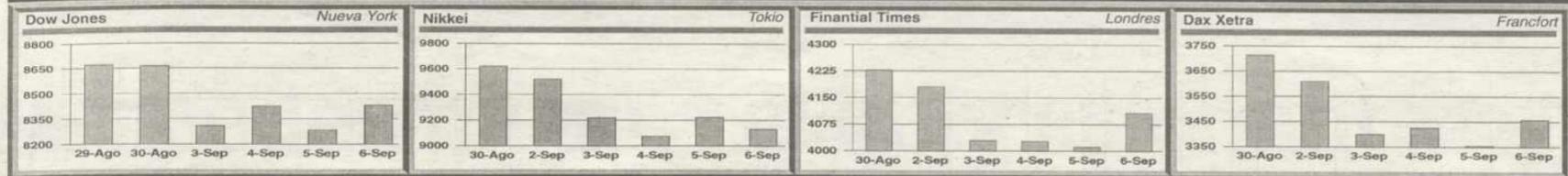
METALES PRECIOSOS (Semanal)

	Último	Diferencia/S.
ORO		
Londres (dolar/onza)	318,500	6,100
Madrid (euros/gr.)	11,010	0,060
París (euros/kilo)	10,810	—
PLATA		
Londres (dolar/onza)	4,570	—
Madrid (euros/gr.)	0,201	-0,002
PLATINO		
Madrid (euros/gr.)	24,090	-1,370
PALADIO		
Madrid (euros/gr.)	14,970	-0,420

INDICES DE REFERENCIA DEL BANCO DE ESPAÑA

Periodo	TAE Bancos	TAE Cajas
---------	------------	-----------

BOLSAS EXTRANJERAS



FONDOS (Semanal)

Fondo	Ult.	% Sem	% Año	Fondo	Ult.	% Sem	% Año	Fondo	Ult.	% Sem	% Año	Fondo	Ult.	% Sem	% Año
B.Z. Gestión				BBK Mix	13,55	-1,48	-8,94	Ibercaja Índice	5,78	—	1,29	Ibergentes Biogen	6,06	0,17	-0,48
TIF-914564045	Ult.	% Sem	% Año	Bizkaifondo	1473,62	0,06	1,63	Ibercaja Patrimonio	8,06	-0,25	-1,02	Ibergentes Dinero Fondit	1105,63	0,04	1,41
Zaragoza Global	6,03	—	0,76	BNP Gestión Invers.				Ibercaja Renta	12,48	-1,52	-9,26	Invercaixa Gestión			
Zaragoza Renta Fija	15,70	0,13	0,98	TIF-901-191920	Ult.	% Sem	% Año	Ibercaja Renta Plus	4,41	-3,85	-20,08	TIF-934091600	Ult.	% Sem	% Año
Banif Gestión				BNP Global 15-85	8,29	-0,60	-5,17	Ibercaja Tecnológico	1,47	-9,52	-45,31	Foncaixa 61 Bolsa Tecnol	1,41	-9,22	-47,06
TIF-913484848	Ult.	% Sem	% Año	BNP Global 50-50	9,93	-2,11	-18,40	Ibercaja Tesorería	7,27	—	1,77	Invercaixa Gestión			
Banif R. Variable Interna	122,09	-5,75	-32,48	Caixa Catalunya Ges.				Gescooperativo				TIF-934091600	Ult.	% Sem	% Año
Bankpyme				TIF-934847848	Ult.	% Sem	% Año	Dineroop	1087,74	0,09	1,66	Foncaixa 69 Garantizado B	5,79	0,52	2,97
TIF-932020000	Ult.	% Sem	% Año	Caixa Catalunya 1	6,41	0,31	2,60	Gesduero				Foncaixa 70 Garantizado B	5,76	0,52	1,40
Bankpyme Comunicaciones	4,68	-8,12	-44,23	Caixa Catalunya 3	7,99	0,25	1,85	TIF-914325400	Ult.	% Sem	% Año	Foncaixa Ahorro 11	14,50	0,14	1,27
Bankpyme Euromix 60R.V.A	6,10	0,16	2,15	Caixa Catalunya 5	7,75	0,65	3,45	Fondaco Dinero	984,73	0,08	1,76	Foncaixa Ahorro 2	18,52	0,11	0,91
Bankpyme Europa Crecimien	4,68	-5,13	-29,58	Caixa Catalunya Bolsa 2	5,93	0,34	2,64	Gesfiban				Foncaixa Ahorro 7	15,86	0,13	1,71
Bankpyme Multisid	6,03	-2,99	-28,48	Caixa Catalunya Bolsa 3	5,77	—	1,17	TIF-932535450	Ult.	% Sem	% Año	Foncaixa Ahorro 8	12,58	0,08	0,74
Bankpyme Swiss	15,69	-4,97	-28,17	Caixa Catalunya Bolsa 4	5,76	0,17	1,50	Fibanc Internacional RF	12,50	0,24	-1,67	Invercaixa Gestión			
Bankpyme Top Class 75 R.V	8,01	-4,49	-25,17	Caixa Catalunya Bolsa 5	5,76	0,35	1,88	Gesgirona				TIF-934091600	Ult.	% Sem	% Año
Bansabadell Inversión				Caixa Catalunya Bolsa 6	5,75	0,35	2,09	TIF-972182189	Ult.	% Sem	% Año	Foncaixa Bolsa 33	19,28	-4,36	-24,08
TIF-932020000	Ult.	% Sem	% Año	Caixa Catalunya Bolsa Eur	3,71	-6,20	-37,12	Fungima	2,02	—	0,77	Foncaixa Bolsa 43	4,99	-5,01	-29,21
Inversabadell 25	15,56	-0,51	-6,82	Caixa Catalunya Creximien	8,13	0,12	-5,91	Gesinversiones				Foncaixa Bolsa 5	19,36	-5,94	-32,77
Inversabadell 70	12,57	-2,15	-21,19	Caixa Catalunya Diner	1742,91	0,06	1,42	TIF-915869336	Ult.	% Sem	% Año	Foncaixa Bolsa 55	4,72	-5,30	-15,25
Sabadell Europa Bolsa	7,12	-4,78	-31,95	Caixa Catalunya Doble	9,15	0,66	2,57	Ahorro Corp. Acciones	11,22	-5,17	-30,37	Foncaixa Bolsa 62	3,21	-6,85	-42,06
Sabadell Interes Euro 1	17,41	0,23	0,94	Caixa Catalunya Fondesor	9,58	0,63	3,77	Ahorro Corp. Australasia	3,65	-4,66	-16,98	Invercaixa Gestión			
Sabadell Interes Euro 2	16,11	0,19	0,91	Caixa Catalunya Global	11,25	-0,80	-6,85	Ahorro Corp. Cuenta Fondit	1278,32	0,04	1,59	TIF-934091600	Ult.	% Sem	% Año
SBD Garantía Anual 2	6,50	0,31	2,62	Caixa Catalunya Index	6,42	-5,30	-29,08	Ahorro Corp. Deuda Fondit	13,27	0,38	2,63	Foncaixa Dinero 37	931,38	0,08	1,62
SBD Garantía Anual 3	9,24	0,43	3,92	Caixa Catalunya Patrim.	7,38	0,14	1,19	Ahorro Corp. Euroacciones	3,93	-6,36	-39,78	Foncaixa Dinero 6	601,01	—	—
SDD Valor Garantizado	6,15	0,33	-2,19	Caixa Catalunya Previsio	17,37	0,23	1,83	Ahorro Corp. Euromix	5,23	-2,87	-20,52	Foncaixa Mixto 25	7,20	0,28	-0,83
Barclays Fondos				Caixa Catalunya Telecomun	1,87	-9,09	-39,74	Ahorro Corp. Lamo Fondit	10,74	0,47	3,67	Foncaixa Mixto 28	7,22	0,42	-1,09
TIF-913361382	Ult.	% Sem	% Año	Caixa Tarragona Ges.				Ahorrofondo	33,25	-2,29	-14,83	Foncaixa Mixto 29	6,82	-0,44	-4,94
Barclays Bolsa España FIM	14,26	-5,19	-27,17	TIF-977232964	Ult.	% Sem	% Año	CAI Dinero	880,91	0,05	1,49	Invercaixa Gestión			
Barclays Bolsa Europa Fim	495,29	-5,51	-31,70	Tarragonafons Global	5,97	-2,35	-14,46	CAI Garantizado	7,08	—	1,37	TIF-934091600	Ult.	% Sem	% Año
Barclays Bonos Corto FIM	12,85	0,62	3,08	Caja España Fondos				CAI Renta Mixto 40	5,42	-2,21	-20,02	Herrero Ahorro Estudios	8,09	0,12	0,81
Barclays Dinero	1061,95	0,13	1,79	TIF-914350394	Ult.	% Sem	% Año	CAI Tecnología F	5,88	0,51	-0,62	Inversafei			
Barclays Mixto 50	673,54	-3,00	-16,26	Fondespaña Global	69,72	-0,79	-5,59	Caixa Galicia Dinero	898,90	0,06	1,51	TIF-914369100	Ult.	% Sem	% Año
Foodbarclays 3	15,19	-2,24	-14,73	Fondespaña Inter garantiz	63,40	-0,21	-15,46	Caixa Galicia Mix	420,77	-2,45	-16,95	Fongrun B	5,78	0,52	-2,51
BBVA Gestión				Fondo 111	976,83	0,09	1,41	Cajastur Gestión				Safei Europa Fondos	54,35	-8,15	-25,75
TIF-913743303	Ult.	% Sem	% Año	Argentinaria Fond.Croc.A	7,46	—	1,24	TIF-914571511	Ult.	% Sem	% Año	Kutzagst			
BBV Bono 2002-A	756,70	0,08	1,38	BBV Bono 2002-A	756,70	0,08	1,38	Asturfondo Dinero	709,21	0,05	1,56	TIF-943428500	Ult.	% Sem	% Año
BBV Ibox 9 Garantizado	620,97	-0,76	-0,09	BBV 100 Por 100 B	1153,54	0,30	2,62	Cantabria Fondos				Kutzafond	13,36	-1,65	-9,79
BBVA 100 Por 100 B	1153,54	0,30	2,62	BBVA Activos Fondesor	1249,85	0,05	1,53	TIF-942211259	Ult.	% Sem	% Año	Kutzavalor Euro	496,18	-5,39	-29,72
BBVA Activos Fondesor	1249,85	0,05	1,53	BBVA Binafarma 1	536,43	-2,63	-28,94	Cantabria Dinero	9,23	—	1,59	Mapfre Inversión			
BBVA Binafarma 1	536,43	-2,63	-28,94	BBVA Bolsa 2	12,35	-5,43	-29,58	Chase Manhattan Ah.				TIF-915813780	Ult.	% Sem	% Año
BBVA Bolsa 2	12,35	-5,43	-29,58	BBVA Bolsa Europa	58,27	-5,85	-31,44	TIF-913499400	Ult.	% Sem	% Año	Fondmapfre Bolsa	15,59	-2,57	-16,20
BBVA Bolsa Europa	58,27	-5,85	-31,44	BBVA Bolsa Internac. 2	11,52	-5,30	-30,82	Chase Inversion I R	6,31	—	1,76	Fondmapfre Bolsa Europa	4,03	-5,46	-32,79
BBVA Bolsa Internac. 2	11,52	-5,30	-30,82	BBVA Bono 2000 A	1046,01	0,43	2,97	Deutsche Bank Ges.				Fondmapfre Bolsa G IV	6,09	0,33	2,47
BBVA Bono 2000 A	1046,01	0,43	2,97	BBVA Bono 2001	772,33	0,87	2,68	TIF-913355756	Ult.	% Sem	% Año	Fondmapfre Bolsa Garantiz	10,61	0,57	-1,02
BBVA Bono 2001	772,33	0,87	2,68	BBVA Bono 2002 A	908,58	0,03	1,10	DB Bolsa Intern. Garantiz	6,54	-0,15	-1,85	Fondmapfre Bolsa Global	3,83	-4,96	-29,14
BBVA Bono 2002 A	908,58	0,03	1,10	BBVA Bono 2004	836,60	0,57	3,49	DB Capital Dns	7,04	-1,42	-6,17	Fondmapfre Bolsa GVII	5,94	0,34	-1,00
BBVA Bono 2004	836,60	0,57	3,49	BBVA Bono 2005	1373,41	0,66	4,02	DB Capital Uno	7,14	-0,98	-3,56	Fondmapfre Dinero	1265,79	0,05	1,67
BBVA Bono 2005	1373,41	0,66	4,02	BBVA Bono 2007	887,39	1,03	5,94	DB Diner II	838,19	0,06	1,75	Fondmapfre Europa Garant.	6,07	-0,33	-2,29
BBVA Bono 2007	887,39	1,03	5,94	BBVA Bono Internac. 2	12,72	0,16	0,10	DB Europa Bolsa	6,63	-7,39	-30,11	Fondmapfre Int. Garant II	6,53	0,31	3,05
BBVA Bono Internac. 2	12,72	0,16	0,10	BBVA Deuda Fondesor	149,29	0,38	2,84	DB Mixta	14,47	-3,87	-20,72	Fondmapfre Intern. Garantii	7,50	-0,53	-5,27
BBVA Deuda Fondesor	149,29	0,38	2,84	BBVA Dinero 1	1852,25	0,05	1,57	DB Sectorial 2001	9,80	0,41	2,46	Fondmapfre Inter. Garantii	5,90	—	1,13
BBVA Dinero 1	1852,25	0,05	1,57	BBVA Euroindices 2 Garant	720,87	0,46	1,95	DB Sectorial 2001	9,80	0,41	2,46	Fondmapfre Renta	13,88	0,43	2,79
BBVA Euroindices 2 Garant	720,87	0,46	1,95	BBVA Euroindices 4 Garant	6,00	0,50	1,91	Gaesco Gestión				Fondmapfre Renta Mixto	6,61	-0,76	-6,33
BBVA Euroindices 4 Garant	6,00	0,50	1,91	BBVA Euroindices 5 Garant	5,84	0,68	2,14	TIF-934140606	Ult.	% Sem	% Año	Fondmapfre Ahorro Progresivo	6,27	-0,80	-6,69
BBVA Euroindices 5 Garant	5,84	0,68	2,14	BBVA Euroindices Garantiz	653,75	-0,65	-2,77	Constafons	7,80	0,13	1,78	Mapfre Fondesor	12,43	0,24	1,82
BBVA Euroindices Garantiz	653,75	-0,65	-2,77	BBVA Europa Creximien 2	6,47	-6,49	-34,38	Ges-BM				Morgan Stanley			
BBVA Europa Creximien 2	6,47	-6,49	-34,38	BBVA Europa Privatiza 2	6,13	-6,04	-34,38	TIF-902123252	Ult.	% Sem	% Año	TIF-901-116431	Ult.	% Sem	% Año
BBVA Europa Privatiza 2	6,13	-6,04	-34,38	BBVA Exito 1	4,22	-2,84	-17,78	BM Tesorería	8,28	0,12	1,88	Fondo 19	15,94	-2,38	-12,98
BBVA Exito 1	4,22	-2,84	-17,78	BBVA Finanzas 1	552,57	-5,52	-24,00	Cuentafondo Ahorro	14,80	-0,61	-9,53	Ing Direct F. Nar. RV GLO	5,36	-7,65	-27,99
BBVA Finanzas 1	552,57	-5,52	-24,00	BBVA Fondobolsa Intern. 1	7,77	0,39	1,65	Gesatlántico				M.S. Ahorro FIM	17,41	0,29	2,04
BBVA Fondobolsa Intern. 1	7,77	0,39	1,65	BBVA Fondobolsa Intern. C	6,67	0,45	-0,05	TIF-915839460	Ult.	% Sem	% Año	M.S. Bolsa FIM	15,74	-5,08	-26,62
BBVA Fondobolsa Intern. C	6,67	0,45	-0,05	BBVA Fondobolsa Intern. F	6,48	-0,62	-0,48	Atlántico Azul Premier	655,47	0,05	1,91	M.S. Bolsaplus FIM	14,49	-7,04	-32,83
BBVA Fondobolsa Intern. F	6,48	-0,62	-0,48	BBVA Fondobolsa Japon 4	840,63	0,61	3,56	Bolsatlántico	8,31	-4,69	-28,66	M.S. Dineroplus FIAMM	1368,43	0,05	1,70
BBVA Fondobolsa Japon 4	840,63	0,61	3,56	BBVA Fondobolsa Renove II	6,62	-0,15	-0,72	Dieratlántico	1433,31	0,04	1,37	M.S. Euro Acciones FIM	5,78	-6,92	-30,90
BBVA Fondobolsa Renove II	6,62	-0,15	-0,72	BBVA Fondobolsa Creximien 2	7,07	0,71	4,54	Eurobolsa Atlántico Plus	6,26	—	-1,87	M.S. Euro Global FIM	6,83	-2,49	-12,07
BBVA Fondobolsa Creximien 2	7,07	0,71	4,54	BBVA Global	9,56	—	-3,32	Fondatlántico	16,94	0,18	1,57	M.S. Euro Índice FIM	4,82	-7,88	-32,44
BBVA Global	9,56	—	-3,32	BBVA Global Creximien	6,26	-1,92	-14,54	Gesbankinter				M.S. Fondos Renta V.FIMF	5,53	-4,52	-26,04
BBVA Global Creximien	6,26	-1,92	-14,54	BBVA Horizonte	13,15	0,53	2,90	TIF-901-131313	Ult.	% Sem	% Año	SCH Gestión			
BBVA Horizonte	13,15	0,53	2,90	BBVA Ibox 2 Garantizado	607,13	0,36	-3,21	BBK Dinero 96	738,10	0,05	1,59	TIF-915209000	Ult.	% Sem	% Año
BBVA Ibox 2 Garantizado	607,13	0,36	-3,21	BBVA Ibox 2 Protegido	884,14	0,31	0,40	BBK Dinero 97							

■ **GAMA** LA MARCA DE LA ESTRELLA ES INCANSABLE EN LA ACTUALIZACIÓN DE TODA SU AMPLIA Y SORPRENDENTE GAMA

Mercedes mejora el impresionante modelo 600 5.5 litros V12 de 500 CV

Este "salón rodante" es el buque insignia de una marca que es envidia y referente a nivel mundial

LA TRIBUNA
Ciudad Real

Líneas elegantes y dinámicas, innovaciones de alta tecnología en seguridad y más placer de conducción. Estas son las ambiciosas premisas para la reestilización de la Clase CL de Mercedes-Benz que vuelve a establecer nuevas pautas en diseño y técnica. Este impresionante cupé ha iniciado ya su comercialización en España.

La características diferenciadoras más destacadas de este Mercedes de ensueño son los nuevos faros de cuatro ojos y moderan técnica de cristal transparente con línea retocada del paragolpes delantero.

Las carcasas de los retrovisores exteriores también han sido modificadas y además equipadas con iluminación de entorno que se conecta automáticamente al abrirse las puertas o al accionar el cierre centralizado e ilumina el entorno alrededor del copé.

UN BITURBO DE 500 CV

El nuevo motor biturbo de doce cilindros eleva a la Clase CL a la dimensión de los deportivos de pura sangre. El motor V12 del CL 600 desarrolla 500 CV y con una sobrepresión de un bar entrega un par máximo de 800 Nm a partir de 1800 rpm. Con estos valores el moderno motor de 5.5 litros de cilindrada supera los datos de los actuales doce cilindros de Mercedes en un 36 por ciento en potencia e incluso en un 51 por ciento en par motor. Con tanta potencia bajo el capó el CL 600 acelera en sólo 4.8 segundos de 0 a 100 Km/h (precursor: 6.1 segundos). La velocidad punta está electrónicamente limitada a 250 km/h. Entre las características técnicas del nuevo V12 se encuentran, además de la sobrealimentación biturbo, un circuito especial de bajas temperaturas con dos intercambiadores refrigerados por agua, técnica de tres válvulas por cilindro y doble encendido de corriente alterna con diagnóstico permanente por corriente iónica para funciones de encendido óptimas.

Gracias a la moderna técnica de motores y la eficaz depuración de gases de escape con dos catalizadores de pared frontal, los nuevos doce cilindros de Mercedes ya cumple en la actualidad las severas normas de gases de escape EU-4 de 2005. El consumo de combustible del CL 600 se sitúa en 14,7 litros por 100 kilómetros (ciclo normalizado europeo).

"ACTIVE BODY CONTROL" (ABC)

Todas las motorizaciones de la clase CL están equipadas de serie con un auténtico hito de la mo-



El diseño sigue siendo uno de los más clásicos y elegantes del mercado, con el inconfundible aire de la familia Mercedes-Benz



El equipamiento es el que corresponde al segmento más alto



La amplitud interior y el confort se corresponden con lo esperado

MOTOR	CONSUMO	ABC	EQUIPAMIENTO
El nuevo V12 de cinco litros y medio ofrece, además de 500 CV, hasta 800 Nm de par	Este impresionante motor tiene un consumo medio de sólo 14,7 l/100 kms	Los ingenieros de Mercedes han creado un tren de rodaje activo único (ABC)	Hablar de equipamiento en estos vehículos resulta casi ocioso
<p>derna tecnología de turismo: el tren de rodaje activo (ABC). Este sistema único en su género, desarrollado por Mercedes Benz, adapta la suspensión y amortiguación a la situación dinámica del coche y lo hace en fracciones de segundo. De este modo se reducen al mínimo los movimientos de la carrocería en el momen-</p>	<p>to de arrancar, al tomar curvas o en las frenadas.</p> <p>Los ingenieros de Mercedes han desarrollado una técnica adicional que determina el peso total momentáneamente del vehículo y lo tiene en cuenta en el cálculo de la regulación activa. El resultado es un comportamiento más dinámico e independiente del</p>	<p>peso del vehículo.</p> <p>En seguridad de los ocupantes el Cupé CL, ha sido ejemplar en su categoría desde el inicio de la serie en otoño del año 1999 al incorporar un airbag de dos niveles para el acompañante así como detector de asiento infantil. Ahora amplía estas innovadoras técnicas de seguridad con los llamados</p>	<p>sensores en la parte delantera de la carrocería que, en caso de una colisión activan más rápido los pretensores del cinturón.</p> <p>Finalmente, en el alto de la gama, el CL 600, el Comand audio/vídeo va conectado, de serie, con el navegador por satélite, mientras que en los demás modelos el navegador será opcional.</p>



La naturaleza nos está devolviendo el daño que estamos haciendo, unos más que otros, a ríos, montes, lagos, bosques, mares, etc

■ LA MARCA DE NEUMÁTICOS APORTA ASÍ SU "GRANO DE ARENA" EN FAVOR DEL MEDIO AMBIENTE

Nueva edición de la Challenge Bibendum Michelin

En este acontecimiento se estudian y buscan mejoras generales anticontaminación

LA TRIBUNA
Ciudad Real

El automóvil se encuentra en el corazón mismo del desarrollo social del último siglo, y se ha convertido en el símbolo de la libertad individual y familiar. Es cierto que el desarrollo vertiginoso de la industria del automóvil ha supuesto inconvenientes medioambientales: ruidos, embotellamientos, emisiones de gases... Pero el progreso de las tecnologías limpias está siendo también muy rápido. De hecho, de aquí al 2005 sólo por el rejuvenecimiento del parque de vehículos se dividirá por dos la contaminación urbana originada por los automóviles en los países industrializados.

EL AUTOMÓVIL NO ES EL "COCO"
Es evidente que no son los automóviles los principales emisores del CO₂ a la atmósfera, como no son las viviendas las principales consumidoras de agua, pero ello no debe impedir que la industria permanezca atenta a las advertencias de la comunidad científica internacional. De hecho, todos los profesionales del sector están desarrollando ambiciosos programas de investigación cuyos frutos ya están empezando a llegar al mercado: vehículos que generan emisiones muy bajas, vehículos híbridos (a baterías y combustibles)... vehículos que además son más inteligentes, interactivos y seguros. Por ello, la Challenge Bibendum, que se creó en 1998 coincidiendo con el centenario de

la mascota de Michelin, es la materialización de un deseo: luchar para que el automóvil se reconcilie con sus diferentes entornos.

Michelin, trabajando junto a los grandes fabricantes de vehículos, se ha comprometido a promover algo que en lo sucesivo será indisoluble: la movilidad y el respeto del medio ambiente.

CUARTA EDICIÓN
La Challenge Bibendum Michelin, que este año celebra su cuarta edición y tendrá París como sede, es ya un acontecimiento internacional, que reagrupa cada año las mejores innovaciones de los constructores mundiales más importantes, fabricantes de componentes y proveedores de energía mediante una serie de pruebas (análisis de contaminación, ruido, prestaciones, seguridad, diseño...) que han de funcionar en condiciones normales de carretera. Así Michelin tendrá la oportunidad de probar sus propias innovaciones, en particular sus nuevos neumáticos de baja resistencia al rodamiento, que permite disminuir el consumo de gasolina y las emisiones contaminantes.

UNA COMPETICIÓN ÚNICA
La Challenge Bibendum es una prueba única en su género, ya que pone en competición a las diversas fuentes de energía: gas natural, GLP (Gas de petróleo licuado), gasolina, diesel, bio carburantes, hidrógeno, electricidad... Y aún conoceremos otras muchas que



El "bibendum" es algo más que una mascota o un logotipo

POLÍTICA

Michelin defiende que el automóvil y el aire puro son perfectamente compatibles

no han sido descubiertas o están en fase de estudio. Las pruebas que tienen que superar los participantes en la Challenge Bibendum son reflejo de unos criterios que no sólo atañen a los coches del futuro, sino a aquellos que quieren responder a

COMPETICIÓN

En una competición real se medirán combustibles fósiles, bio y demás

los que todos esperamos de un automóvil actual. Como se ve, son muchos los ángulos desde los que se puede luchar en favor del medioambiente, seriamente amenazado y que, como se está viendo, está mostrándonos sus fuerzas devastadoras.

■ NUEVA VERSION

El Alfa Romeo 147 1.6 Twin Spark de 105 CV ya está a la venta en España

LA TRIBUNA
Ciudad Real

La comercialización, en España, de la nueva versión de Alfa 147 1.6 T Spark 105 CV, un ejemplo más de la belleza y deportividad de la marca italiana, características que le sirvieron para alzarse con el premio de Coche del Año 2001 en Europa, ha comenzado ya en España.

La nueva versión del Alfa 147 es emocionante de conducir, perfecto para los conductores dinámicos e interesados por la innovación y con unos acabados y equipamientos al más alto nivel que le permiten competir con los modelos más lujosos dentro de su segmento. Sus medidas son, 4.17 metros de largo y 1.73 de ancho, y se presenta en 3 y 5 puertas. Su motor de gasolina de 4 cilindros y 1.598 cm³ desarrolla 105 CV con un par máximo de 14.30 Kgm a 4.200 rpm., alcanzando una velocidad máxima de 185 Km/h. Esto significa un motor de respuesta rápida, silencioso, fácil de controlar y con un excelente agarre a la carretera.

BIEN EQUIPADO

El Alfa 147 1.6 T.S. 105 CV ha sido diseñado prestando atención al confort. En el cuadro de a bordo destacan la pantalla multifunción y la iluminación roja uniforme de los mandos. En la consola central se encuentran los mandos del radiocaset y del climatizador dual con sensor de la calidad del aire (AQS) y recirculación automática, que permite seleccionar dos temperaturas diferentes a la vez. A esto hay que añadir el apagado retardado de los faros, que, después de cerrar el automóvil, mantiene las luces de cruce encendidas para facilitar el camino a seguir, el Cruise control, al cierre centralizado, y los mandos al volante para la radio, todo ello disponible de serie en la versión Distinctive. Otro de los aspectos a destacar en este nuevo modelo de Alfa es la seguridad, contando con los dispositivos de frenada más sofisticados. Dispone de sistema ABS con corrector electrónico de frenada EBD. En cuanto a seguridad pasiva, viene equipado con seis airbag de serie: dos frontales, dos laterales y dos desplegables tipo cortina, así como barras de protección lateral en las puertas, columna de la dirección colapsable, cinturones con pretensores y limitadores de carga. La oferta de seguridad se completa con el sistema antiincendios, fundamental para evitar este riesgo, y el inmovilizador Alfa code, para evitar robos.

■ **COMERCIALIZACIÓN** EN ESPAÑA, LAS VENTAS SE INICIARÁN EN LAS PRIMERAS SEMANAS DEL PRÓXIMO AÑO 2003

Ford anuncia la llegada de la versión tres puertas de su nuevo Fiesta

Estará motorizado por cuatro propulsores; tres a gasolina -70, 80 y 100 CV- y uno a gasóleo de 68

LA TRIBUNA
Ciudad Real

Siguiendo su estrategia de lanzamientos de los diferentes productos de la nueva generación de automóviles de pequeño tamaño, Ford presentará en breves fechas su nuevo Ford Fiesta tres puertas. Dentro de su exitosa nueva etapa de lanzamiento de productos para el siglo XXI, iniciada con el Focus y seguida con los Mondeo y Fiesta en diferentes versiones, ahora le toca el turno a la nueva y deportiva imagen del Fiesta tres puertas.

"Hemos intentado hacer que el coche se parezca más a un cupé, sin sacrificar el generoso espacio interior del Fiesta, para distinguirlo del carácter más orientado a un enfoque de coche familiar de cinco puertas", comenta el diseñador jefe de Carrocería del Fiesta, Mark Adams, ante la expectación creada por el nuevo perfil de esta versión tres puertas. "Nuestro objetivo con este nuevo Fiesta era conseguir un estilo más deportivo, más ágil que reflejara las aspiraciones de los compradores de vehículos tres puertas y potenciara la dinámica de conducción del nuevo Fiesta".

NOVEDADES EN LA VERSIÓN 3P

Además de heredar todos los avances tecnológicos que han hecho del nuevo Fiesta un referente en el segmento (equipado de serie en toda la gama con el Sistema de Protección Inteligente con airbag de dos tiempos y ABS), la nueva carrocería tres puertas incorpora



El Fiesta tres puertas, por su propia concepción y equipamiento está destinado a un público muy dinámico

dos importantes innovaciones tecnológicas: un nuevo cambio automático denominado Durashift EST y el Sistema electrónico de estabilidad ESP. El nuevo Fiesta 3 puertas, que llegará a España a principios de 2003, estará dispo-

nible, al igual que la versión cinco puertas, en cuatro motores, tres de ellos gasolina: de 1.3 (70 CV), 1.4 16 V (80 CV) y 1.6 (100 CV), junto con una motorización diesel de 1.4 TDCi (68 CV). Este nuevo modelo, es el tercer

derivado de la nueva plataforma de Ford para vehículos de reducido tamaño. En mayo de 2002 se lanzaba comercialmente el Fiesta en su versión cinco puertas y en breve, a la vuelta del verano, aparecerán escena el Ford Fusión,

un novedoso concepto de automóvil para los que no quieren renunciar a las ventajas de un tamaño manejable, pero al mismo tiempo quieren disfrutar de una capacidad de espacio revolucionaria en su segmento.

■ **MOTORES** EL NUEVO CÓRDOBA ESTARÁ PROPULSADO POR TRES MOTORES A GAS OIL, UNO DE ELLOS DE 130 CV, Y DOS A GASOLINA

El nuevo Seat Córdoba, más grande

LA TRIBUNA
Ciudad Real

SEAT lanzará en breve, una nueva generación del Córdoba, una propuesta más familiar con la innovadora imagen presentada con el Ibiza. El nuevo modelo llegará al mercado a finales del presente año y es claramente superior a su antecesor.

Deportividad y versatilidad van de la mano en este nuevo diseño del Córdoba que mantiene la configuración de tres volúmenes y cuatro puertas pero que ofrece una mayor habitabilidad en relación con el modelo precedente: + 17 mm de batalla, + 58 mm de anchura y + 30 litros de maletero. El nuevo Córdoba también ha sido mejorado en otros muchos aspectos: estética, confort, seguridad, eficacia, aerodinámica, (destacable valor de Cx=0.30) y, cómo no, con una nueva gama de

motores capaz de satisfacer al conductor más exigente.

NUEVOS PROPULSORES

La nueva gama de propulsores está compuesta por dos opciones a gasolina y tres Diesel que ofrecen un amplio abanico de potencia que va desde los 64 CV hasta los 130 CV de potencia. En ella destaca el ágil y poderoso 1.9 TDi e 130 CV (96 kW), un motor de elevadas prestaciones que va acoplado a una caja de cambios de 6 velocidades.

Las otras motorizaciones Diesel disponible son un 1.9 TDi de 100 CV (74 kW) y un 1.9 SDi, atmosférico, de 64 CV (47 kW). Por otra parte, la oferta en gasolina se compone de dos eficientes multiválvulas de 1.4 litros, uno de 75 CV (55 kW) -disponible con caja de cambios automática- y otro de 100 CV (74 kW).



Seat ha alargado el Córdoba, algo que desde siempre demandó el hermano mayor del Ibiza

■ **GAMA** ESTE MOTOR DE CINCO CILINDROS ESTA PRESENTE EN CASI TODA LA GAMA AUDI, ESPECIALMENTE EN LOS A4 Y A6

El Audi Cabrio incorpora el motor diesel 2.5 "common rail" de 163 CV

Con gran agilidad, el nuevo cabrio puede lograr velocidades máximas superiores a los 200 kms/h

LA TRIBUNA
Ciudad Real

Hubo un tiempo, allá por los años 50 y 50, en que los hábitos de las gentes privilegiadas que acudían a determinados centros de vacaciones, acá y allá del Atlántico, incluían el uso y disfrute de vehículos descapotables. Solían ser, además, potentes y elegantes. La costumbre lka transmitieron las películas americanas, en las que la rubia explosiva y el "carro" rutilante constituían un todo envidiado por miles y cientos de miles de ciudadanos del mundo entero. Hoy esto ya no es signo de exclusividad, ya que los cabrio están al alcance de cualquiera, siempre teniendo en cuenta los distintos precios de cada modelo y versión, que no son datos a desdeñar.

UN CABRIO DE AUDI

El nuevo Audi Cabrio, ofrece, en sus distintas versiones, el dinamismo, exclusividad, sofisticación tecnología y refinamiento habituales de todos los modelos Audi. La última incorporación a la gama es el modelo 2.5 TDI de 163 CV, que está disponible en los concesionarios desde el pasado mes de agosto

El motor 2.5 TDI de 163 CV, que ya montan los modelos A4 y A6, ha sido desarrollado por Audi a partir de la versión anterior de 155 CV. El nuevo modelo se comercializará con cambio manual de seis velocidades o bien con cambio automático multitronic de variación continua.

Una de las principales características de esta mecánica es su curva de par, elevada y plana, con



Por encima de cualquier otra consideración, los cabrio gustan y atraen por la belleza y sugerencia de sus líneas

una cifra máxima de 310 Nm, constante entre las 1.400 y 3.600 revoluciones, que proporciona la modelo una elasticidad de marcha y capacidad de recuperación notables. El nuevo Cabrio V6 2.5 TDI alcanza, con caja de cambio manual, una velocidad máxima

de 227 (Km/h para la versión multitronic). La aceleración de 0 a 100 Km/h es de 9.9 segundos en la versión manual y de 10.1 en el modelo que instala la caja de cambio multitronic.

El consumo medio del modelo es muy contenido en función de

las prestaciones; en ambas versiones se sitúa en una media de 7.2/100 Km, con un nivel de emisiones de gases de escape que les permite cumplir con holgura la normativa de emisiones Euro 3.

La destacable dinámica de marcha que ofrece su motor, la

economía de consumo y la efectividad del tren de rodaje de aluminio, en conjunto con los novedosos acentos estéticos de clara orientación deportiva de su carrocería y su elevado nivel de equipamiento, sitúan a este modelo en lo más alto del segmento.



Nueva serie especial del Suzuki Jimny: el juvenil y aventurero Pepe Jeans

Santana Motor ha puesto en el mercado una nueva serie especial de Suzuki Jimny al que le ha colgado el sobrenombre de una conocida marca de vaqueros: Pepe Jeans. Conocidas sus buenas vibraciones y respuestas en cualquier situación y terreno, este compacto y ágil 4X4 añade, a sus características ya conocidas, un equipamiento mejorado; aire acondicionado, llantas de aleación ligera, faros antiniebla, pintura metalizada, tapicería exclusiva y funde de repuesto. El precio, con tres años de garantía, es de 12.491 euros.



Nissan, esta vez con el Primera, gana por cuarta vez el premio de diseño "Red Dot"

El elegante y modernista diseño del nuevo Nissan Primera ha empezado ya a recibir galardones como reconocimiento a su atractiva línea. Porque la verdad es que las tres carrocerías Primera presentes en el mercado -sedán, familiar y cinco puertas- son de una belleza de línea muy notable y vanguardista, sin renunciar por ello a una elegancia muy superior a la media. En este caso, el galardón conseguido es el prestigioso "Red dot" alemán, ya otorgado a los Nissan Almera Tino, Micra y Almera.

■ **FRACASO** LOS TREMENDOS DESEQUILIBRIOS Y EL SUBDESARROLLO ESTRUCTURAL NO SE HAN SUPERADO

Johannesburgo no ha reorientado la globalización

Varias ONG's presentes en la cumbre hicieron ayer balance de la reunión

COLPISA
Madrid

La Cumbre de Johannesburgo ha dejado pasar una magnífica ocasión para dar otro sesgo al proceso de globalización mundial y corregir los tremendos desequilibrios sociales y económicos entre el llamado primer mundo y el tercero. Sindicatos y ONG's españolas presentes en el Foro paralelo de la Sociedad Civil, lamentaban a su regreso la incapacidad de los gobiernos del mundo para dar una respuesta a la absoluta miseria en que subsisten más de 1.000 millones de personas y a la galopante degradación medioambiental del planeta.

"No es la última oportunidad, pero la que había en Johannesburgo se ha perdido". Joaquín Nieto, secretario confederal de Medio Ambiente de CCOO, ponía voz a la decepción generalizada por los pobres resultados de la Cumbre de la Tierra y por su fracaso a la hora de supeditar las draconianas e injustas reglas del comercio mundial a las estrategias de desarrollo sostenible. "No se ha podido poner unos límites a la Organización Mundial del Comercio (OMC)", que es el máximo exponente de la brecha entre el Norte y el Sur.

ESTIMACIONES

A pesar del balance negativo de conjunto y de las expectativas defraudadas, en la Cumbre de la Tierra se han abierto algunos resquicios para la esperanza. En rueda de prensa celebrada este sábado, los representantes de dos de las organizaciones españolas asistentes a la cita sudafricana, destacaban el creciente vigor de los movimientos civiles y su cohesión a la hora de exigir a los poderosos —gobiernos, empresas y



El presidente sudafricano, Nelson Mandela, poco después de la clausura de la cumbre

organismos multilaterales- del mundo la asunción de sus responsabilidades y acciones concretas para un reparto equilibrado de la riqueza. A pesar —dijo Patricia Carrera, de Ecologistas en Acción— "de todas las dificultades que nos pusieron para participar en los debates".

El abucheo y las protestas que puntearon el discurso del secretario de Estado de EEUU, Colin Powell, fue una muestra de que la retórica "cínica" de muchos gobiernos tiene cada vez peor acogida.

Sin avances en los compromisos para reducir la pobreza, más allá de los adoptados en la Cum-

bre de Monterrey, en marzo pasado, y con el boicot estadounidense a la adopción de objetivos concretos sobre producción de energías renovables, otros capítulos han corrido mejor suerte.

La voluntad de suprimir los subsidios a actividades no sostenibles, entre ellas a la ayudas a la exportaciones agrícolas de los países desarrollados, las metas para facilitar el acceso al agua y saneamientos a la mitad de los 2.400 millones que carecen de ellos hasta el 2015, o el reconocimiento de la 'responsabilidad corporativa' de las grandes empresas por sus estrategias de producción, han sido algunos de los puntos con me-

jores resultados.

La suma de nuevos adeptos al Protocolo de Kioto contra la emisiones de efecto invernadero y el cambio climático, como Rusia, China y Canadá, representa para Nieto "un hito histórico", además de la garantía de entrada en vigor del acuerdo — que exige la rúbrica de al menos 55 países industrializados responsables del 55% del total de emisiones de gases de efecto invernadero y sus funestas consecuencias en el clima.

En la actualidad, sólo EEUU, Australia y Nueva Zelanda permanecen fuera del convenio, aunque el gobierno neozelandés podría replantearse su negativa.

■ **EMERGENCIA** CON 247 PASAJEROS A BORDO

El tren de aterrizaje de un avión se incendia al tomar tierra en Barajas

EFE
Madrid

El tren de aterrizaje trasero del vuelo de la aerolínea Iberia procedente de Tenerife se incendió en la tarde de ayer en el aeródromo de Barajas al tomar tierra el avión, por lo que se decretó la alerta local y se desalojó a los 247 pasajeros sin incidencias.

Inmediatamente se desplazaron hacia la pista 15-33 del aeropuerto madrileño los servicios de emergencia, cuyo retén del cuerpo de Bomberos apagó el fuego que se

originó en los ocho neumáticos de los dos ejes traseros del Airbus 340 de Iberia 0959, que había aterrizado a las 15.10 horas.

Mientras la aeronave frenaba sobre la pista de aterrizaje de Barajas, los miembros de Bomberos derramaron espuma carbónica sobre el suelo para evitar la propagación del incendio y procedieron a sofocar las llamas en los neumáticos. Dos viajeros "oyeron un ruido con "dos golpes secos" cuando aterrizaron, tras lo que han apreciado "humo, pero no fuego" antes de despegar".

■ **SINIESTRO** EL FUEGO DESTRUYÓ 14 CHABOLAS

Muere un bebé y un niño de dos años herido en un incendio en una chabola

FIRMA
Lugar

Un bebé de unos cuatro meses murió carbonizado y un niño de dos años resultó herido en un incendio ocurrido la madrugada de ayer en una chabola del poblado de El Salobral, en el distrito madrileño de Villaverde.

El incendio se produjo sobre las doce de la noche y causó quemaduras de segundo grado en el veinte por ciento de su cuerpo, principalmente en la cabeza y los brazos, a un niño de dos años, por lo que

fue evacuado a la Unidad de Quemados del Hospital La Paz.

El cadáver del bebé, que fue descubierto en el interior de la chabola cuando se logró controlar el fuego, estaba totalmente carbonizado, por lo que los efectivos del Samur sólo pudieron certificar su muerte.

También fueron atendidos la abuela del niño, con una intoxicación leve por inhalación de humo, y otra persona, al parecer un tío, de una quemadura leve en la mano. El siniestro destruyó por completo 14 chabolas y afectó a otras 4.

■ **INMIGRACIÓN**

Casi 300.000 marroquíes menos transitaron la frontera de Ceuta

EFE
Madrid

Casi 300.000 marroquíes menos transitaron el pasado mes por la frontera que separa Ceuta de Marruecos, lo que influyó en la actividad comercial que mantiene la ciudad con el país marroquí.

El pasado mes se registró la entrada de unos 500.000 marroquíes por el puesto fronterizo del Tarajal, un importante descenso en comparación con la media mensual que se cifra en 800.000 marroquíes.

El masivo tránsito de emigrantes magrebíes dentro de la Operación Paso del Estrecho (OPE), las vacaciones y la crisis entre España y Marruecos han podido influir en este descenso experimentado durante agosto.

El retroceso en el número de entradas no se puede igualar con la cifra de marroquíes que acceden a la ciudad, puesto que algunas personas llegan a cruzar la frontera dos y tres veces en el mismo día.

Las autoridades marroquíes abrieron ayer el paso de Benzú, situado en la frontera norte, para el paso de mercancías. Unos 30.000 marroquíes entran a diario por la frontera del Tarajal y que otros 3.000 lo hacen por el puesto de Benzú.

■ **VALENCIA**

Detenidos unos falsificadores de permisos de trabajo

EFE
Madrid

Agentes del Cuerpo Nacional de Policía desarticulaban ayer un grupo dedicado a la falsificación de permisos de trabajo y residencia para inmigrantes al detener a siete integrantes de la red, además de una menor.

Entre los detenidos figuran los dos principales cabecillas, dos hombres de nacionalidad española de origen peruano y ecuatoriano, de 48 y 57 años, respectivamente.

La banda se dedicaba a falsificar los documentos preceptivos para trabajar en España, por los que cobraban cantidades a partir de los 420 euros (unas 70.000 pesetas).

Los detenidos confeccionaban documentación falsa, permisos de trabajo y de residencia, así como permisos de conducir extranjeros, para lo cual utilizaban impresoras de alta resolución.

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

CICLISMO • VUELTA A ESPAÑA/ 1ª ETAPA CONTRARRELOJ POR EQUIPOS

Beloki, un oro sufrido

El Once-Eroski vence en la primera etapa, una contrarreloj por equipos • Casero pierde 39"

BENITO URRALBURU (COLPISA)
valencia

El maillot oro de sus sufrimientos hace un año en el puerto de Envalira, en la etapa que terminaba en Pal, vuelve a estar en las espaldas de Joseba Beloki. Su equipo, Once-Eroski, ganó la contrarreloj por equipos que abrió la Vuelta a España y su director, Manuel Saiz, decidía que el corredor guipuzcoano se vistiese de amarillo. Once-Eroski sacaba 14 segundos al US Postal y 15 al equipo Kelme. Los pronósticos se cumplían en Valencia, salvo en el caso del Coast, el equipo de Ángel Casero, que perdió 39 segundos.

Beloki sacaba partido del trabajo de todo su equipo en un recorrido de 24,6 kilómetros y se lo agradecía: "Los grandes beneficiados del trabajo del equipo somos Igor, Azevedo, Zarrabeitia y yo. Es una buena ocasión para borrar las imágenes de Envalira".

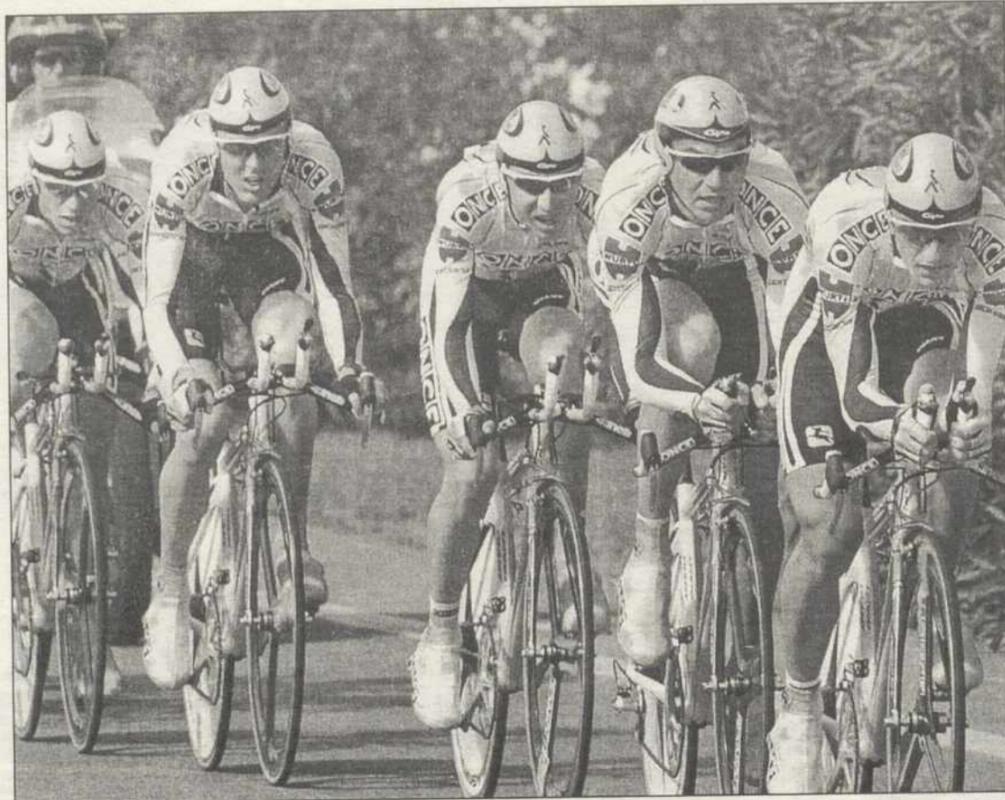
En la mente de Beloki sigue vivo lo sucedido en las rampas del puerto andorrano. Se había vestido de líder en la llegada a la Demanda, llevaba un par de días con sensaciones malas, no estaba bien y en Envalira lloró sobre la bicicleta, vestido con el maillot oro, mientras veía como se le escapaba una Vuelta a España que se le resistía.

Once-Eroski se estaba cayendo con todo el equipo, nunca mejor dicho, en una constante que en determinadas ocasiones se repite en el grupo de Manuel Saiz: ganan como colectivo, pero cuando fallan, el derrumbamiento suele ser total. Beloki está ya curtido en esa vicisitudes. En el Tour del Porvenir de 1998 se le helaron las lágrimas bajando el puerto de La Madeleine, cuando estaba de líder y le quedaba una subida, Courchevel, para ganar un Tour del Porvenir que le escapó. Son trazados de su historia deportiva que no olude, pero a los que tampoco quiere acudir.

SIEMPRE EL EQUIPO

La maquinaria amarilla no falló hoy en Valencia, en uno de esos recorridos en los que se termina volando, muy rápido. Saiz valoraba de una forma importante lo conseguido: "Teniendo el aire que teníamos y que nos pegaba de frente, lo normal es que no se marcase diferencias, pero las ha habido. Todo lo que hemos conseguido es bueno, positivo, sobre todo el tiempo que hemos logrado sobre Simoni (1-13)".

Dudar de lo que va a hacer la Once-Eroski con el maillot amarillo es absurdo: "Veremos como va la carrera, la forma en la que se plantea, y luego decidiremos. El triunfo y el maillot oro nos dan tranquilidad y moral para el futuro", asegura Manuel Saiz, quien puede decir que hoy se vista de oro Serrano, que cumple años.



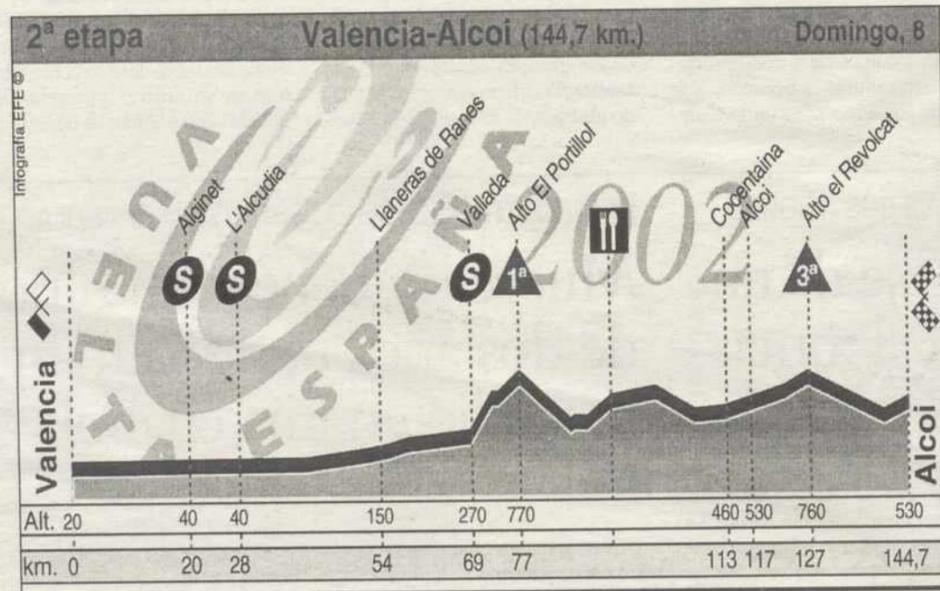
El conjunto de Once-Eroski, vencedor de la etapa, en su actuación

Morillo • EFE

AL DETALLE

EL DATO	LA SORPRESA	LOS MEJORES
Sólo el fuerte viento que pegaba de cara en la primera parte hizo que se marcase unos segundos que comienzan a abrir la espita del tiempo perdido en la general.	El tiempo perdido por el Saeco de Gilberto Simoni y Danilo di Luca. No tuvieron mucha fortuna, pero es demasiado tiempo cedido en una contrarreloj tan corta.	Escaladores como Beloki, Heras, Sevilla han cogido ventaja sobre contrarrelojistas como Millar o Casero, sin olvidar que Galdeano y Botero están bien situados.

LA ETAPA DE HOY



EFE

Jornada peligrosa con dos subidas

La primera etapa de la Vuelta a España se disputa hoy, entre Valencia y Alcoi, con 144,7 kilómetros de recorrido. Se espera para las 17.15 de la tarde. El final de la etapa alicantina es bastante peligroso y complicado y lo normal es que llegue un grupo muy selectivo de corredores en cabeza.

En el kilómetro 77 se subirá el alto de el Portillo, de primera categoría, con ocho kilómetros de subida, una pendiente media del 6,1% y una pendiente máxima del 11%. En el kilómetro 127 se subirá el puerto de El Revolcat, de tercera, a 17 kilómetros de la meta.

ETAPA Y GENERAL DE LA PRIMERA ETAPA

1. J. Beloki (ONCE)	26:21
2. I. G. Galdeano (ONCE)	m.t.
3. J. Azevedo (ONCE)	m.t.
4. R. Díaz Justo (ONCE)	m.t.
5. J. Jaksche (ONCE)	m.t.
6. M. Serrano (ONCE)	m.t.
7. M. Zarrabeitia (ONCE)	m.t.
8. A. Cruz (US Postal)	a 14
9. M. Barry (US Postal)	m.t.
10. V. H. Peña (US Postal)	m.t.
11. C. Vandeveldt (US Postal)	m.t.
12. S. Kjaergaard (US Postal)	m.t.
13. R. Heras (US Postal)	m.t.
14. J. L. Rubiera (US Postal)	m.t.
15. D. Zabriske (US Postal)	m.t.
16. J. Gutiérrez (Kelme)	a 15
17. Ó. Sevilla (Kelme)	m.t.
18. J. J. Los Ángeles (Kelme)	m.t.
19. A. González (Kelme)	m.t.
20. J. M. Manzano (Kelme)	m.t.
21. A. Tauler (Kelme)	m.t.
22. A. Valverde (Kelme)	m.t.
23. S. Botero (Kelme)	m.t.
24. C. García (Kelme)	m.t.
25. E. Zabel (Telekom)	a 18
26. R. Aldag (Telekom)	m.t.
27. R. Bartko (Telekom)	m.t.
28. M. Kessler (Telekom)	m.t.
29. A. Klier (Telekom)	m.t.
30. A. Koeden (Telekom)	m.t.
31. J. Schaffrath (Telek.)	m.t.
32. A. Vinokourov (Telekom)	m.t.
33. A. Petacchi (Fassa B.)	a 23
34. T. Valjavec (Fassa B.)	m.t.
35. N. Loda (Fassa B.)	m.t.
36. D. Zanette (Fassa B.)	m.t.
37. M. Velo (Fassa B.)	m.t.
38. P. Tiralongo (Fassa B.)	m.t.
39. F. Casagrande (Fassa B.)	m.t.
40. F. Baldato (Fassa B.)	m.t.
41. G. Stangej (Fassa Bortolo)	m.t.
42. Iñigo Cuesta (Cofidis)	a 26
43. Dmitri Fofonov (Cofidis)	m.t.
44. David Millar (Cofidis)	m.t.
45. Guido Trentin (Cofidis)	m.t.
46. Mederic Clain (Cofidis)	m.t.
47. Massimiliano Lelli (Cofidis)	m.t.
48. B. Fernández (Cofidis)	m.t.
49. Daniel Atienza (Cofidis)	m.t.
50. S. Yakovlev (Telekom)	m.t.
51. J. I. Gutiérrez (Ibanesto.com)	a 27
52. A. Osa (Ibanesto.com)	m.t.
53. F. Mancebo (Ibanesto.com)	m.t.
54. J. M. Mercado (Ibanesto.com)	m.t.
55. S. Blanco (Ibanesto.com)	m.t.
56. J. A. Flecha (Ibanesto.com)	m.t.
57. P. Lastras (Ibanesto.com)	m.t.
58. J. Odriozola (Ibanesto)	m.t.
59. J. V. García Acosta (Ibanesto)	a 31
60. Daniel Becke (Coast)	a 39
61. Ángel Casero (Coast)	m.t.
62. David Plaza (Coast)	m.t.
63. Fabrizio Guidi (Coast)	m.t.
64. F. Escartín (Coast)	m.t.
65. Manuel Beltrán (Coast)	m.t.

FÚTBOL PRIMER PARTIDO DE CLASIFICACIÓN PARA LA EUROCOPA 2004 ESPAÑA-GRECIA

España se abre camino

Los goles de Raúl y Valerón hacen posible el triunfo español, frente al cero del equipo griego

LA APOSTOLOS NIKOLAIDIS	
GRECIA	0
ESPAÑA	2
<p>• GRECIA: Nikopolidis, Patsaglou, Dabizas, Dellas, Fyssas (Vryzas, m.72), Konstantinidis (Karagounis, m.41), Zagorakis (Basinas, m.46) Gyannakopoulos, Tsartas, Charisteas y Raúl.</p>	
<p>• ESPAÑA: Casillas, Michel Salgado, Marchena, García Calvo, Raúl Bravo, Xavi (Baraja, m.60), Helguera, Joaquín (Mendieta, m.60), Valerón (César, m.87), Vicente y Raúl.</p>	
<p>• ÁRBITRO: Markus Merk (ALE). Mostró tarjeta amarilla a Karagounis por el bando griego y a Michel Salgado y Helguera por parte española.</p>	
<p>• GOLES: 0-1, m.8: Raúl. 0-2, m.76: Valerón.</p>	
<p>• INCIDENCIAS: primera jornada del Grupo VI de la fase de clasificación para la Eurocopa de 2004 de Portugal disputado en el estadio Apostolos Nikolaidis ante 17.000 espectadores. Terreno de juego en buen estado. Durante el partido cayeron algunas bengalas al campo. de La Vaguada ante unas 1.000 personas.</p>	

CÉSAR TOLDRÁ
Atenas

Un gol de Raúl González, el número 29 del delantero madridista con la selección y el 900 de la historia del combinado nacional, y otro de Juan Carlos Valerón ante Grecia, abrieron el camino de España hacia la Eurocopa de 2004 en un partido en el que, sin rayar a un buen nivel, la efectividad en ataque llevó al triunfo al equipo de Iñaki Saez.

La víspera del encuentro gran parte del interés sobre el equipo del que dispondría Iñaki Saez se centró en si haría coincidir en el campo de Juan Carlos Valerón y Raúl González. El resultado de contar con ambos fue inmediato. A los siete minutos, un fallo del central Nicolaos Dabizas fue aprovechado por el jugador canario para asistir al madrileño, quien abrió el marcador.

El partido cobró intensidad con el gol. Inmediatamente después del tanto, Grecia dispuso de dos claras ocasiones para marcar, que no aprovechó. Salvo esos dos sustos para el equipo de Saez, el empuje local no trajo consecuencias negativas para Iker Casillas.

En el buen rendimiento de España tuvo una influencia muy directa el trabajo del Xavi Hernández e Iván Helguera en el centro del campo, si bien en el debe español se apuntó la inoperancia de Joaquín Sánchez por la banda derecha, lo que motivó que España cargase más su juego por la izquierda, con Raúl Bravo y Vicente Rodríguez más activos. Por ahí llegó algún peligro visitante, aunque mínimo.

En la falta de mordiente atacante también fue decisiva la nula aportación de Valerón. Aunque el jugador deportivista empezó bien, su juego perdió consistencia con celeridad y el equipo lo acusó.



Joaquín, el futbolista del Betis, en una jugada junto a un integrante del equipo griego

Pese a que España no jugaba mal, en su ventaja en el marcador también influyó el bajo rendimiento heleno.

A pesar de los temores de los días previos al encuentro sobre el ambiente que registraría el estadio, la grada no se convirtió en esa olla presión que había reclamado el seleccionador griego, Otto Rehhagel. Quizá el temprano gol de Raúl enfrió sus ánimos.

En el segundo tiempo, Grecia volvió a la carga y la portería española pasó por momentos delicados, los mayores un balón de Angelos Basinas que se estrelló

en el larguero a los 55 minutos de partido y otro, pocos segundos después, que salió junto al poste tras un remate de cabeza de Nikolaidis.

Estas acciones despertaron tanto al equipo local como a su afición, que pareció salir de su letargo. Sin embargo, el empuje griego volvería a decaer, pese a que la defensa española no daba sensación de seguridad.

Aunque Saez dio entrada en el equipo a Gaizka Mendieta por un desdibujado Joaquín y a Rubén Baraja por Xavi el rendimiento del equipo fue similar, si bien con

una tendencia mayor a buscar la portería rival.

España mantuvo su tendencia a caer a la izquierda y con Vicente como principal protagonista, bien secundado por el siempre activo Raúl y Baraja, llegó el segundo gol español, obra de Valerón tras recibir un pase del interior valencianista.

Al final España se llevó una victoria que le permite situarse líder de su grupo al superar a un equipo griego con muchas carencias y en el que sólo se salvó su empuje, aunque sin orden en muchas fase del encuentro.

LOS OTROS RIVALES

El resto de partidos jugados en Europa

La selección de Ucrania, una de las principales rivales de España dentro del grupo 6 de clasificación para la Eurocopa 2004, perdió dos puntos en su visita a Armenia (2-2) merced a un penalti en el periodo de descuento.

Desde un principio, el conjunto de Leonid Buriak tuvo la victoria en su mano. Pese a contar con bajas importantes llegó a disponer de una clara ventaja gracias a un temprano tanto de Serebrennikov (m.2) y a otro de Zubov poco después de la media hora de juego (m.33).

En cambio, el cuadro que dirige el argentino Oscar López no se rindió nunca en este arranque de torneo. La salida al campo de Sarkisyan fue determinante, porque dio a Petrosyan el pase del primer gol (m.74) y transformó el polémico penalti que decretó el colegiado en el periodo de prolongación.

Por su parte, ucrania no supo y no pudo administrar su clara ventaja y con el tanto de Sarkisyan Armenia se creyó que podía salvar al menos un punto, lo que al final consiguió. Por otra parte, Francia, Ale-

mania, Italia, España, Holanda y Turquía, algunas de las 'grandes' selecciones del balompié continental, comenzaron su andadura en la fase de clasificación para la Eurocopa de Portugal 2004 con victorias aunque con escaso brillo. No hay duda de que Francia fue la que peor lo pasó en Nicosia ante Chipre. El equipo galo incluso vio cómo Okkas adelantaba a los insulares al cuarto de hora. Zinedine Zidane y sus compañeros vivían momentos más que difíciles después de su decepcionante Mundial.

FÚTBOL SALA El Boomerang Interviú se alza con la Supercopa de España

EFE
Madrid

El Boomerang Interviú cumplió los pronósticos y se alzó con la Supercopa de España 2002, la quinta de su palmarés, lo que supone quedarse en propiedad con el trofeo.

Los madrileños fueron dueños y señores del partido, excepto cuando el valenciano Fede acertó distancias en el marcador en el minuto once, un gol que parecía meter al Vijuja en el partido. El rodillo del Interviú se mantuvo constante y poco a poco marcaría distancias, gracias a la mayor calidad técnica y la buena estrategia de Jesús Cadelas.

La mala suerte se alió con los de Miki, que veían como a los pocos segundos de la reanudación el Interviú establecía el 4-1 en el marcador, en una desafortunada jugada para los valencianos, que veían cómo un tiro desviado de Joan se introdujo en las redes tras repeler en José Gómez. A partir entonces, la posesión del balón pasó al Vijuja, y los hombres de Candelas se limitaron a estar juntos para resguardar a Luis Amado.

FÚTBOL Gaspard dice que Di Stéfano es el "menos indicado" para criticar

EFE
Madrid

El presidente del Barcelona, Joan Gaspard, respondió ayer al presidente honorífico del Real Madrid, Alfredo Di Stéfano, quien criticó sus palabras sobre las "ayudas" extradeportivas que recibe el Real Madrid, y aseguró que es "la persona menos indicada para hablar de la realidad extradeportiva" del Barcelona.

"Si hay una persona que no puede hablar de la rivalidad extradeportiva entre el Barcelona y el Real Madrid es Di Stéfano porque, precisamente él, es uno de los casos de ella", afirmó Gaspard, quien recordó que el astro hispano argentino "llegó al Real Madrid por motivos políticos después de que Samitier lo fichara para el Barcelona".

Gaspard aseveró que Di Stéfano es un "empleado" del Real Madrid y, como tal, habla por el Real Madrid. "Los que tienen que contestar no lo harán porque tienen las de perder", señaló el presidente, quien reiteró que Di Stéfano "es el último que puede criticar" las denuncias sobre las ayudas extradeportivas.

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

MUNDIAL DE INDIANÁPOLIS 2002

España luchará por ser quinta

La selección deberá asegurar un puesto en las Olimpiadas en el próximo Europeo

JORGE MUÑOA (EFE)
Indianapolis

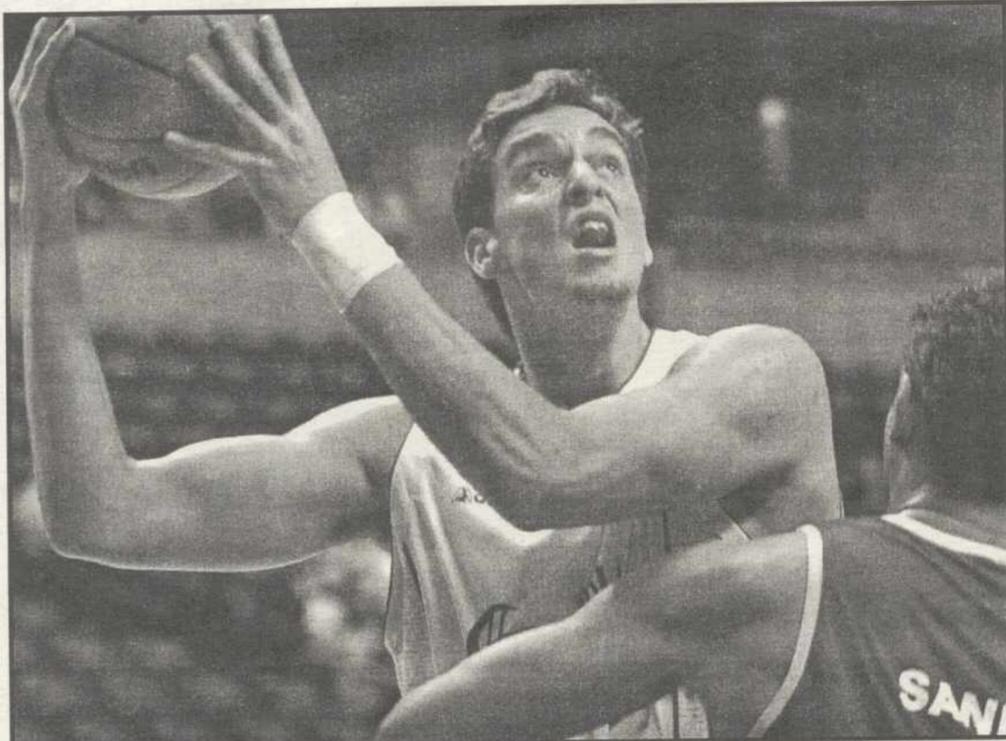
La selección española superó la decepción de quedarse fuera de las semifinales para jugar ante Brasil la fase que otorga la clasificación del quinto al octavo puesto del Mundial 2002 y logró una victoria que, aparte de permitirle intentar revalidar la quinta plaza de Atenas '98, da una plaza olímpica para Atenas 2004 a Europa.

La presencia de España entre los seis primeros equipos suma una plaza olímpica para el continente europeo, que ya contaba con la participación garantizada del país organizador de los Juegos, Grecia, la que le corresponde de oficio y las que el cuadro español, Alemania y Yugoslavia han conquistado en Indianápolis.

En vista de que el campeón del mundo se clasifica directamente para Atenas 2004, el Europeo del próximo septiembre en Suecia adjudicará tres o cuatro plazas para los Juegos griegos en función de lo que hagan Alemania y Yugoslavia en este Mundial, ya que si alguna de éstas dos selecciones logra el oro sellará su pasaporte olímpico automáticamente.

Por tanto, aunque la decepción de perder ante Alemania en cuartos ha tirado la moral de la selección española por los suelos, la cita exigía la máxima concentración porque de su suerte dependía una importante baza para aspirar al pasaporte olímpico en el Europeo suizo del próximo año.

España hizo de tripas corazón para sacar adelante el choque fren-



Pau Gasol intenta entrar a canasta pese a la oposición del brasileño Sandro

Michael Conroy - AP

te a Brasil, donde los efectos de la derrota en cuartos también saltaban a la vista. Además, entre los dos equipos sumaban tres lesionados: Alfonso Reyes, que ni siquiera se vistió de corto por una lumbalgia, Vanderlei Mazzuchini -con el hombro izquierdo dañado- y Marcelino Machado -problemas en la pierna izquierda-.

La selección hispana salió más concentrada y cobró ventaja des-

de el principio apoyada en Pau Gasol, Juan Carlos Navarro y Carlos Jiménez (29-21 m.10). Brasil amagó con complicar la situación en el segundo cuarto a través de una zona, primero 1-3-1 y luego 2-3 que atacó ofensivamente a los chicos de Imbroda, pero sólo momentáneamente (48-44 m.19).

Pero un parcial de 34-17 en el tercer cuarto dejó todo sentenciado, aunque en ese tramo saltaron

algunos roces absurdos. Navarro recibió una técnica por encararse con Alex García, y Rafael Araujo fue objeto de otra técnica por zancadillar a Jorge Garbajosa.

Un día después de enterrar los cuartos por culpa de los tiros libres, España firmó un 90,2 por ciento de efectividad desde la línea (32 de 41), así como un 61,7 por cierto en lanzamientos de campo.

MOTICLISMO • GRAN PREMIO DE PORTUGAL \ CIRCUITO DE ESTORIL

Checa consigue su segunda pole y bate el récord del circuito

EFE
Estoril (Portugal)

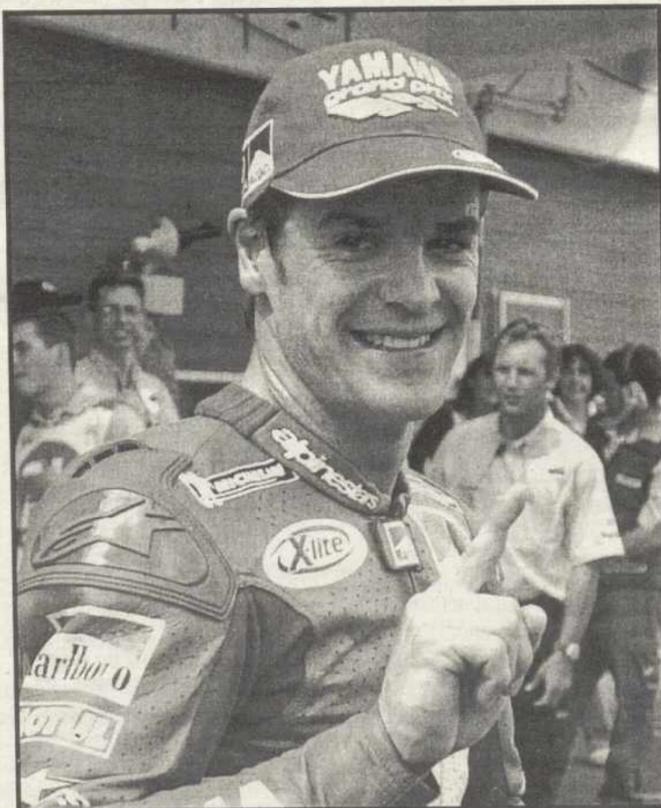
El español Carlos Checa (Yamaha) desbancó a todos sus rivales en la segunda y última jornada de entrenamientos del G.P. de Portugal de MotoGP y sumó su segunda "pole position" del año, en Estoril, además de batir a más de 300 km/h. el récord del circuito.

Checa no pudo pasar de la quinta plaza ayer, pero ayer mejoró sensiblemente y ello a pesar de que casi toda la tanda de entrenamientos estuvo la pista mojada, aunque fue suficiente para lograr la "pole position".

El piloto de Sant Fruitós del Bagés realizó una actuación impecable, pues en ese corto espacio de tiempo logró colocarse en la "pole" y apenas tres minutos antes de la conclusión de los en-

treinamientos decidió entrar en boxes a cambiar el neumático trasero y con menos de dos minutos por delante realizó una vuelta de lanzamiento y en la siguiente y última logró su objetivo, rebajar nuevamente su registro. Toda una operación con precisión casi de relojería suiza, pero que esta vez salió bien y Checa podrá salir mañana desde la posición más privilegiada.

Detrás dejó al japonés Daijiro Kato, quien en su segunda actuación con la Fortuna Honda RC 211 V de cuatro tiempos estuvo siempre entre los mejores. Valentino Rossi, dominador de casi todo el campeonato, no termina de exprimir al máximo el potencial de su Honda RC 211 V desde que sufriese los problemas de puesta a punto y de neumáticos de Brno.



El piloto de Yamaha Carlos Checa

Armando Francal - AP

BREVES

FÚTBOL - COREA

Empate sin goles en el partido amistoso entre ambas Coreas

Las selecciones de Corea del Sur y del Norte zanjaron con un empate a cero el partido amistoso disputado ayer en el estadio de la Copa del Mundo de Seúl, donde el cruce se vivió más como un gran paso dentro los intentos de acercamiento entre los dos países. El primer partido de ambos desde 1990 supone un cambio, al menos en lo deportivo, en las relaciones de dos países separados tras el primer conflicto bélico tras la II Guerra Mundial (1950-53) que culminó con la división del territorio y con la instalación de la frontera más férrea del mundo.

GOLF - TORNEO DE SEÚL

Sergio García se mantiene en la primera plaza

El español Sergio García continúa en cabeza del torneo de golf de Seúl, al presentar en la tercera ronda una tarjeta con 66 golpes, con lo que mantiene uno de ventaja sobre el surcoreano Kang Wook. García, que se encaramó al liderato en la segunda vuelta, superó la presión de los locales e hizo siete 'birdies' por tan solo un 'bogey'.

TENIS - OPEN EEUU

Tercera final de las hermanas Williams en un Gran Slam

Las hermanas Venus y Serena Williams han pasado ayer a la final del Abierto de Estados Unidos, al derrotar a la francesa Amélie Mauresmo y a la estadounidense Lindsay Davenport, respectivamente, con lo que se verán las caras por tercera vez este año en la final de un Grand Slam. Venus derrotó a Mauresmo en un duro partido por 6-3, 5-7 y 6-4, mientras su hermana menor Serena ganó con algo menos de dificultad a Davenport por 6-3 y 7-5.

TRIATLON

Ana Burgos se proclama nueva campeona nacional

La madrileña Ana Burgos se proclamó ayer campeona de España de triatlón, tras ganar la prueba internacional en la Casa de Campo de Madrid. Burgos cubrió los 1.500 metros a nado, 40 kms en bicicleta y los 10.000 metros a pie en un tiempo 2 horas, 8 minutos y 22 segundos.

FÚTBOL • PREVIA DEL BINÉFAR / CD TOLEDO

El Toledo tiene "ganas"

Vilches repite hoy en Binéfar la lista de convocados de la primera jornada de liga

RAMÓN DE JUAN
Toledo

El CD Toledo disputa contra el Binéfar (17'30, Barranco Trejo) el segundo partido de la liga 2002-03 con la necesidad de aclararse/conjuntarse cuanto antes. Y es que el equipo de Vilches se debate entre la ajena comprensión de que hacen falta partidos para lograr un bloque y la urgencia de lograrlo cuanto antes, porque la liga ya ha echado a andar.

Un dato positivo que avala por ahora a este Toledo es que, si en los amistosos sus resultados han sido regulares tirando a malos, los números "oficiales" son buenos: 4-2, remontando y dando la cara cuando era necesario.

BÚSQUEDA DEL EQUILIBRIO

Porque a Vilches le obsesiona lógicamente equilibrar el bloque dando con varias alternativas adaptables además a varios sistemas según la tónica de los partidos. En este sentido, su versatilidad y agilidad de ideas mostradas en la pretemporada y el primer partido de liga han sido sendas sorpresas agradables, en contraste con la imperturbabilidad, en todos los sentidos, de Martín Prado, que apenas movía piezas.

Vilches ha repetido la convocatoria del partido contra el Calahorra dadas las bajas de Magano y Sosa y que Bauti y Camacho, aunque ya entrenan, aún no están para jugar.

Otra cosa es acertar con el once, porque Vilches, al menos en estos últimos días, no lo tenía claro, menos una cosa: que jugará con cuatro defensas. Tomando riesgos, la alineación podría ser, cuadrando con el sistema preferido -hasta ahora- de Vilches, la formada por Diego Arroyo; Gaitán, Jorge, Nacho Ramos y Aguilar; Israel y Alves; Emilio, Brenes y Ernesto; y Azcona.

Otra posibilidad muy posible sería que Lobera jugará por la derecha, pasando Emilio al centro.

Aceptando la alineación citada, la convocatoria, de 16 jugadores, la completan Yuste, Martín, Mariano Juan, Lobera y Juli.

EL DÍA DEL ALBACETE

Hasta ahora, la alienación más exitosa, en cuanto a juego, ha sido la de la semifinal del Trofeo de la Junta contra el Albacete, que es la misma que la citada pero entrando Camacho (lesionado) por Aguilar y Lobera por Brenes, pasando Emilio al centro, de enlace con Azcona, donde más y mejor explota su condición de media punta, de delantero embozado y de largo recorrido, con mucha llegada y buena técnica. Emilio entra mejor por el centro, donde su asociación con Ernesto puede causar estragos en las defensas rivales (su gol contra el Calahorra llegó de esa manera).

Del Binéfar, el técnico del CD Toledo ha comentado: "Juega con



Azcona con 2 goles, es el máximo goleador del equipo

Yolanda Lancha

LAS CLAVES

FAVORITISMO VISITANTE

El CD Toledo, aunque ha reconocido por medio de Vilches, su superioridad, desconfía tanto de la pequeñez del campo como de la presión a que van a ser sometidos tanto por el Binéfar como por su afición

CUATRO DEFENSAS

El técnico del CD Toledo adelantó que va a jugar con cuatro defensas, dejando el sistema de tres defensores para los partidos de casa

UNICA ASPIRACIÓN LOCAL

El Binéfar es el equipo más modesto del grupo II, cuya única aspiración es lograr la permanencia por quinta temporada consecutiva

EL SISTEMA DEL BINÉFAR

El equipo oscense, entrenado por segunda temporada por Francisco Rúa, suele emplear el mismo sistema de Vilches, un 4-2-3-1 (el mismo de Iñaki Sáez en sus selecciones), aunque a veces varía y mete a más jugadores en el medio campo, pasando a un 4-1-4-1, como avanzó el técnico del CD Toledo

EL PARTIDO		HORA	ESTADIO	ÁRBITRO
		17:30	El Segalar	Barranco Trejo

BINÉFAR		CD TOLEDO																						
ENTRENADOR	Francisco Rúa	ENTRENADOR	Antonio Ruiz Vilches																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Grupo III</th> <th>J</th> <th>G</th> <th>E</th> <th>P</th> <th>GFGC</th> <th>Pt</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2. CD Toledo</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>4</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>17. Binéfar</td> <td>1</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>1</td> <td>0</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table>		Grupo III	J	G	E	P	GFGC	Pt	2. CD Toledo	1	1	0	0	4	2	17. Binéfar	1	0	0	1	0	1		
Grupo III	J	G	E	P	GFGC	Pt																		
2. CD Toledo	1	1	0	0	4	2																		
17. Binéfar	1	0	0	1	0	1																		
BANQUILLO	Arce (ps) Migue Victor Bravo Manolo	BANQUILLO	Yuste Martín Mariano Juan Lobera Juli																					
EL CLUB BINÉFAR		CD TOLEDO																						
<small>El equipo oscense lleva, con esta, cinco temporadas consecutivas en la Segunda División B</small>		<small>El equipo verdiblanco ha asumido su favoritismo, pero recalca de la presión local</small>																						

un 4-1-4-1 o un 4-2-3-1. Su campo es pequeño, y sobre el mismo ejerce una gran presión. No tiene individualidades concretas, sino que se apoya en el conjunto, en un fuerte trabajo colectivo y en unas transiciones muy rápidas, pasando balones largo a los puntas".

En cuanto al planteamiento que dispondrá sobre el rectángulo de

juego, dijo: "Vamos a jugar con una defensa de cuatro. Buscaremos tener el mayor tiempo el control".

Y añadió: "Acudimos con ganas después del 4-2 al Calahorra y trataremos de traernos los tres puntos que nos confirme en los puestos de arriba".

Al final, se han vuelto a que-

dar fuera de la lista Antonio Gómez y Pepelu. El técnico aguarda a que el estado de físico de Antonio Gómez sea el óptimo. Completan la lista de los que no viajan, Sosa, Magano, Bauti y Camacho.

Estos dos últimos quizá podrían jugar en la tercera jornada del campeonato de liga.

El técnico del Binéfar: "La presión debe ser máxima"

R. D. J./EQUIPO
Toledo/Zaragoza

El modesto CD Binéfar ya es un clásico de la Segunda División B, categoría en la que ha sumado, con la presente, 13 temporadas (la actual representa la quinta consecutiva). El club oscense tiene el presupuesto más modesto del grupo, 50 millones de pesetas (la mitad que el CD Toledo).

El CD Binéfar fue fundado en 1922. Su presidente es Javier García Alonso, y su entrenador por segunda temporada consecutiva, Francisco Rúa. Juega en el estadio El Segalar, cuya capacidad es de 5.000 espectadores; el recinto de juego es pequeño, ideal para la forma de jugar del cuadro aragonés, frontal y directa.

En la última temporada, en la que el CD Binéfar militó también en el grupo II, quedó en el puesto 15º. Su mejor posición histórica en 2ªB fue el 7º lugar que logró en la temporada 2001/02.

Binéfar es una población de la provincia de Huesca de 8.000 habitantes. Su club de fútbol tiene 500 socios. Se da la curiosa circunstancia de que el equipo sólo acude al estadio de El Segalar a jugar, como sus rivales, porque la plantilla vive y entrena en Zaragoza, lo que da una idea cabal de su amateurismo.

Antonio Vilches sabe lo suficiente del Binéfar, ya que efectivamente es un colectivo en el que no destaca ninguna individualidad. Eso sí, es un equipo muy fuerte físicamente, que lucha constantemente, ejerciendo una gran presión sobre sus rivales. Juega en largo hacia los puntas, sin que apenas haya transición en el medio campo.

Respecto de la temporada pasada le quedan ocho jugadores, que conforman la base de un planteamiento muy nuevo cuyas incorporaciones han procedido en su mayoría de la Tercera División aragonesa.

De los nuevos destacan Lalo, un mediocampista natural de Zaragoza que ha permanecido varias temporadas en Andalucía, entre otros equipos en el Sevilla B, y Migue, un delantero que debe ser titular pero cuando trabaje lo que espera de él su entrenador, el exigente Francisco Rúa.

Precisamente Rúa, acerca del partido, ha manifestado: "La salvación del Binéfar pasa por que dejemos escapar los mínimos puntos posibles de nuestro campo. Por ello la presión en el campo y en la grada debe ser la máxima". Del Toledo, señaló que "aspira a todo", tiene "muy buenos informes" de él y valoró su reacción contra el Calahorra.

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

FÚTBOL Y FÚTBOL SALA SUB 15 - TORNEO DE LA JUNTA

Toledo le disputa a Cuenca el primer puesto del torneo

En fútbol sala, son las selecciones de Ciudad Real y Cuenca las que se juegan el campeonato

EFE
Cuenca

La selección de Toledo se impuso a la de Guadalajara por un cómodo 4-0, y hoy se juega contra la selección de Cuenca el primer puesto de la competición, pese a que los conqueses dieron ayer un paso atrás.

La selección local perdió con Ciudad Real por 4-2; Ciudad Real supera ahora a Cuenca en la clasificación, pero los ciudadrealeses ya no tienen posibilidades de ganar al haber concluido su participación.

Los dos encuentros de hoy son decisivos para determinar el ganador, el Cuenca-Toledo para concretar el vencedor, y también para determinar cuál será el equipo que ocupe la última posición, ya que en el otro encuentro se enfrentan las selecciones de Albacete y Guadalajara.

RESULTADOS

Los resultados y la clasificación son los siguientes:

1a. Jornada: Albacete, 0 - Cuenca, 4; Ciudad Real, 0 - Toledo, 3. 2a. Jornada: Ciudad Real, 1 - Guadalajara, 1; Toledo, 4 - Albacete, 3. 3a. Jornada: Cuenca, 2 - Guadalajara, 1; Albacete, 1 - Ciudad Real, 4. 4a. Jornada: Guadalajara, 0 - Toledo, 4; Ciudad Real, 4 - Cuenca, 2.

Clasificación:
1º, Toledo, 9; 2º, Ciudad Real, 7; 3º, Cuenca, 6; 4º, Guadalajara, 1; 5º, Albacete, 0.



Los toledanos tienen la posibilidad de ganar hoy el campeonato

Yolanda Lancha

Encuentros de hoy: 11,30: Albacete - Guadalajara; 11,30: Cuenca - Toledo.

En cuanto al torneo de fútbol sala, Ciudad Real y Cuenca se impusieron a Albacete (10-7) y Guadalajara (5-2), respectivamente, en la tercera jornada del V Encuentro regional de selecciones provinciales. Hoy, en el choque

que mide a estos dos equipos, se jugarán el campeonato al estar descartadas ya las otras tres selecciones.

Ciudad Real, a falta del choque de hoy, suma tres puntos más que Cuenca.

Los resultados y la clasificación son los siguientes: 1a. Jornada: Albacete, 0 - Cuenca, 8; Ci-

udad Real, 11 - Toledo, 5. 2a. Jornada: Ciudad Real, 6 - Guadalajara, 4; Toledo, 5 - Albacete, 6. 3a. Jornada: Cuenca, 5 - Guadalajara, 2; Albacete, 7 - C. Real, 10

Clasificación: 1, C. Real, 9; 2º, Cuenca, 6; 3º, Albacete, 3; 4º, Guadalajara, 0; 5º, Toledo, 0. Hoy: 17,00: Guadalajara - Toledo, 18,30: Ciudad Real - Cuenca.

FÚTBOL - TERCERA DIVISIÓN (GRUPO XVII)

El Torrijos quiere "lavar la imagen" contra el Torpedo 66

R. D. J.
Toledo

El Torrijos de Abraham Díaz encara el derby provincial de esta tarde contra el Torpedo 66 con dos propósitos: salir ya del farolillo rojo y "limpiar la imagen" (según la expresión del técnico) dada por los torrijeños en la primera jornada, en la que fueron vapuleados por La Roda tras recibir "un castigo demasiado grande", en opinión de Díaz.

Pero el partido de presentación contra el Móstoles ha acarreado muchos problemas, ya en las primeras jornadas, al entrenador en forma de lesiones. Así, para el choque de hoy debe solventar hasta cinco bajas de, además, hombres importantes en el equipo: Da-

ni López, Dani Velasco, Mejías, Moreira y Chema. Velasco, por ejemplo, recibió un codazo en el tabique nasal, mientras que Dani López y Mejías arrastran problemas musculares. Por su parte, Moreira sufre una distensión en el hombro.

Díaz sólo piensa en la victoria: "Para mí sería un sorpresón que no ganáramos después de trabajar psicológicamente con el equipo durante toda la semana con el fin de olvidar la derrota contra La Roda".

El técnico lamenta las múltiples bajas, pero agrega que cuenta con un "equipo de garantías" para batir al Torpedo 66. El derby empieza a las 18'00 h. y va a ser arbitrado por Alvarez Pinardo.



El Torrijos está mermado: tiene hasta cinco bajas

Archivo

POLIDEPORTIVO

16 deportistas y clubes fueron reconocidos en la Gala de Madrudejos

EFE

Madrudejos (Toledo)

Un total de dieciséis deportistas y clubes de Madrudejos fueron reconocidos en la V Gala del Deporte Local celebrada con motivo de las ferias y fiestas de la localidad que pregonó ayer la periodista Paloma Gómez Borrero.

El acto celebrado en la Casa de la Cultura contó con la presencia de los ex-jugadores del Atlético de Madrid y del Real Madrid Adrián Escudero y José Angel de las Eras, respectivamente.

ATLETISMO Y BALONMANO

Angel Villarreal y María Dorado fueron galardonados en atletismo mientras que en balonmano masculino lo fueron los jugadores del Club Deportivo Elemental juvenil César Rodríguez y Sergio Rodríguez, al tiempo que se destacó también en este deporte y en la categoría femenina a las campeonas provinciales de la Escuela Municipal del Patronato Deportivo Municipal.

Félix Nieves Rodríguez, con una trayectoria de 66 años dedicado al deporte de la caza, fue distinguido en esta especialidad mientras que a Antonio Laguna se le reconoció como jugador más destacado del Club Deportivo Madrudejos.

La Escuela Municipal federada de fútbol base y Luz María Largo como jugadora más regular en fútbol femenino del Club Deportivo Elemental Santa Ana, recogieron sus medallas y trofeos.

El equipo de fútbol-sala "Lara de Abajo" y el judoka del Club Deportivo Elemental Body Training David Mora, junto con la nadadora Marta Moreno-Villaminaya, obtuvieron el reconocimiento a su trabajo en la última temporada.

PESCA Y TAEKWONDO

Carlos Moraleda Arriscado recibió su trofeo en pesca y Verónica Infante lo recibió como la deportista más relevante en Taekwondo por ser campeona de España sub-21 en Alicante.

La gala concluyó con los galardones a aquellos que contribuyeron en el pasado a que el deporte sea hoy una realidad en Madrudejos por ser promotores del mismo durante las fiestas locales en los años setenta: Francisco Doctor, Gerardo Pérez-Moreno y José Agujetas.

El acto estuvo organizado por el Ayuntamiento de Madrudejos a través de la Concejalía de Deportes y el Patronato Deportivo Municipal.

FÚTBOL • SEGUNDA DIVISION B - TALAVERA CF

El Talavera juega 'en casa' ajena

Los blanquiazules reciben como locales en Navalmoral al Osasuna B al negarse la Federación a aplazar este partido

RAQUEL JIMENEZ
Talavera

El Talavera disputa hoy su primer partido como conjunto local en este Campeonato de Liga, aunque su feudo será el terreno de juego de la localidad extremeña de Navalmoral de La Mata, donde la Federación Española de Fútbol hará desplazarse al equipo, cuerpo técnico, directiva y aficionados blanquiazules, al negarse en rotundo a que el club talaverano aplazara este partido por las obras en el césped del Municipal El Prado.

De todas formas, el entrenador del Talavera, Angel Bernabé, no ha dudado en afirmar que, a pesar de que "no es nuestro campo, vamos a acometer este partido con las mismas ganas". Ha explicado, en declaraciones realizadas a este periódico, que el terreno de juego de Navalmoral de La Mata es de unas dimensiones un poco más reducidas que las del Municipal El Prado pero, de todas formas, "tiene unas dimensiones óptimas".

El rival será el Osasuna B que buscará ante los blanquiazules su primera victoria liguera, después de que en la primera jornada cayera por 1-2 ante la Gimnástica. El preparador del conjunto talaverano no duda en afirmar que se trata de un filial atípico del norte de España puesto que "le gusta jugar más el balón".

Otro de los aspectos importantes que indica Bernabé es que "según los informes que tengo es un equipo a considerar importante, puesto que era de los conjuntos que la pasada temporada estaba 70 minutos desaparecido, en un tono gris, y después tenía 20 minutos de muy buena evolución y era capaz de empatar un partido e, incluso, de dar la vuelta al marcador". Junto a esto, apunta que este equipo "tiene jugadores interesantes, rápidos y técnicamente buenos".

CONVOCATORIA

En otro orden de cosas, el once blanquiazul no tendrá muchas variaciones respecto al que jugó el pasado sábado ante el Peralta Navarro. Sin embargo la convocatoria sí tendrá algunos cambios, como la entrada de Josué, al que el cuerpo técnico le propuso que alternara el primer equipo con el Talavera B, a lo que el jugador ha rehusado.

Respecto a esto, el técnico blanquiazul ha manifestado que "entendemos que fuera de casa, Josué puede tener más dificultades al necesitar gente de más envergadura, por eso se le ha propuesto la posibilidad de jugar con el Talavera B, el chico ha renunciado a ello, está en su derecho y no hay nada más que hablar". La intención del cuerpo técnico era que "el jugador no estuviera parado porque necesita, como todos, jugar al máximo".

Casi idénticos a éste, son los casos de Infantes y de Serafín. So-



El Talavera quiere conseguir hoy su primera victoria liguera ante el Osasuna B

VADERO

bre los tres, el técnico del Talavera ha manifestado que "son gente joven e inquieta, les hemos comentado las dificultades del grupo y ellos nos han dicho que si de cara a diciembre ven que no entran lo suficiente, igual quieren una alternativa de cesión o de tener la posibilidad de jugar en otro equipo".

El Talavera tiene una plantilla de 22 futbolistas, la mayoría de ellos muy jóvenes y "siempre hay alguno que se queda un poco más descolgado, para eso se ve la evolución de la gente en pretempo-

da; les hemos visto y ha habido unos jugadores que han salido fortalecidos de la pretemporada porque les han acompañado el juego y los resultados". Mientras que a los mencionados anteriormente "se les ha expuesto la situación porque, luego, no quiero que nadie se sienta desanimado porque son jóvenes y comprendo que quieren jugar".

Por otro lado, para el encuentro de hoy no entra en la convocatoria Serafín por una contractura en un cuádriceps, mientras que en el caso de Estecha "ambas partes he-

mos decidido que una semana más de recuperación venía bien; evoluciona de forma favorable, aunque el propio jugador reconoce que no ha podido forzar aún al cien por cien", ha afirmado el técnico.

Por otro lado, hasta Navalmoral de La Mata se desplazarán al menos tres autobuses de aficionados blanquiazules; de esta forma, el Ayuntamiento facilita de forma gratuita que los seguidores del Talavera puedan ver a su equipo en el destierro de Navalmoral de La Mata.

AL DETALLE

RIVAL

Uno de los aspectos del rival que destaca Bernabé es que "era de los conjuntos que la pasada temporada estaba 70 minutos desaparecido, en un tono gris, y después tenía 20 minutos de muy buena evolución y era capaz de empatar un partido e, incluso, de dar la vuelta al marcador".

EQUIPO TITULAR

El once blanquiazul no tendrá muchas variaciones respecto al que jugó el pasado sábado ante el Peralta Navarro. Sin embargo la convocatoria sí tendrá algunos cambios, como la entrada de Josué y de Dani Vidal, mientras que Serafín se cae de la citación por una contractura en un cuádriceps.

AUTOBUSES

Hasta Navalmoral de La Mata se desplazarán al menos tres autobuses de aficionados blanquiazules; de esta forma, el Ayuntamiento facilita de forma gratuita que los seguidores del Talavera puedan ver a su equipo en el exilio en la localidad extremeña.

NAVALMORAL

Bernabé ha explicado que el terreno de juego de Navalmoral es un poco más reducido que El Prado pero "tiene unas dimensiones óptimas".

EL PARTIDO

HORA
18:00

ESTADIO
Navalmoral

ARBITRO
Lesma López

TALAVERA

ENTRENADOR: Angel Bernabé

GRUPO II	J	G	E	P	GF	GC	Pt
Talavera	1	0	1	0	1	1	1
Osasuna B	1	0	0	1	1	2	0

OSASUNA B

ENTRENADOR: Alfonso Gogorcena

BANQUILLO

Jesús (p/s)
R. Jiménez
Dani Vidal
Urizar
Josué

LA ESTRELLA DE LOS RÍOS



El delantero blanquiazul espera repetir su acierto goleador del pasado domingo



BANQUILLO

Elia (p/s)
De la Chica
Adam
Ibarra
Marculeta

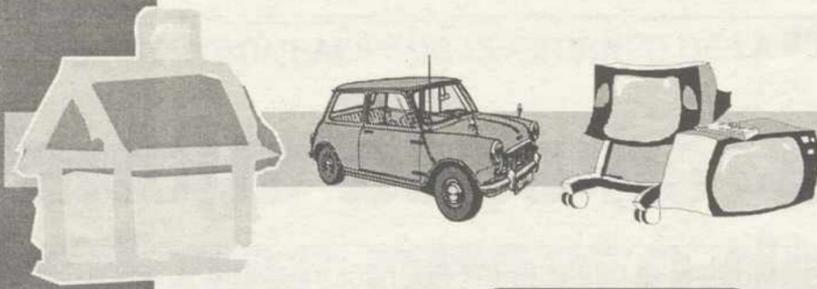
LA ESTRELLA OSASUNA B



El técnico del Talavera, Angel Bernabé, califica al Osasuna B de equipo atípico de la zona norte

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

GUIA DE SERVICIOS



TOLEDO

BARES - CAFETERIAS

SCORPIONS
C/. Matias Moreno, 10
Teléf. 925/212556

NUEVA ORLEANS
Avda. Barber, 8
Teléf. 925/216961

SABORES II
Trav. Estación de Autobuses, 1
Teléf. 925/227869

LATINA
Plaza de Cuba, 4
Teléfs. 925/227208 -256451

BURGUER WELTI
Trav. Maestro Espaderos, s/n
Teléf. 925 25 41 18

MESON CASA TOMAS
C/ Brive, 4 - Toledo
Teléf. 925 22 32 87

CAFÉ-BAR SIRIS
Gran Terraza de Verano
Cocina Casera
Pza de Barrio Nuevo, 2
Tlno: 925.25.44.00

CAFE BAR TRIVIÑO
Cardenal Tavera
Teléf. 925 25 40 33

CAFETERIA-PUB LA RONDA
Rda. Buenavista, 23
Teléf. 925 25 56 48

Bar Café TONI
Alberche, 19
Teléf. 609 03 85 69

CAFE BAR ALMENDRO
Telf.: 925 216 135
SANTA BARBARA
Toledo

RESTAURANTES
LA ABADIA
Pl. San Nicolás, 3
Teléf. 925/251140

EL CHULETERO
Ctra. Avila, Km. 3,500
Teléf. 925/210062

CASON DE LOS LOPEZ DE TOLEDO
C/. Silleria, 3
Teléf. 925/254774

LA CATEDRAL
C/. Nuncio Vijo, 1
Teléf. 925/224244

EL TROCADERO
Av. Reconquista, 10
Teléf. 925/220002

BAR RTE. BACUS
Trvía. Descalzos, 1
Teléf. 925/250164

Mesón JARA y TOMILLO
C/. Río Estenilla, 19
Teléf. 925/240824

Restaurante
Taberna Gótica
C/. Alarcón de Alarcón, 10
Tl. 925 25 28 20
45003 TOLEDO

CLINICAS

CLINICA DENTAL DRA. M. AGUILAR
Donantes de Sangre, 1 - 1º B
Teléf. 925/256790

CENTRO DE DIAGNOSTICO RECOLETAS
Av. de Europa, 8
Teléf. 925/252131

CIRUGIA DEL PIE
Huerfanos Cristinos, 1
Teléf. 925/253945

RESIDENCIAS 3ª EDAD

MONTEALEGRE
C/. Toledo, 4 Urb. Las Nieves
NAMBROCA
Teléf. 925/278866

CENTRO RESIDENCIAL TOLEDO
Ctra. Madrid-Toledo, Km. 64,400
Teléf. 925/222230

La Tribuna

Tu publicidad más rentable

HOTELES

DOMENICO
Cerro del Emperador, s/n
Teléf. 925/280101

HOTEL BEATRIZ
Ctra. Avila, Km. 2,750
Teléf. 925/222211

CIUDAD DE TOLEDO
Ctra. del Valle, 15
Teléf. 925/285125

VARIOS

GIMNASIO INTEGRAL
Av. Boladiez, 25
Teléf. 925/234114

GRUPO RUIZ UNAUTO
C/. Jarama, s/n
POLIGONO INDUSTRIAL
Teléf. 925/232210

ARMERIA EL 20, S.L.
Paseo de la Rosa, 32
45006 TOLEDO
Telf.: 925 226 660
Móvil: 667 750 939

OPTICA VISION 2000
C/ Méjico, 10
Telf.: 925 253 128
TOLEDO



BOLSA DE TRABAJO



Ayuda en Acción
www.ayudaenaccion.org

20 AÑOS DE ACCIÓN,
20 AÑOS DE RESULTADOS

APADRINA UN NIÑO
DEL TERCER MUNDO

902 402 404

BOLSA DE SERVICIOS



Ciudad de la Pintura

http://www.ciudadpintura.com

PINTURA

LA INTEGRACIÓN @ TRAVÉS DEL ARTE

La mayor pinacoteca virtual, ideada para dar trabajo a personas minusválidas. Una respuesta a la integración. Conócenos. Te necesitamos.

Tel.: 91 213 01 01

+ de 80.000 obras pictóricas.

Asociación Ayudale Caminar

www.ciudadpintura.com

EL SALVADOR

DONATIVOS

"BBVA" Cta. cte. nº
0182/7594/37/0209612836.

"BSCH" Cta. cte. nº
0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 455 17 20
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2ª, Tel. 93 491 49 34.

e-mail: procura@misionessalesianas.org

DOMINGO 8 de septiembre de 2002

AGENDA CULTURAL

MÚSICA

Conciertos en la terraza del Miradero del Corralillo de San Miguel
 - Actuaciones todos los viernes, a las once de la noche.
Concierto de Manu Tenorio, en Miguel Esteban
 - Domingo 8 de septiembre, en el auditorio municipal.
Concierto de Carlos Baute, en Casarrubios del Monte
 - Martes 10 de septiembre, a las once de la noche.
Concierto del percusionista brasileño Rubem Dantas
 - Viernes 13 de septiembre en el Café Teatro "El Pícaro".
Concierto de Manu Tenorio, en Fuensalida
 - Viernes 13 de septiembre, en el campo de fútbol.
Concierto de "Café Quijano", en Fuensalida
 - Sábado 14 de septiembre, a las doce y media de la noche, en el campo de fútbol.
Concierto de Antonio Vega
 - Viernes 20 de septiembre en el Café Teatro "El Pícaro".
Concierto de música étnica con Seydu
 - Viernes 27 de septiembre, en "El Pícaro".
Concierto de "La Cabra Mecánica", en Torrijos
 - Sábado 28, a las doce de la noche, en el recinto ferial Maesa-Joven.
Concierto de David Bisbal, en Torrijos
 - Domingo 29 de septiembre, en el recinto ferial Maesa-Joven.

II MULTICULTURAL SAN SERVANDO

Multitud de espectáculos en el castillo de San Servando
 - Durante los días veintiuno y veintidós de septiembre, con tres escenarios, conciertos de música de jóvenes artistas de Castilla-La Mancha, pasacalles, performances, teatro, títeres, artesanos y ambientes celtas y medievales.

CINES

TOLEDO

MULTICINES MAYORAL
SALA A
 MEN IN BLACK 2 17:30 - 20:00 - 22:50
SALA B
 DRAGONFLY 17:30 - 20:00 - 22:50
SALA C
 STUART LITTLE 2 17:30
 PÁNICO NUCLEAR 22:00 - 22:50
SALA D
 ASTERIX Y OBELIX. MISIÓN CLEOPATRA 17:30
 DOS COLGADOS EN CHICAGO 22:00 - 22:50

MULTICINES MARÍA CRISTINA

SALA 1 - CERRADA POR VACACIONES
SALA 2
 WINDTALKERS 22:50
SALA 3
 LA EDAD DEL HIELO 17:30
 EL OTRO LADO DE LA CAMA 20:00 - 22:50
SALA 4
 TODA LA VERDAD 17:30 - 20:00 - 22:50

TORRIJOS

MULTICINES BENIDORM SALAA

MONUMENTOS

TOLEDO
Museo de Santa Cruz
 Miguel de Cervantes, 3. Tfno 925 22 10 36.
Museo de Arte Contemporáneo
 Bulas viejas, 15. Tf. 925 22 78 71. En obras.
Museo de los Concilios
 San Clemente, 4. Telf. 925 22 78 72
Taller del Moro.
 Taller del Moro s/n. Telf. 925 22 71 15
Casa Museo del Greco
 Samuel Levi 3. Telf. 925 22 40 46
Monasterio de San Juan Reyes.
 Reyes Católicos, 21. Telf. 925 22 38 03.
Museo de la F. Duque de Lerma.
 Hospital de Talavera. Telf. 925 22 04 51
Museo de Sto. Domingo el Antiguo
 Piza Sto Domingo el Antiguo Tfno: 22 29 30
Museo Sefardí - Sinag. del Tránsito
 Samuel Levi 3. Telf. 925 22 36 65. En obras.
Museo de Tesoro Catedralicio
 Catedral. Arco del palacio. Telf. 925 22 22 41.

HOMBRES DE NEGRO II 21:45
SALA B
 CUANDO ÉRAMOS SOLDADOS 22:00

TALavera

MULTICINES CALDERON
SALA 1
 LA EDAD DE HIELO (ICE AGE) 17:30
 TODA LA VERDAD 20:00 y 22:30
SALA 2
 MOMO 17:30
 REPLI-KATE 20:00 y 22:30
SALA 3
 SPIDERMAN 17:30, 20:00 y 22:30

MULTICINES CINEBORA

SALA 1
 WINDTALKERS 18:00 y 22:30
SALA 2
 PANICO NUCLEAR 17:30, 20:00 y 22:30
 y los viernes pase especial a las 0:50
SALA 3
 STUART LITTLE 2 17:30, 20:00 y 22:30
SALA 4
 ASTERIX Y OBELIX. Misión Cleopatra 17:30 - 20:00 y 22:30
SALA 5
 JIMMY NEUTRON 17:30 - 20:00 y 22:30
SALA 6
 ARAC ATTACK 17:30 - 20:00 y 22:30
 y los viernes pase especial a las 0:50

Parroquia de Santo Tomé
 Plaza del Conde 1. Telf. 925 2560 98
Sinagoga Santa María Blanca
 Reyes Católicos, 4. Telf. 925 22 72 57
Museo del ejército
 Cuesta de Carlos V. Telf. 925 22 16 73
TALavera
Museo de Cerámica Ruiz de Luna.
 San Agustín el Viejo, S/N. Telf. 925 44 20 00.
EL TOBOSO
Casa Dulcinea José Antonio, s/n. Telf. 925 19 72 88
CONSUEGRA
Museo Arqueológico (Plaza de España)
VILLACAÑAS
Museo de la Tía Sandalia
 Telf. 925 16 04 28
Museo del Silo Telf: 925 16 04 28
ESQUIVIAS
Casa Cervantes Plaza de Cervantes, s/n. Telf: 925 54 46 32

EXPOSICIONES

TOLEDO

Museo de Santa Cruz
 * Exposición permanente de la Colección Carranza.
 * Exposición "Re-Pintar Altamira. Un viaje al Paleolítico Superior", hasta el 25 de octubre.
"La Galería", calle Alfonso XII
 * Exposición "Luz de luz", que exhibe 20 obras del artista gaditano Francisco Rodríguez Andrade, durante el mes de agosto.
Centro de Arte "Julían Simón", Plaza San Vicente
 * Exposición de arte permanente.
San Pedro Mártir
 * Exposición "Arte e ideología", que reúne obras de jóvenes castellano-manchegos.
Mezquita de Tornerías
 * Exposición del Taller "Alarife", de la artista Gregoria López Aguado, durante los meses de

julio y agosto.
Sala de Exposiciones del Archivo Histórico Provincial
 * Exposición de Artes Plásticas del VII Certamen de Jóvenes Artistas de Castilla-La Mancha, del 5 al 22 de septiembre.
Biblioteca Regional del Alcázar de Toledo
 * Exposición de las obras de Fotografía, Cómics e Ilustración del VII Certamen de Jóvenes Artistas de Castilla-La Mancha, del 5 al 22 de septiembre.
Galería de la Plata, Plaza de la Merced
 * Exposición de pintura contemporánea de la artista María de los Llanos Alonso, del 21 de septiembre hasta finales de octubre.
Cámara de Comercio e Industria, plaza de San Vicente
 * Exposición de pintura de la artista madrileña Elisa Gonzalo, del 16 al 26 de septiembre.

CONCURSOS Y CONVOCATORIAS

III Tercera Edición del Premio Novela Histórica Alfonso X
 Convocado por CCM y Ediciones Martínez Roca, del grupo Planeta, podrán participar todos los escritores, cualquiera que sea su nacionalidad, que presenten novelas originales e inéditas. Se otorgará un primer premio de 42.071,85 euros, y un accésit de 12.020,24 euros a la obra finalista. La admisión de originales se abre el 1 de septiembre y se cierra el 31 de diciembre de 2002, y el fallo del jurado se hará público en marzo de 2003. Más información en la Obra Social y Cultural de Caja Castilla-La Mancha, Palacio de Benacazón, c/ Recoletos 1, Toledo, ó en el Tf: 925 22 57 96.
Primer Certamen Fotográfico "Osborne Selección"
 Con el tema "El mundo del vino en España", cada autor puede participar con un mínimo de tres y un máximo de seis obras, que deberán ser originales e inéditas. Plazo hasta el próximo 10 de septiembre a las 22 horas. Se otorgarán un primer premio de Máster de Fotografía y Curso Profesional Digital de fotografía en el Centro EFTI de Madrid o Valencia, valorado en 6.000 euros; un segundo premio de curso Profesional de fotografía y curso digital valorado en 3.000 euros; y un tercer premio de curso Profesional de fotografía y curso digital valorado en 3.000 euros. Las 50 obras más relevantes se expondrán en la Sala de Exposiciones de la Bodega Osborne de Malpica.
Primer Premio de Novela Picaresca
 Convocado por la Asociación Cultural "Grano de Arena", podrán participar todos los escritores,

cualquiera sea su nacionalidad, que presenten novelas originales e inéditas, no premiadas en ningún certamen, escritas en lengua castellana y que respondan al género picaresco. Se otorgará un único premio de seis mil euros a la novela que reúna mayores merecimientos, pudiendo quedarse desierto el premio, y la obra galardonada será publicada en la Editorial Azacanes, de Toledo. La admisión de originales termina el 31 de diciembre de 2002 y deberán ser remitidos a la dirección: Asociación Cultural Grano de Arena, C/ Cadenas, 6. 45001 Toledo, España. El fallo del jurado se hará público la última semana de marzo de 2003.
XXII Concurso Regional Castilla-La Mancha de Cuchillería
 Convocado por la Asociación de Cuchillería y Afines (APRECU), los interesados deberán comunicar su participación antes del 30 de agosto y cada candidato podrá presentar sólo una pieza a cada tema convocado. Los trabajos se podrán presentar hasta el 7 de septiembre en las oficinas de Aprecu, Polígono Campollano C/B, nº11 (B) Albacete, o en el Salón de Exposiciones del Edificio Ferial. En la modalidad de "Artesanía", se otorgará premios en los temas "Reproducciones de navajas antiguas de Albacete"; "Navaja libre"; "Cuchillo de monte"; "Navaja clásica albaceteña"; "Navaja conmemorativa del 25 Aniversario de Aprecu"; y "Libre". En la modalidad de "Industriales", se concederán galardones en los temas "Mejor conjunto de cuchillos de oficio"; "Mejor cuchillo de cocina, mesa u oficio"; "Mejor navaja de serie"; "Pieza más original"; y "Mejor vitrina industrial".



TELEVISIONES LOCALES Y REGIONALES

TELE TOLEDO

08:00 Teletienda	19:00 Radio a la vista
10:30 Informativo mantinal	19:30 Recetas de JJ Castillo
12:00 Gabinete astrológico	20:00 Documental: Pueblos del mundo
13:00 Telienda	20:30 Sobre ruedas
14:00 Cine matinal	21:00 Toledo al Día. 2ª Edic.
15:00 Informativo punto com	22:00 Especial Deportes
15:30 Toledo al Día. 1ª Edic.	22:30 Partido de fútbol: Toledo- Calahorra
16:00 Telenovela: Escándalo	00:00 Toledo al Día. Última Ed.
17:00 Cocktail de tarde	01:00 Local de noche
18:00 Dibujos: Cutlas	
18:30 Informativo de tarde	

CANAL DIOCESANO

15:55 Magnificat
 16:00 De par en par
 16:30 Memoria de un año
 18:00 Santa misa
 19:00 Imagen de Dios
 19:30 Joven ¡A ti te digo!
 20:30 Caminando con Jesús
 21:00 Testigos
 21:30 Vida Misionera
 22:00 Memoria de un año
 23:30 De par en par
 23:55 Salve Regina y conexión EWTN

LOCALIA TELEVISIÓN

09:30 Jaula de Pillos también
 12:00 Concierto: "Homenaje a Pepe Risi"
 12:30 Serie. Doctora Quinn.
 13:30 "Un mar de regatas"
 14:00 World Sport.
 14:30 Noticias Localia Con
 15:00 Local de cine.
 15:00 Interiores
 15:30 Interiores
 16:00 Cine: "Gunsmoke 5:
 17:45 Concierto Costa Pop 2002.
 19:30 Documental BBC
 20:30 Documental:
 21:00 World Sport.
 21:30 "Un mar de regatas"
 22:00 Cine: "La marrana"

TVE-CLM

LA PRIMERA
 14:00 Informativo Territorial
LA PRIMERA
 19:30 Don Quijote de La Mancha. Dibujos Animados
 20:00 Informativo Territorial
 20:15 Lunes Deportivo

Teletoledo cambia su emisión al canal 40. Para consultas llamar al Tf: 925 25 04 42. El cambio es gratuito.

La Tribuna **El dial de Toledo**

DISNEY

Telecinco estrena hoy 'Sherlock Holmes en el siglo XXII'

COLPISA
Madrid

Telecinco estrena hoy (12.15 horas) una nueva serie de animación de la factoría Disney 'Sherlock Holmes en el siglo XXII', que recrea los casos del famoso detective británico en un mundo futurista. Al lado del robot Watson y la inspectora Lestrade, el inspector combatirán al malvado clon Moriarty.

En esta serie, que se programará sábados y domingos, Sherlock Holmes renace gracias a la labor de los científicos del Nuevo Scotland Yard, mientras que su leal acompañante, John Watson, ha cobrado vida en el cuerpo de un robot. Su misión: unir su ingenio para enfrentarse al temible profesor James Moriarty, el enemigo más acérrimo de Holmes.

Equipado con la última tecnología del siglo XXII, el detective vive en la casa familiar de Baker Street. En ese momento futuro, el maestro de la deducción Holmes resolverá los misterios y casos más complicados.

El escritor británico Arthur Conan Doyle (1859-1930), creador de Sherlock Holmes, el detective más famoso de la literatura, se convirtió en 1920 en uno de los escritores mejor pagados del mundo. Las historias de este investigador han sido traducidas a más de 50 lenguas y han inspirado series de televisión, obras de teatro, películas, musicales, ballets, dibujos animados, cómics y campañas publicitarias.

El autor, natural de Edimburgo, fue educado en una escuela de jesuitas. Posteriormente, utilizó a sus amigos y profesores del colegio Stonyhurst como modelos para crear las historias de Holmes, entre los que destacan dos chicos apellidados Moriarty. Tras licenciarse en Medicina en la Universidad de Edimburgo, Conan Doyle trabajó como oftalmólogo hasta que más tarde decidió convertirse en escritor.

En 1887 publicó "A study in scarlet", la primera historia de Holmes, a la que siguieron relatos como "The sign of four". En julio de 1891, la revista Strand comenzó a publicar "Las aventuras de Sherlock Holmes".

CAMPOS "ME SIENTO COMO SI ESTO FUERA LA CACERÍA DEL ZORRO"

El programa 'Día a día' regresa el lunes a Tele 5

Como competencia tendrá a Pedro Piqueras e Inés Ballester

COLPISA
Madrid

Lleva asentada en el trono de las mañanas televisivas desde hace siete temporadas, como directora y conductora de 'Día a día' de Telecinco, programa al que vuelve desde este lunes. María Teresa Campos, una profesional de carácter y energía, no se amilana frente a los rivales que se presentan cada curso televisivo, a pesar de que TVE-1 ha reforzado las mañanas con la periodista Inés Ballester y se anuncie el próximo estreno de 'A plena luz', matinal que dirigirá Pedro Piqueras en Antena 3.

Pregunta: Se presume en esta nueva temporada una competencia dura

Respuesta: No sé por qué puede ser especialmente dura. El año pasado, en competencia con este programa estaba Isabel Gemio, una de las grandes estrellas de la televisión, también estuvo otro buen profesional como Juan José Lucas... En competencia con este programa ha pasado mucha gente. Algún espacio no ha cambiado demasiado porque siguen Manuel Torreiglesias y Manuel Jiménez, con una participación de Inés Ballester.

Por otro lado, Pedro Piqueras es un excelente periodista. La competencia es dura siempre y no creo que lo sea más este año. Lo más duro es que a mí cada vez me exigen más y se vive una presión tremenda.

P: ¿Le intranquiliza la competencia?

R: No me asusta porque si yo pudiera hacer las cosas mejor de lo que las hago lo haría. Nunca me van a exigir más de lo que me exijo yo. Pero a veces me siento como si esto fuera la cacería del zorro.

P: ¿Cuál cree que es el secreto de mantenerse tanto tiempo?

R: La persona que desbanque este programa será la que consiga superarnos no en meses o en una temporada sino mantenerse el mismo tiempo. El secreto está en que éste es un programa vivo, que se hace todos los días al ritmo de la actualidad y que los mismos ingredientes son diferentes según quien las hace, porque las mañanas suelen ser espacios de autor,



María Teresa Campos

pasados por la personalidad de quien las hace, en este caso por la mía.

P: Usted no da muestras de aburrirse con lo que hace

R: Lo paso muy bien, suelto mucha adrenalina. Cuando he tenido problemas, penas y demás hago el programa mejor porque ese día tengo que sacar más de lo que tengo. Y estamos preparados para que si ocurre alguna noticia importante se pueda desmontar el espacio y ponerlo al servicio de la actualidad cambiando el registro.

P: ¿Qué le motiva para sacar diariamente ese empuje?

R: He tenido siempre una gran exigencia conmigo misma; tengo vocación, me motivan la mucha gente que trabaja conmigo, y Telecinco, la cadena que me hizo un estupendo contrato.

P: ¿No ha pensado en cambiar de registro, pasar a un espacio semanal de menor tensión?

R: En este trabajo no se puede elegir, a veces trabajas mucho otras veces poco y en ocasiones nada. Yo he pasado por todas esas situaciones y quizá a veces he pensado en un programa semanal pero lo que te ofrece la empresa en la que trabajas es lo que a ellos les interesa. No hay término medio. Desde luego, retirarme placidamente no va con mi carácter, ni creo que sea lo que quiere la gente que me para por la calle y me dice que cuando vuelvo. Pero tam-

bién estoy preparada para estar detrás de las cámaras. Cada día de mi vida me he dicho a mí misma que las cosas importantes de este mundo no son la fama, la popularidad y el dinero.

P: ¿El dinero no le importa?

R: El dinero no da la felicidad pero ayuda. Es muy fácil decir que no te importa el dinero cuando lo tienes. La mayor parte de mi vida -porque yo he trabajado desde los 15 años-, hasta los 50 años, he trabajado con un sueldo justito para TVE y me podría volver a adaptar. Nunca he aceptado o rechazado un programa por cuestiones de dinero. Lo último que he pensado es cuanto me van a pagar, lo que más me importa es si es una buena oportunidad profesional con la que crea que voy a tener éxito.

P: Pero a la hora de hacer los contratos siempre hay una tensión económica. El año pasado usted fue objeto de una contraoferta de Antena 3

R: Por dinero solo nunca me hubiera ido. Telecinco, que tuvo que igualar la oferta de Antena 3, aceptó que la mesa del debate durase hasta las 14,30 horas y esa era mi principal insistencia.

P: Usted interpreta en el programa. ¿Le gusta el espectáculo?

R: Me gusta cantar e interpretar. Al mirar el futuro pienso que me gustaría hacer un papelito para el teatro o alguna serie en lugar de quedarme en casa.

CRÍTICA DE TV

JOSÉ JAVIER ESPARZA

'Novios'

Tres millones trescientos mil espectadores siguieron en directo el jueves, a las siete y diez de la tarde, el momento de la llegada de Ana Aznar Botella al monasterio de El Escorial para contraer matrimonio con Alejandro Agag. Esa cifra representa el 52,2 por ciento de quienes en ese momento veían la tele, porcentaje que constituye el primer premio gordo de la temporada en materia de 'share'.

La agraciada por esta lotería fue Telecinco, cuyo magacín de tarde, 'A tu lado', tuvo la santa virtud de la paciencia y aguantó la emisión pese al preceptivo retraso de la novia -un poco exagerado, tal vez- mientras otros, como Antena 3, cedían al cansancio.

A usted o a mí nos podía haber parecido que nuestros canales se excedían en la atención prestada a este enlace, ya fuera bajo el tono pasteloso de 'Corazón' o ya bajo la mirada ácida de Canal Plus. Pero ese porcentaje, 52,2, demuestra que no se ha excedido nadie, y sirve también para explicar los aparentes desbarres de unos y de otros.

Hace poco recordaba Martín Ferrand cómo fue el último antecedente de enlace de este género que ha habido en España: ceremonia discreta en la capilla de El Pardo y sencillo ágape posterior, que así se casó la hija de Franco. Estamos, desde luego, en otros tiempos, también en lo que concierne al tipo de púrpura que el poder escoge. Por lo demás, todo en los últimos meses de esta pareja ha sido demasiado 'couché': el anuncio del compromiso en Baqueira-Beret, la fiesta de despedida en Gabana, las listas de invitados e incluso la irritación que el enlace parece haber despertado entre las filas de cierta progresía periodística.

No sé quién contaba el otro día en no sé qué programa rosa de la tele (hay tantos y son tan parecidos que ya los confundido todos) que los novios han tenido que renunciar a cierto ático en Madrid porque el portero se había apresurado a llamar a las agencias del "corazón" para dar "informes" previo pago de ciertos "complementos". Eso les pasa por incautos. Ahora el principal reto de estos muchachos va a consistir en dejar de ser noticia para volver a ser ciudadanos del común. De momento, el primer paso es acertado: se mantiene en secreto el lugar de su viaje de novios.

Al menos, hasta ayer. Porque, con un 52,2 por ciento de 'share' en la boda, lo natural será que todos los sabuesos del ramo se pongan inmediatamente tras la pista de estos dos rostros.



Versión Española

Manuel Iborra tiene una habilidad singular para lograr que las acumulaciones de chistes no se hagan pesadas. Y además, salpimenta el humor con amargura siempre en las dosis justas. Así en 'Orquesta Club Virginia', la otra noche, en La 2. Digna de verse.



Gala Ciclista

Anne Igartiburu e Iñaki Cano presentaron en sociedad a la nueva musa mejicana de la Vuelta Ciclista -que, por cierto, lo hace muy bien- para conducir la gala de inauguración de nuestra cita anual con la bicicleta. Lo mejor, con diferencia, la musa en cuestión: prometedora.



Cine 5 estrellas

Si ya sería discutible ponerle cinco estrellas a la primera entrega de 'Superdetective en Hollywood', endosárselas a la tercera película de la serie es una desfachatez. Telecinco lo hizo el viernes. Sólo para fans incondicionales de Eddie Murphy. Y aún así, es floja.



Alerta 112

Con su habitual sentido de la oportunidad y su innegable prudencia para quedarse siempre dentro de la línea de lo presentable, el programa de sucesos de Antena 3 se marchó esta semana a Gran Bretaña para contarnos lo del chip anti-secuestradores.

DOMINGO
8 de septiembre de 2002

TVE 1 12.00 h.

Motociclismo

En directo, desde Estoril, retransmisión de las carreras de 125 c.c. y 250 c.c. del Gran Premio de Portugal



CMT 19.00h

Fútbol

Interesante encuentro amistoso del Albacete Balompié desde el estadio del equipo local Carlos Belmonte

TELECINCO 3.15 h.

No solomúsica

El programa que presenta Kay Rush inicia su cuarta temporada con un especial sobre Sarajevo



TVE 1

- 6.00 Canal 24 horas (8240196)
- 8.00 **TPH Club**
-8.00 Bugs Bunny Show. (7717)
-8.30 Proyecto Geeker. (2866)
-9.00 Marcelino Pan y Vino. (3595)
- 9.30 **La hora Warner**
-9.30 Scooby Doo y Scrappy. (2977682)
-9.40 Looney Tunes. (1102243)
-10.00 Supermenas. (1379137)
- 10.35 **Cine**
"En busca del Valle encantado IV: Viaje a través de la niebla". 1994. 71'. (5507069)
- 12.00 **Motociclismo. Campeonato del Mundo de Velocidad**
Gran Premio de Portugal. (73885)
12.15 125.c.c. (2907885)
13.30 250 c.c. (69446)
- 14.30 **Corazón, corazón**
Programa presentado por Cristina García Ramos, que hace un repaso semanal a toda la actualidad 'rosa' y social. (4408)
- 15.00 **Telediario 1**
Informativo presentado por José Ribagorda y Sergio Sauca. (54427)
- 15.55 **El tiempo** (5349953)
- 16.00 **Vuelta Ciclista a España**
2ª etapa:
Valencia-Alcoi. (3372886)
- 17.35 **Cine de oro**
** "Pepe". 1959. 151'. (55282408)
- 21.00 **Telediario 2**
Informativo presentado por José Ribagorda y Sergio Sauca. (84066)
- 21.50 **El tiempo** (3776934)
- 21.55 **La película de la semana**
** "Viaje sin retorno". 2001. 92'.
Aaron es un experto parapsicólogo, hijo de uno de los pasajeros de un trasatlántico que desapareció en el Triángulo de las Bermudas en 1972. Años después, unos pescadores encontraron el barco y aaron viajó hacia allí, en compañía de un equipo de televisión, que lleva un programa sensacionalista sobre sucesos misteriosos. *Ocic: Adultos.* (1581205)
- 23.55 **Especial cine**
** "Amor, mentiras y traición". 1993. 93'.
Reno, delatado por su esposa, harta de seguirle en sus fechorías, ha ido a parar a la cárcel. Después de siete años encerrado, consigue huir junto a su compañero de celda. Su antigua mujer es ahora una dama respetable, casada con Paul, un banquero con problemas económicos y legales. Reno se presenta en casa de Paul y se hace pasar por el hermano de su mujer, que no se atreve a desenmascararle. *Ocic: Adultos.* (5410069)
- 1.55 **Los siete magníficos**
"Serpientes".
Serie. (51663977)
- 3.00 **Canal 24 horas**

TVE 2

- 6.00 **Euronews** (2307458)
- 8.00 **Concierto**
"Música Estudio". (2880682)
- 8.45 **Tiempo de creer** (3067798)
- 9.00 **Leyendas en acción** (1137)
- 9.30 **Pueblo de Dios** (4224)
- 10.00 **Últimas preguntas** (28359)
- 10.25 **Testimonio** (4080175)
- 10.30 **El día del Señor**
Retransmisión de la Santa Misa desde la parroquia de San Martín Obispo, en San Martín de Valdeiglesias (Madrid). (85408)
- 11.30 **Mediterráneo** (4579798)
- 12.35 **Viviendo con los dinosaurios**
Documental. (4811750)
- 13.40 **Animales con instinto asesino**
"Velocidad". (1120330)
- 14.30 **Estadio 2** (86779)
-14.45 Ciclismo. Vuelta Ciclista a España.
Valencia-Alcoy.
-Campeonato del Mundo de Velocidad. Gran Premio de Portugal. Moto GP. (8909798)
- 16.00 **Cine**
** "En busca del Valle encantado III: La fuente de la vida". 1995. 68'. (1624866)
- 17.25 **Estadio 2** (2216595)
-17.30 Balonmano. Supercopa Española.
Portland san Antonio-Caja España Ademar León. (3207595)
-19.10 Reportaje.
Vela Caixa Galicia. (122682)
- 19.30 **Bricomanía**
Programa presentado por Iñigo Segurrola y Kristian Pielhoff. (224)
- 20.00 **El Laberinto del Tíbet**
Especial resumen de esta serie documental. (9511953)
- 21.55 **Baloncesto. Campeonato del Mundo Masculino**
Final. (8253866)
- 0.00 **Vuelta Ciclista a España**
Resumen. (6977)
- 0.30 **Paraísos vivientes**
"Glacier bay, la costa salvaje de Alaska". (6473539)
- 1.30 **Redes**
"Programados como los robots". (2873575)
- 2.30 **Cine club**
** "Rejas humanas". 1938. 66'.
Wilson ha escapado de la cárcel. Después de asesinar al alcalde se refugia con su banda en una cabaña del bosque, que ese fin de semana está ocupada por el doctor Shelby, profesor de psicología, con su familia, sus invitadas y el servicio. Wilson no tarda en matar a uno de sus prisioneros. Shelby debe utilizar todos sus recursos para dominar a Wilson. *Ocic: Jóvenes.* (9604199)
- 3.40 **Cine Club**
** "La hermana San Sulpicio". 1934. 94'. (7884354)
- 5.15 **Euronews**

ANTENA 3

- 7.00 **Salvados por la campana**
Serie. (95069)
- 7.20 **Megatrix**
Programa juvenil presentado por Dani, Celia, Tito y Macarrón DJ, que incluye las series de dibujos animados:
-Las gemelas de Sweet Valley.
-Blossom.
-Bola de dragón GT.
-Titeuf.
-Campeones.
-Beyblade.
-Monster Rancher.
-Detective Conan.
-Spiderman. (69884717)
- 11.30 **Saborvisión**
Repetición. (3009088)
- 14.00 **Los Simpson** (57601)
- 15.00 **Antena 3 Noticias 1**
Informativo con Pedro Piqueras y Óscar Castellanos. (48866)
- 15.50 **Multicine**
** "Decisión definitiva". 1999. 85'
Fanny lleva doce años casada con Bobby, un inspector de policía machista y violento que la somete a terribles vejaciones y malos tratos físicos continuos. El temor y un hijo en común, impiden a Fanny separarse de su marido. Sin embargo, un día decide escaparse lejos con su hijo, aunque para ello, tendrá que dejarlo todo y cambiar de identidad. *Ocic: Jóvenes.* (3047069)
- 17.45 **Rex**
Serie. Doble capítulo. (2981514)
- 19.55 **Espejo público**
Programa que incluye reportajes de la actualidad semanal. Presenta Roberto Arce. (1425589)
- 21.00 **Antena 3 Noticias 2**
Presentado por Pedro Piqueras y Óscar Castellanos.
* Incluye el sorteo del cupón de la ONCE. (92427)
- 21.45 **Los Simpson**
Serie. (121088)
- 22.05 **Videos, videos (Gran Final)**
Programa conducido por Esther Arroyo, donde se emiten los videos caseiros que envían los espectadores al programa. (9993601)
- 0.15 **Especial Informativo**
"Afganistán: Las huellas de Bin Laden". (4317538)
- 1.15 **Manos a la obra**
Doble capítulo.
Repetición de los capítulos de la serie que cuenta las desventuras y desdichas de dos albañiles, Manolo y Benito. En sus currículas figuran las mayores chapuzas a domicilio. (5168538)
- 2.15 **South Park**
Serie. (8264002)
- 2.45 **Los Intocables**
Serie. (6776354)
- 3.45 **Televenta**
Espacio promocional. (4077847)

TELE 5

- 6.30 **Camino de Avonlea**
"Memento Mori".
"Amigos en la adversidad". (8916576)
- 8.00 **Sabrina**
"Furor del sábado noche".
"¿Qué sucede cuando te rompen el corazón?". (9160311)
- 8.45 **Monstruonoticias** (2127953)
- 9.00 **Sabrina**
"Estudiantes de intercambio". (8311)
- 9.30 **Fenómenos extraños** (8798)
- 10.00 **Club Disney**
Programa infantil. (5563934)
- 12.15 **Sherlock Holmes en el siglo XXII**
"La caída y ascenso de Sherlock Holmes". (659866)
- 12.45 **L.A. Heat**
"El psicópata".
Serie. (6523779)
- 13.30 **Walker**
"Búfalo blanco".
Serie. (19214)
- 14.30 **Informativos Telecinco 14.30**
Informativo con Ángeles Blanco y Fernando Olmeda. (19250)
- 15.30 **Cine fiesta**
** "Sólo los tontos se enamoran". 1996. 121'.
Un ejecutivo de Manhattan mantiene un affaire con Isabel, una americana de origen mexicano. Las cosas se complican cuando ella se queda embarazada. *Ocic: Todos.* (240243)
- 17.50 **Cine fiesta II**
** "Espía como puedas". 1996. 77'. (237779)
- 19.30 **Cazateros (Estreno)**
"La revolución".
Serie. (8953)
- 20.30 **Informativos Telecinco 20.30**
Informativo presentado por Ángeles Blanco y Fernando Olmeda. Incluye el tiempo. (25576)
- 21.30 **7 vidas, 7 noches**
El Gran Wyoming selecciona sus dos capítulos preferidos de la serie "7 vidas". (5200156)
- 0.00 **Popstars**
Especial presentado por Elia Galera, que recoge los momentos más emocionantes de la semana: un resumen de las actuaciones y la expulsión de Lis, la convivencia de las chicas y la asignación de los temas que las concursantes deberán interpretar en la edición del próximo jueves, 12 de septiembre. (72248)
- 1.30 **El Club de la Comedia**
Espacio de humor. (6439064)
- 3.15 **Nosolomúsica (estreno 4ª temporada)**
Espacio de tendencias, presentado por Kate Rush, que hoy emite un reportaje especial sobre Sarajevo y Croacia. (3071335)
- 3.45 **Como se rodó...**
Documental. (3092828)
- 4.15 **Infocomerciales**
Espacio promocional. (9242538)
- 5.30 **Frontón**

CANAL PLUS

- 7.50 **Golf: PGA Tour** (8570250)
- 8.20 **Pim, Pam, Plus**
-8.20 Johnny Bravo. (7997804)
-8.45 X Men. (Cod.) (8447798)
- 9.10 **Documental naturaleza (cod.)**
"Planeta azul. El planeta azul". (3621021)
- 10.00 **Cine (cod.)**
"Pokémon: La película". 1999. 93'. (8062717)
- 11.35 **Cine (cod.)**
"Héroes sin patria". 1997. 111'. (9776205)
- 13.30 **5º Festival de Cine Deportivo Ciudad de Santander: Fabricando la eternidad**
Documental que ilustra la fuerza de las pruebas del ski extremo que se practica en Noruega, galardonado con la Caracola de Bronce. (3224)
- 14.00 **CNN +. Noticias** (15430)
- 14.05 **Especial informativo**
"La guerra del siglo XXI". Programa especial, elaborado por los Servicios Informativos de CNN+, sobre el 11 de septiembre. (443427)
- 15.00 **Zap...Zap...Zapin** (3601)
- 15.30 **Cine (cod.)**
"Los ángeles de Charlie". 2000. 94'. (9483601)
- 17.06 **Cine (cod.)**
"Rescate explosivo (Simon Sez)". 1999. 82'. (4109224)
- 18.30 **National Geographic en Canal + (cod.)**
"Cocodrilos de ataque". (67576)
- 19.30 **La Semana del Guñiño** (6514)
- 20.00 **Especial Canal +**
"100 años del Real Madrid". Repaso a los momentos más gloriosos de la entidad blanca. (39446)
- 20.50 **Documentales Canal + (cod.)**
"Real Madrid, magia blanca". Este documental es un homenaje, desde la actualidad y desde el pasado del equipo blanco, a la imaginación, al buen juego del Real Madrid, al compañerismo, y, en general, al fútbol como proyecto vital y como empresa. (548392)
- 22.00 **Noches de series en Canal + (cod.)**
"El abogado". (49972)
- 22.45 **Cine (cod.)**
"Mickey ojos azules". 1999. 101'. (9376040)
- 0.24 **Fútbol (cod.)**
"Liga argentina". (4993847)
- 2.10 **Documental (cod.)**
"5º Festival de Cine Deportivo Ciudad de Santander: Fabri-

A
L
I
D
D
E
L
E
H
C
O
N
A

Marque en el mando del vídeo el número show view que aparece en los programas para que éstos se graben automáticamente. Sintonice canales: TVE-1: 1; La 2: 2; Antena 3: 3; Tele 5: 5; Canal+ © 1998 Gemstar Dev. Corp.

"Niños de la Calle" de Guatemala, India, Sudán...

HOY la calle. MAÑANA la cárcel o un oficio con su ayuda

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 455 17 20. Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2º, Tel. 93 491 49 34. e-mail: procura@misionessalesianas.org

DONATIVOS "BBVA" cta. cte. nº 0182/7594/37/0209612836. "BSCH" cta. cte. nº 0049/2710/77/2814107477.

ANTENA 3 20.00h.

Espejo Público

El espacio dedicado a la actualidad informativa tratará la boda de Ana Aznar y Alejandro Agag



CMT 21.20h.

Cine

Para para la noche del domingo con dos estupendas películas: Su única salvación y Mujeres Enamoradas

ANTENA 3 01.15 h.

Especial Informativo

"Afganistán: Las huellas de Bin Laden". Reportaje que recoge los testimonios de las dos únicas personas que han visto al líder



CANAL SATELITE

CINE

CINEMANIA (10). 20.10 Bowfinger, el pícaro (SUB) 22.00 ¡Salsal! 23.45 La jungla 2. (Alerta roja) (SUB) 1.45 Macbeth (SUB)

CINEMANIA AZUL (11). 18.15 El coleccionista de huesos (SUB) 20.15 Solo en casa 22.00 El manuscrito del príncipe (V.O.S.) 23.30 The Last Days of Disco (SUB) 1.30 Despertares (SUB) 3.30 Especial: Los pintores y la pintura en el cine.

CINEMANIA ROJO (12). 18.30 La sombra del actor (SUB) 20.45 La estrella de fuego 22.30 Cláusula de escape. 24.00 Sueños rotos (SUB).

INFANTILES

DISNEY CHANNEL (20). 18.05 Sabrina 18.30 Moesha. 18.55 Fuga de noche 20.36 Los Hughleys 21.00 Granjero de ciudad 22.30 Las 100 pruebas de Eddie MacDowd.

CARTOON (25). 16.00 Un fin de "Cine Cartoon Network" 24.00 A Toon...ba Abierta 0.50 Soy Comadreja (SUB) 1.10 La Brigada Temporal.

DOCUMENTALES

DOCUMENTA (30). 19.00 El futuro está aquí. Nuevas tecnologías y privacidad 20.00 Historia de los objetos: Sentarse a la mesa 21.00 Los celos: Las arboledas sagradas 22.00 Nueva York después del atentado.

DISCOVERY (32). 17.00 Australia: la indomable 18.00 Travesía a los confines de la tierra 19.00 El planeta feroz.

DEPORTES

SPORTMANIA (8). 13.00 Liga ACB: copa del rey 2 1/4 final 15.00 Liga italiana 16.45 Review Golf USA.

EUROSPORT (52). 14.30 Cto. del Mundo de motociclismo: Estoril 16.15 Vuelta Ciclista a España 17.30 Atletismo: Gran Premio de segunda categoría de la IAAF: Rieti.

OTROS CANALES

CANAL FOX (17). 15.30 Los Simpson: Yo amo a Lisa (VM) 16.00 Alien Nación (VM) 17.30 Honogs (VE) 18.00 Morituri (VM) 20.00 Crash Palace: Episodio 2.

ESTILO (35). 21.35 Visiones: Isamu Noguchi, crear en piedra y papel 22.30 Serie: La vida, el amor y todo lo demás: Episodio 14.

40 TV (40). 20.00 Top 100 21.00 European Top 20 22.00 Yol 23.00 Alternative Nation 24.00 Superock 1.00 MTV Hottest.

VIA DIGITAL

CINE

HALLMARK (44). 17.00 CIN - Lobos blancos: el grito salvaje (D). 19.00 CIN - Después de Amy (D). 21.00 SER - Las hermanas McLeod (D). 22.00 CIN - La hermanastra (D) (E).

SHOWTIME (47). 23.00 CIN - Solo, el destructor (D). 0.45 CIN - Jaque mate (D). 2.15 CIN - El aviador (D).

CINE 600 (41). 18.25 CIN - No firmes más letras, cielo. 19.55 CIN - El golfo. 21.30 CIN - El fosa está debajo de un almendro (E).

GRAN VÍA (31). 21.00 DOC - Historia de Nueva York (D): La ciudad y el mundo (I). 22.00 CIN - Mi estación preferida (V.M.) (E).

CANAL HOLLYWOOD (42). 19.00 CIN - Contact. 21.30 INF - Fotogramas en Canal Hollywood. (E). 22.00 CIN - Ese poli es un panoli (E).

CINEMATK (45). 17.40 CIN - Lenny (V.O.S.). 19.50 CIN - La hija de un soldado nunca llora (V.O.S.). 22.00 CIN - Bandidero (V.O.S.) (E).

CANAL 18 (48). 19.35 CIN - Cockfighter (D). 21.00 CIN - Maniac (D). 22.30 CIN - Asalto a la comisaría del distrito 13.

INFANTILES

BUZZ (93). 20.05 Fantogato (D): El club de los corazones solitarios. 20.35 SER - Es mi vida (D): Fin de semana. 21.30 VAR - Topspot.

LOCOMOTION (94). 19.00 SER - Cybaster (V.O.S.). 19.30 SER - Silent Mobius (V.O.S.). 20.00 SER - Cyberteam in Akihabara (V.O.S.).

DOCUMENTALES

ODISEA (82). 20.00 DOC - Las tribus olvidadas: Los simalatu: la casa de los espíritus. 21.00 DOC - El protocolo de ejecución.

NATURA (83). 21.30 DOC - Caslopea, revista del cielo y las estrellas (D): Los misterios de la gravitación. 21.54 DOC - Los elefantes del río de arena (D).

LAS PELÍCULAS

CONTIGO LLEGO EL DESASTRE

15.30 CMT
Título original: Missing pieces, Año: 1991, Género: Comedia, Director: Leonard Stern, Actores: Don Hewitt, Kim

Wendel es un aspirante a novelista y Lou, su mejor amigo, un infeliz violonchelista que sueña con formar parte de la Filarmónica. Cierta día, Wendel se entera de que su padre adoptivo chino le ha dejado una herencia, pero el legado está oculto y hay unos asesinos que también persiguen la misma meta..

SÓLO LOS TONTOS SE ENAMORAN

15.30 Tele 5
Fools Rush In. Comedia. Director: Andy Tennant. Intérpretes: Matthew Perry y Salma Hayek. Duración: 106 m. EE.UU.-1997.

Amor a primera vista en una sinsorga cinta romántica ambientada en Las Vegas y calçada de otras muchas de sus congéneres.

DECISIÓN DEFINITIVA

15.50 Antena 3
Black and Blue. Drama. Director: Paul Shapiro. Intérpretes: Mary Stuart Masterson y Anthony Lapaglia. Duración: 85 m. EE.UU.-1999.

Machismo y violencia para un desaparecible telefilme protagonizado por una actriz ('Tomates verdes fritos') cuya estrella se eclipsó hace ya algún tiempo.

PEPE

17.35 TVE 1
Pepe. Comedia. Director: George Sidney. Intérpretes: Cantinflas, Dan Dailey, Shirley Jones y 35 estrellas invitadas. Duración: 150 m. EE.UU.-1960. CinemaScope. Tras el éxito de 'La vuelta al mundo en 80 días' el chispeante cómico mexicano 'Cantinflas' interpretó en Hollywood esta chirriante patochada, por la que desfilan sin ton ni son luminarias del calibre de Bing Crosby, Jack Lemmon, Kim Novak, Edward G. Robinson, Maurice Chevalier y Frank Sinatra, entre otros. Su duración original era de 190 minutos.

ESPIÁ COMO PUEDES

17.50 Tele 5
Spy Hard. Comedia. Director: Rick Friedberg. Intérpretes: Leslie Nielsen y Nicolette Sheridan. Duración: 77 m. EE.UU.-1996.

Una astracanada de mucho cuidado, supeditada al lucimiento de Leslie Nielsen, metido aquí en la piel de un mete-



LA FUENTE DE LA VIDA

EN BUSCA DEL VALLE ENCANTADO 3

La 2 16.00
The Land Before Time III: Director: Roy Allen Smith. Productor: Don Bluth. Dur: 67 m. EE.UU.-1995.

Terceira entrega de una popular saga en dibujos animados, cuya acción da comienzo cuando un gigantesco meteorito cae en el Valle Encantado, donde transcurre la acción. 'La fuente de la vida' vuelve a estar así presente en una aventura infantil, tan amena como simpática, a través de la cual el pequeño dinosaurio, tan querido por los pequeños, supera las más increíbles peripecias. Aún tuvo una nueva entrega, emitida a las 10.35 por la primera de TVE.

patas agente secreto en pos del villano de turno. Nada de nada.

VIAJE SIN RETORNO

21.55 TVE 1
Lost Voyage. Intriga. Director: Christian McIntire. Intérpretes: Judd Nelson y Janet Gunn. Duración: 95 m. EE.UU.-2001.

De nuevo el dichoso Triángulo de las Bermudas a la palestra, en un subproducto televisivo que no vale ni para pasar el rato. El que avisa...

SU ÚNICA SALVACIÓN

21.20 CMT
Título original: A special friendship, Año: 1986, Género: Drama, Director: Fielder Cook, Actores: Tracy Pollan, Akosua

Basado en una historia real. La Guerra Civil americana se acerca. Una familia sureña da libertad a sus esclavos

causando malestar entre sus vecinos. La hija mayor de la familia y la hija de los esclavos se unen para luchar contra el ejército Confederado.

MUJERES ENAMORADAS

22.55 CMT
Título original: Women in love, Año: 1969, Género: Drama, Director: Ken Russell, Actores: Alan Bates, Oliver Reed.

Dos hermanas, de las que una es maestra y la otra escultora, traban conocimiento con dos hombres entre los que existe una extraña amistad. Juntos acuden a una fiesta donde ocurre un accidente de resultados del cual, el padre del novio de la joven maestra se hace cargo de su negocio.

AMOR, MENTIRAS Y TRAICIÓN

TODAS LAS PELÍCULAS

EN BUSCA DEL VALLE ENCANTADO IV. VIAJE A TRAVÉS DE LA NIEBLA

TVE 1 10.35

SÓLO LOS TONTOS SE ENAMORAN

Tele 5 15.30

DECISIÓN DEFINITIVA

Antena 3 15.50

EN BUSCA DEL VALLE ENCANTADO III. LA FUENTE DE LA VIDA

TVE 1 16.00

PEPE

TVE 1 17.35

ESPIÁ COMO PUEDES

Tele 5 17.50

VIAJE SIN RETORNO

TVE 1 21.55

AMOR, MENTIRAS Y TRAICIÓN

TVE 1 23.55

REJAS HUMANAS

La 2 2.30

LA HERMANA SAN SULPICIO

La 2 3.40

23.55 TVE 1

Love, Cheat and Steal. Intriga. Director: William Curran. Intérpretes: Eric Roberts y John Lithgow. Duración: 93 m. EE.UU.-1993.

Tremebundos maniáticos asesinos que campan por sus respetos en un machacón telefilme firmado por el destajista de turno.

REJAS HUMANAS

2.30 La 2

Blind Alley. Intriga. Director: Charles Vidor. Intérpretes: Chester Morris, Ralph Bellamy, Ann Dvorak. Duración: 68 m. EE.UU.-1939. (V.O.S.).

Una de los primeros 'thrillers' con ribetes psicológicos, hoy un tanto pasado de moda, pero todavía digno. Se volvió a filmar en 1948 con el título de 'Cerco de odio'.

LA HERMANA SAN SULPICIO

3.40 La 2

Drama. Director: Florián Rey. Intérpretes: Imperio Argentina y Miguel Lligero. Duración: 93 m. E-1934.

Segunda de las versiones que sobre la popular novela homónima de Armando Palacio Valdés realizó Florián Rey -la primera data de 1927-, filmada en los Estudios Aranjuez. Resulta un poco lenta, pero tiene su

Ciudad de la Pintura

LA INTEGRACIÓN TRAVÉS DEL ARTE

http://www.ciudadpintura.com

Ciudad de la PINTURA

La mayor pinacoteca virtual, ideada para dar trabajo a personas minusválidas. Una respuesta a la integración. Conócenos. Te necesitamos.

Asociación Ayúdale a Caminar + de 80.000 obras pictóricas.

Tel.: 91 213 01 01 www.ciudadpintura.com

CMT	
10:00 Infantil: "Mi pequeño Pony"	15:45 Cine de sobremesa: "Contigo llegó el desastre"
10:20 Infantil: "Osos Berstein"	17:15 Cine de tarde: "Los locos del Cannonball 3"
10:55 Infantil: "El príncipe Valiente" (2 capítulos)	18:45 Previo futbol
11:35 Infantil: "Normal Normal"	19:00 Futbol amistoso del Albacete
11:55 Infantil: "Gi Joe"	Balompí desde el estadio Carlos Belmonte
12:15 Concurso musical: "Arrasando" (Resumen)	21:00 Serie: "El príncipe de Bel Air"
13:00 Ofrenda de flores a la Virgen de los Llanos en Albacete	21:20 Cine de fin de semana 1: "Su única salvación"
14:00 CMT Noticias 1	22:55 Cine de fin de semana 2: "Mujeres enamoradas"
15:15 Documental: "Pobladores del planeta-Las grullas migratorias"	01:05 Cine de fin de semana 3: "Motín en alta mar"

Una familia brasileña encuentra a sus familiares de Piedrabuena a través de Internet

EFE
Ciudad Real

Una familia brasileña ha logrado encontrar a sus familiares más directos que residen en el municipio cucaresano de Piedrabuena, tras iniciar una búsqueda a través de Internet y haberlo intentado con anterioridad a través del envío masivo de cartas.

La página oficial del Ayuntamiento de Piedrabuena en Internet fue el camino seguido por Maura Ferreira Probst para intentar recabar información de los descendientes de su abuela. Pura Rincón Campos, cuyos padres, Isabelino Campos Rivero y Josefa Rincón Campos, emigraron a Brasil entre 1908 y 1912, según informaron hoy a Efe fuentes municipales. Estas mismas fuentes señalaron que desde el Ayuntamiento inmediatamente se inició un trabajo para recopilar información en archivos y registros acerca de los descendientes de la abuela de Maura Ferreira Probst, Pura Rincón, quién a sus 85 años de edad aún vive en Brasil.

La Diputación de Cuenca aprueba el convenio para participar en Fitur

LA TRIBUNA
Cuenca

La Comisión de Gobierno de la Diputación de Cuenca aprobó distintas actuaciones entre las que se encuentra la firma de un convenio de colaboración entre la Consejería de Industria y Trabajo y las cinco diputaciones provinciales, para la participación conjunta en la Feria Internacional de Turismo FITUR 2003.

De otro lado, en materia de infraestructuras las medidas acordadas consisten en la ampliación de la biblioteca de la comarca de la Mancha de Villalparado, la reforma del Instituto de Secundaria Los Sauces de Villares del Saz, ambas obras asciende a los 116.845 euros. También se dio luz verde a la mejora del sistema de conducción y el depósito de agua en seis localidades conquenses, entre ellas Las Mesas y Tebar, por valor de 151.000 euros.

LA NOTICIA DEL DÍA



Imagen de uno de los momentos de la concentración celebrada ayer

Oscar Freije

■ GUDALAJARA DICEN QUE LA SEGURIDAD DE LA PLANTA NO ESTÁ GARANTIZADA

Alrededor de 300 personas exigen el cierre de Zorita

La concentración fue convocada por organizaciones ecologistas

LA TRIBUNA
Toledo

Unas trescientas personas participaron ayer en la concentración convocada por organizaciones ecologistas, políticas, sociales y sindicales en Guadalajara para exigir el cierre de la central nuclear de Zorita, cuando está a punto de concluir su actual permiso de explotación.

En la movilización desarrollada en la Plaza de Santo Domingo de la capital alcarreña, las organizaciones convocantes, con pancartas en las que se leía "Zorita, cierre ya" y "Zorita: ni un año más", hicieron una representación ironizando acerca de la actual situación de la planta. Con ello quisieron dejar clara su postura sobre la necesidad de que el Gobierno y el Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) no permitan la continuidad de una "antigualla insegura, obsoleta y tremen-

damente peligrosa".

Estas organizaciones abogaron por el cierre definitivo de esta planta -la más antigua del país-, cuya seguridad exterior tampoco está garantizada, según se demostró recientemente con el acceso a su cúpula de un grupo de activistas de Greenpeace, lo que la hace extremadamente vulnerable ante sabotajes y supone un riesgo para poblaciones futuras. Asimismo, los manifestantes consideraron que es perfectamente prescindible, ya que su aportación eléctrica es irrelevante y ya está amortizada.

El portavoz de asuntos nucleares de Ecologistas en Acción en Guadalajara, Alberto Mayor, opinó que el CSN no debería haber otorgado la autorización a Zorita para proceder a una nueva recarga de combustible antes de emitir un pronunciamiento sobre su renovación porque ello puede ha-

berse convertido en un "chantaje para forzar su continuidad".

La responsabilidad de la continuidad de Zorita es del Gobierno del PP, que "parece tener decidido ya que la central funcione durante seis años más", plegándose así a los intereses económicos de la empresa propietaria, Unión Fenosa, algo que, según Mayor, es «lamentable». Exigió que se constituya una comisión de seguimiento para el desmantelamiento de la "José Cabrera" y que se impulse un plan de desarrollo alternativo que cree empleo en la comarca. Entre los asistentes a la concentración se encontraba el coordinador federal de IU, Gaspar Llamazares, así como la responsable de Medio Ambiente del PSOE, Cristina Narbona, quien manifestó su esperanza de que no se conceda una prórroga de seis años por el bien de la seguridad ciudadana.

PICOTAZOS

▼ El alcalde de Toledo quiere que poder gestionar el Patrimonio de la ciudad de Toledo

▼ Por eso, pide a la Junta que transfiera las competencias en esta materia

▼ Y es que, una ciudad como Toledo y Cuenca -no se olvida de ella- necesitan estas competencias. Son dos Ciudades Patrimonio

▼ En una entrevista, asegura además que si fuera elegido se plantearía el reto de mejorar los servicios administrativos municipales, para acercarlos al ciudadano y evitar la burocracia

▼ Además, asegura que quiere estar aquí, como alcalde de Toledo, para ver terminados muchos de sus grandes proyectos, como el Palacio de Congresos

▼ Por su parte, el PSOE vuelve a criticar a la concejal de Tráfico y Seguridad Ciudadana, Marisa Mediavilla, por permitir que "altos funcionarios" de la Delegación aparcen sus vehículos a las puertas de este edificio en plazas que, por motivo de las obras de la fachada, están reservadas a vehículos oficiales

▼ Consideran que no es justo, sobre todo para los vecinos, que contaban con estas plazas libres para el aparcamiento

Colección Planeta

La Tribuna

8 grandes novelas
a un precio excepcional

Entrega todos
los domingos

Por tan sólo
0,75 € más